



nUmeRo eSPECIAL de luneS



# BIENVENIDO ANASTAS MIKOYAN



**LUNES** y REVOLUCION —nosotros que lanzamos la idea de invitar a Anastas Mikoyán— saludan a Mikoyán. El pueblo cubano saluda a Mikoyán. Los cientos de personas que fueron a esperar al vice-primer ministro de la URSS, con el primer ministro doctor Fidel Castro a la cabeza, querían decirle al pueblo ruso que aquí queremos mantener y fortalecer los lazos de amistad —amistad política, económica, cultural, científica— que deben existir entre Cuba y todos los países que respeten nuestra soberanía.

La presencia de Mikoyán entre nosotros para inaugurar la Exhibición Soviética de Arte, Industria y Cultura —después de haber visitado las exhibiciones anteriores en Estados Unidos y México— puede servir de puente a una amistad más fructífera y permanente entre los dos pueblos. Nuestras aspiraciones son las mismas que las de cualquier pueblo de la tierra que desea días mejores, días de paz y progreso. Nuestra amistad con el país soviético debe ser igual que la que deseamos con todos los países del mundo. Con nuestros vecinos y los que están lejos en la distancia. Para todos nuestra amistad. Con una sola condición: igualdad y respeto mutuos.

Las palabras del vice primer ministro de la URSS al llegar a nuestra patria parecen indicar que esa amistad con la Unión Soviética puede ser una realidad.



*Mikoyán: el gobierno y el pueblo cubanos.*



# EDITORIAL

A partir del sábado seis de Febrero abrió sus puertas al pueblo de Cuba en el Palacio de Bellas Artes, la Exposición Soviética, que es una muestra de los mejores logros de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en los campos de la ciencia, la técnica y la cultura. REVOLUCION y LUNES, que son abanderados de todos los esfuerzos por la aproximación cultural y comercial de todos los pueblos del mundo, presentan, con justa satisfacción, al pueblo de Cuba, las excelencias y principales características de esa gran exposición en que se hacen transparentes los esfuerzos del pueblo soviético por llegar a su actual nivel científico y cultural.

La importancia de la exposición soviética queda legitimada por su simple presencia, pero trae consigo el prestigio de haber sido presentada antes en otros dos países, México y Estados Unidos, con el mismo éxito que es previsible ha de tener en Cuba.

Nuestra publicación ha hecho un esfuerzo por señalar las características principales de dicha exposición; por no dejar de lado ningún detalle o dato que el público pueda considerar como fundamental, para que obtenga una ilustración directa y documentada del desarrollo de un pueblo, que por muchas razones es centro de atención universal.

La presentación de este evento es un acto de reafirmación nacional, de nuestra soberanía y de nuestra libre determinación como pueblo. Hasta ahora se ha entendido que sólo las grandes potencias eran capaces de establecer intercambios entre sí a pesar de sus contradicciones políticas. Esta actitud forma parte también del patrón discriminatorio de los países pequeños, a los que no solamente se les somete, sino que hasta se les quiere imponer prohibiciones internacionales, porque tienen el propósito de limitarnos también relaciones económicas libres de intervenciones metropolitanas.

Sirva este esfuerzo nuestro también para la mejor comprensión y la pacífica solución de todos los problemas de los pueblos libres y hermanos del planeta.

LUNES DE REVOLUCION agradece al encargado de la Sección de Prensa de la Exhibición Soviética, señor Vladimir Masiukevich, su valiosa colaboración en el arreglo de las entrevistas con el personal de la Exhibición Soviética y en el aporte del material que sirvió para la confección de este suplemento.

**DIRECTOR:**  
Guillermo Cabrera Infante

**SUB DIRECTOR:**  
Pablo Armando Fernández

**EMPLANAJE:**  
V. Guerrero

**PORTADA:**  
Glyn Jones



*Cordialidad: Anastas Mikoyán y Richard Nixon.*

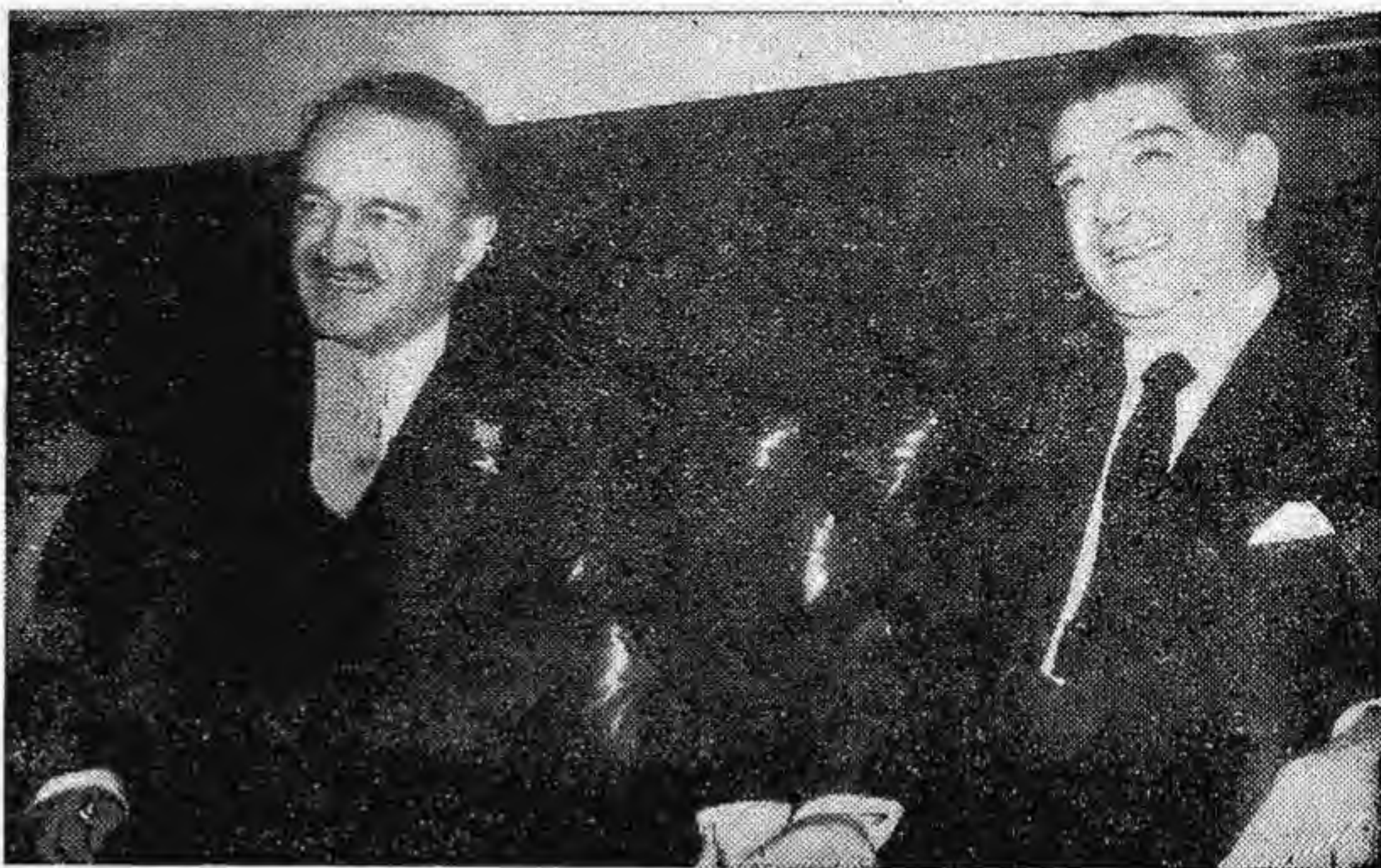
# R

## Colaboraron

HUMBERTO ARENAL  
ANTON AREUFAT  
JOSE A. BARAGANO  
FAUSTO CANEL  
WALTERIO CARBONELL  
CALVERT CASEY  
NATIVIDAD FREIRE  
OSCAR HUETADO  
CESAR LEANTE  
RAFAEL MIRABAL  
FAUSTO MIRANDA  
VICENTE MARTINEZ  
LISANDRO OTERO  
HEBERTO PADILLA  
JAIME SARUSEY  
EUCLIDES VAZQUEZ CANDELA  
ROSA HILDA ZELL

ERNESTO  
KORDA  
SALAS  
PRENSA LATINA  
ARCHIVO  
EXPOSICION SOVIETICA

Y LOS OBREROS DE LOS TALLERES DE "REVOLUCION".



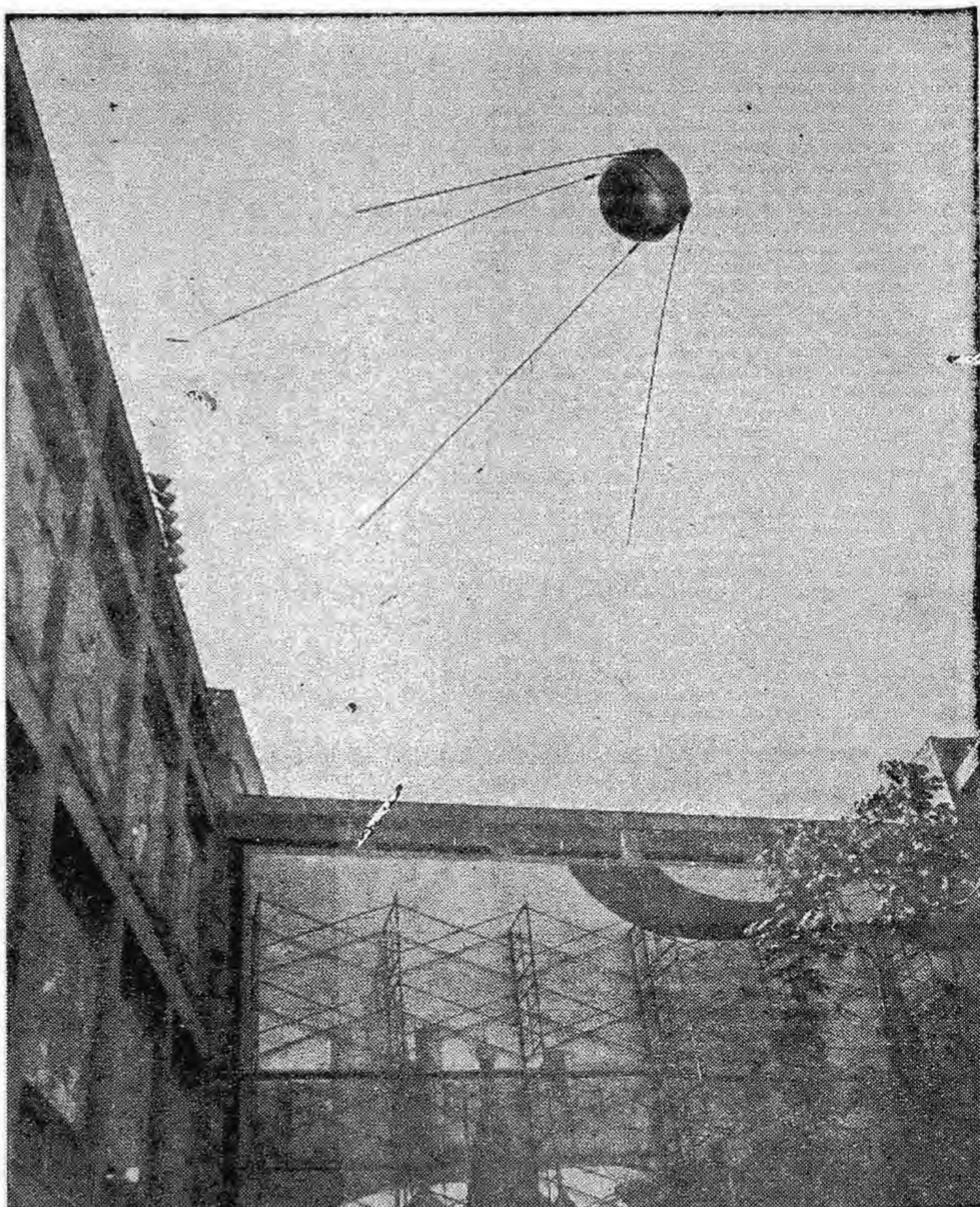
*López Mateo y Mikoyán en un gesto de mutua complacencia.*



# NACE UNA EXPOSICION

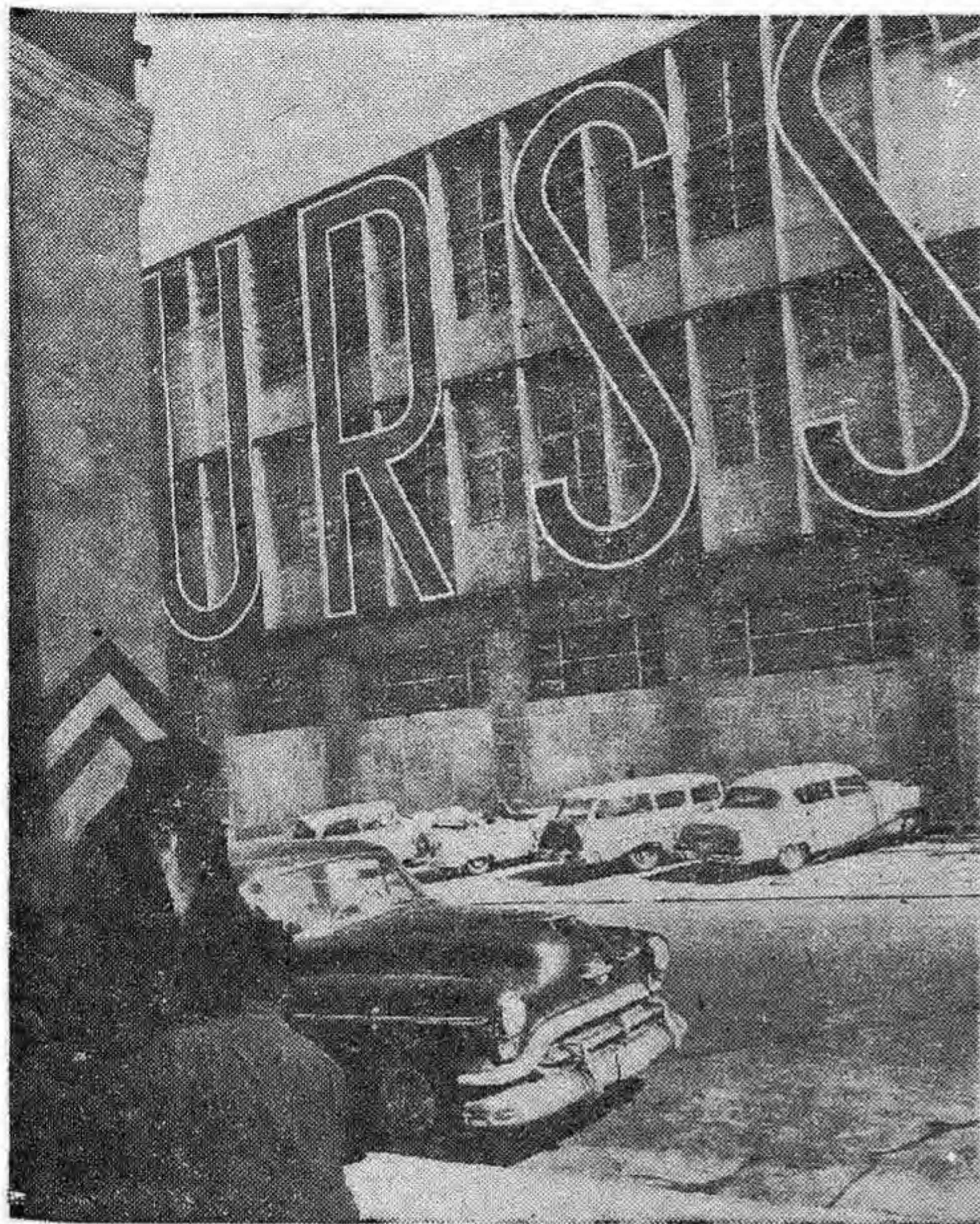
# R

DE los famosos trajines de una grúa gigante que desembala cuadrados paquidermos de madera —las enormes cajas que contienen las muestras de las ciencias, la técnica, la agricultura y la cultura soviética—, hasta el obrero negro que trabaja junto a un técnico de pelo blanco como la nieve, todos contribuyen en su medida —grande o pequeña, esencial o aleatoria—, al montaje de la Exposición Soviética —su nombre completo: “Exposición Soviética de Técnica, Ciencia y Cultura”—, que mostrará a nuestro pueblo cómo vive, cómo trabaja, cómo estudia, cómo produce y cómo disfruta el pueblo de la Unión Soviética, en el macizo Palacio de Bellas Artes. La Exposición es también una muestra del monstruoso adelanto de una nación que hace apenas cuarenta años vivía en la Edad Media y hoy se proyecta hacia el espacio exterior con la punta de sus cohetes surgiendo de la vieja tierra rusa. Estas fotos presentan la Exposición de cuando arrancó con el desalojo momentáneo de las esculturas de Cánova y los cuadros de la escuela flamenca, para dar paso al quirófano aséptico y al lunik futurista hasta su completación días más tarde, en un tiempo record, gracias a la eficacia del obrero cubano —y por supuesto, a la práctica de estos visitantes soviéticos, expertos en saber cómo mostrar lo mejor que tiene su país, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

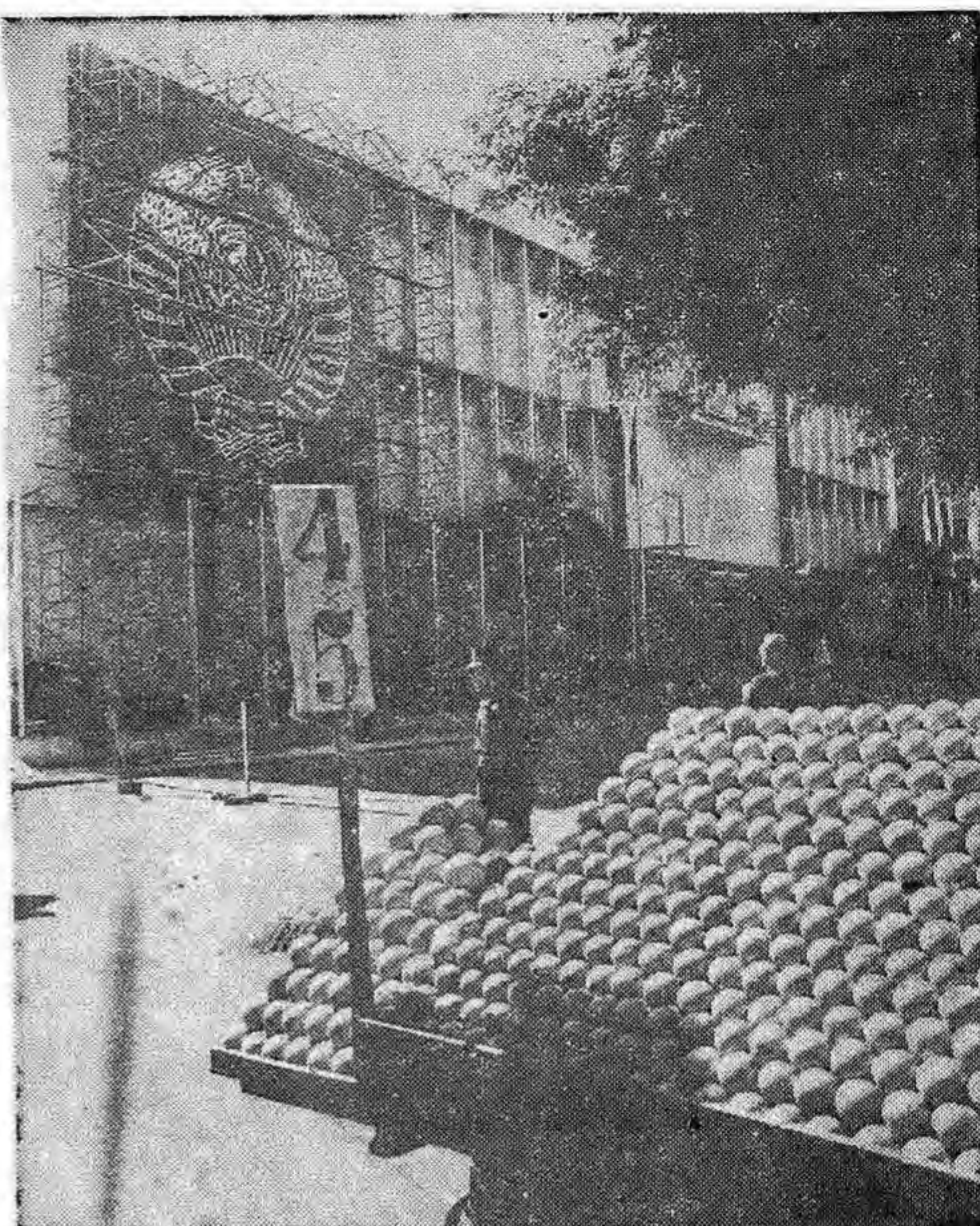


*Sputnik: en la estratosfera de la Exposición.*





*Iniciales: frente a la calle Trocadero.*



*Naranjas: de China y la Exposición.*



*Perspectiva: identificación de la técnica y la cultura.*





*Mudanza: se marcha el arte antiguo y viene la ciencia.*

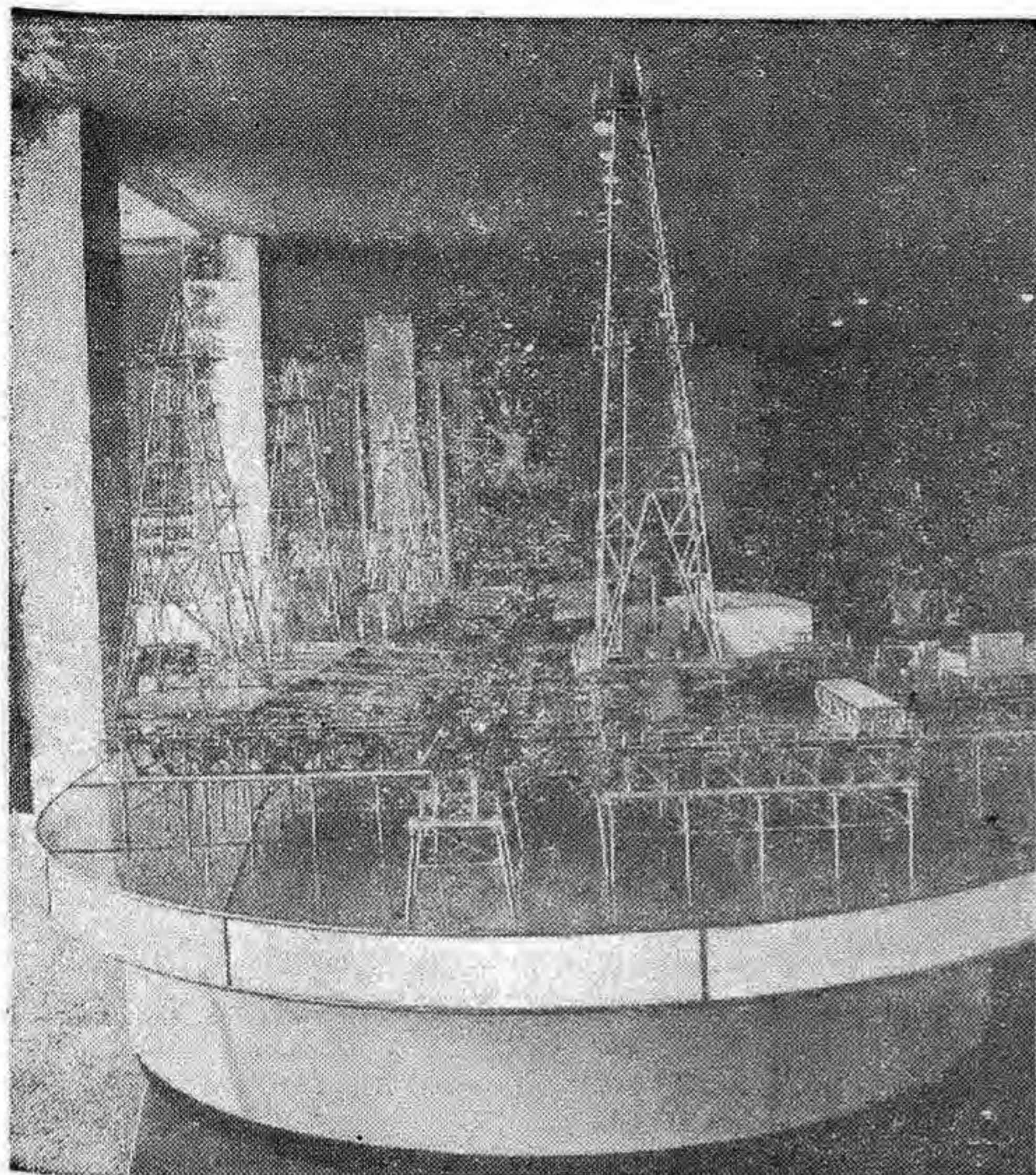


*Cajas: enormes paquidermos de madera en la calle apacible.*



*Máquina: la grúa descarga la avanzada de la Exposición.*  
LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960

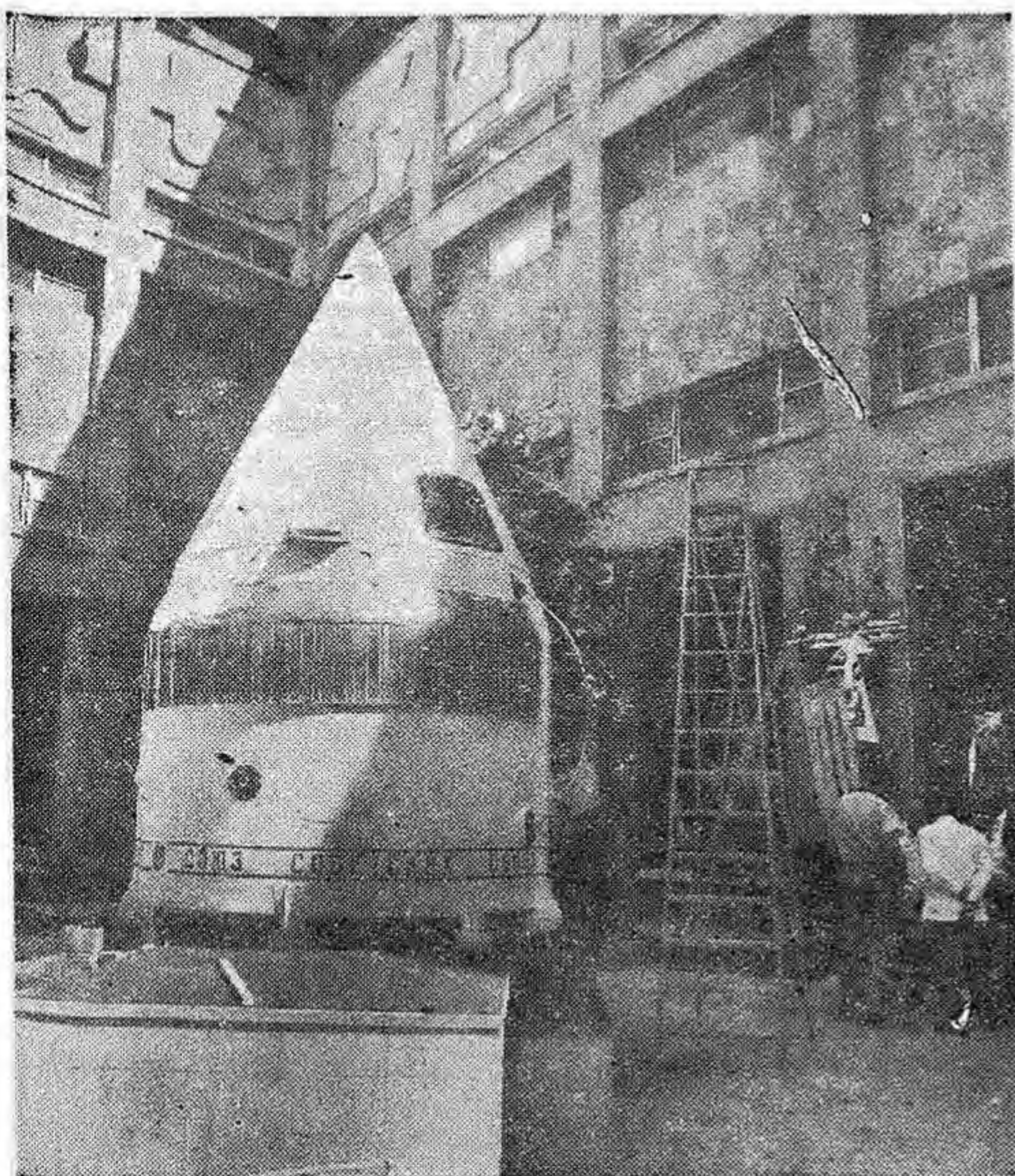




*Cómete: caído en el patio donde antes estaban las bellas de Canova.*



*Descanso: Después del trabajo agotador de los preparativos.*

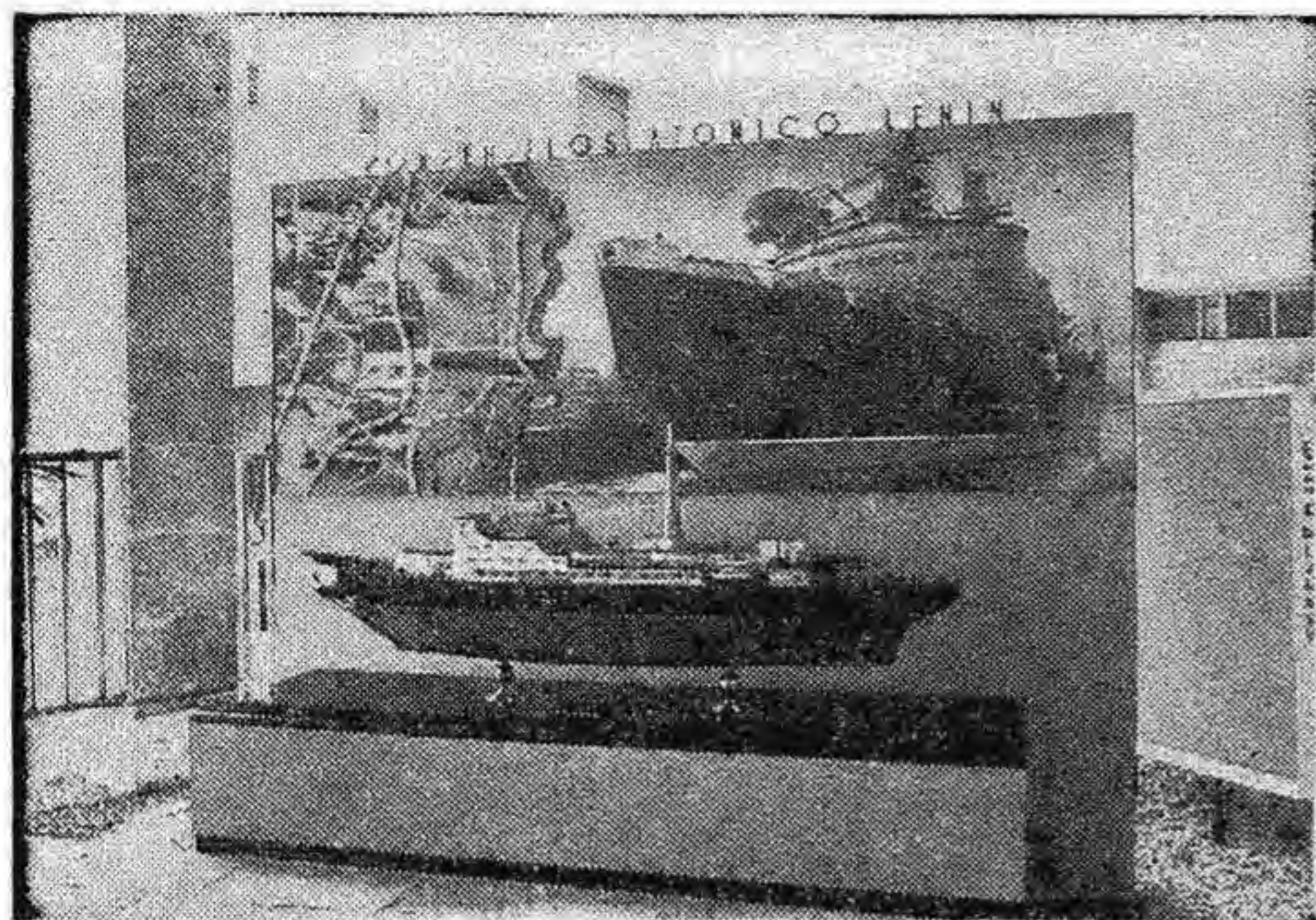


*Petróleo: maqueta de perforadoras.*

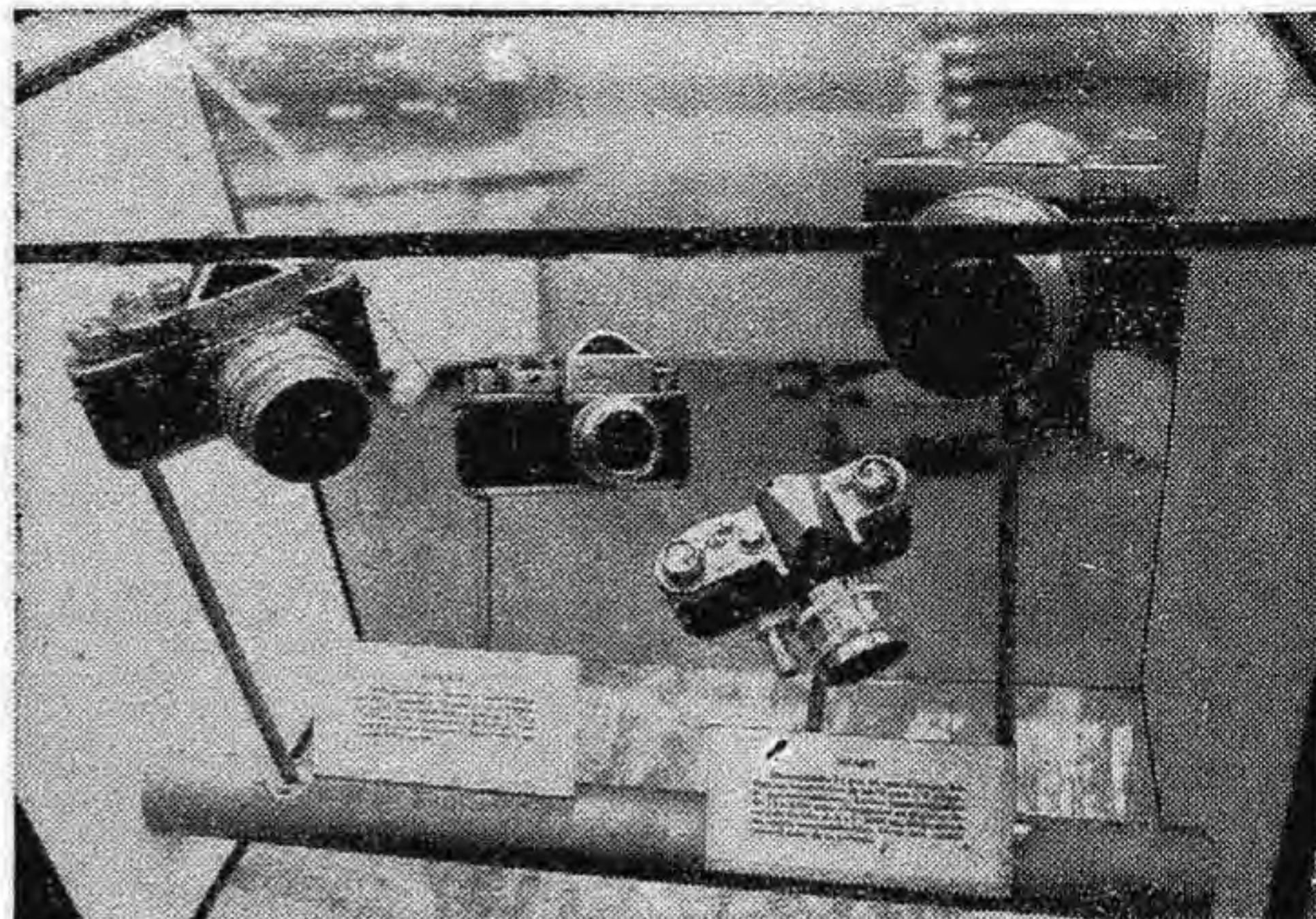


*Casi final: el trabajo de adaptación de Bellas Artes termina.*





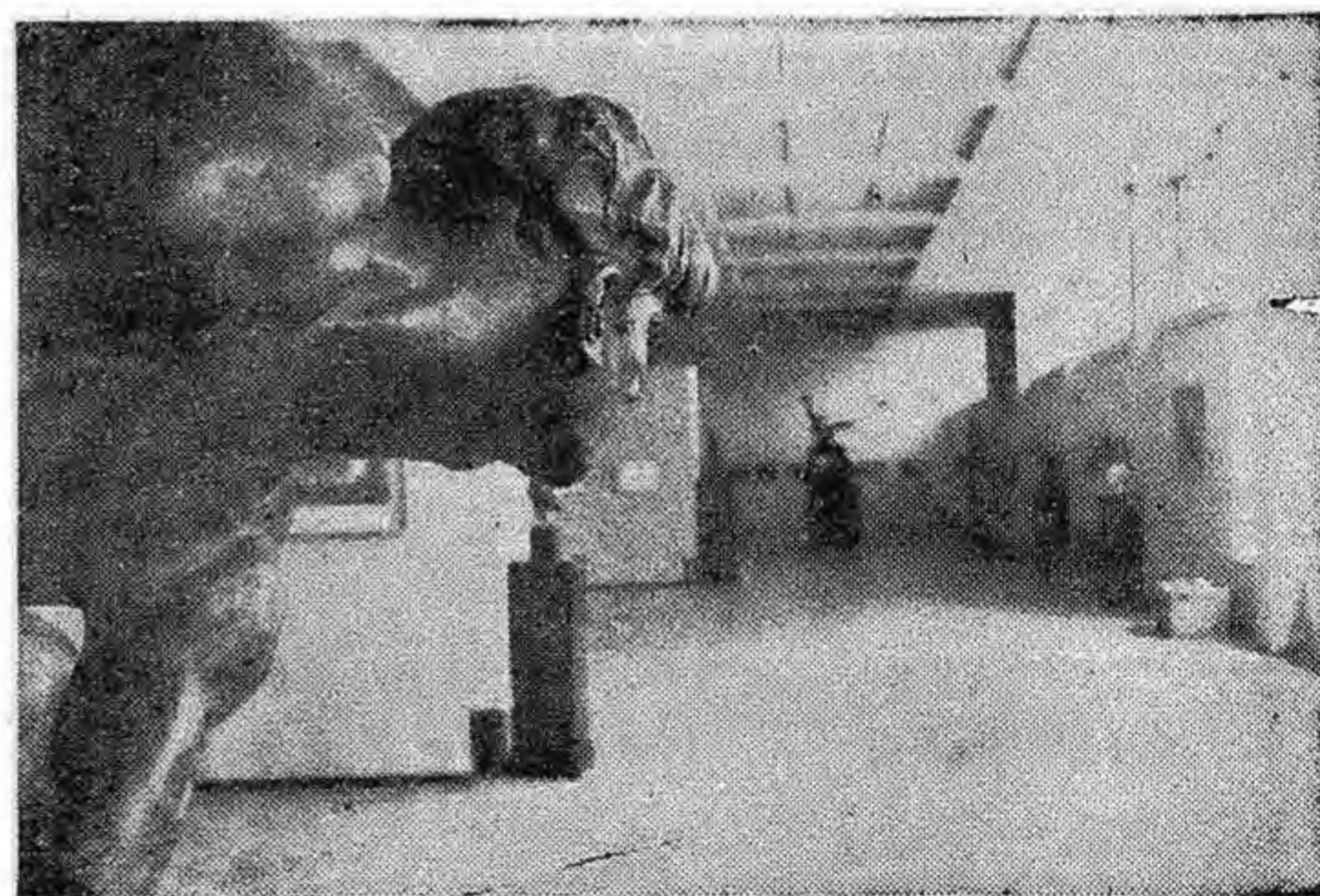
*Rompehielos: el atómico "Lenin" trabaja un año sin abastecerse.*



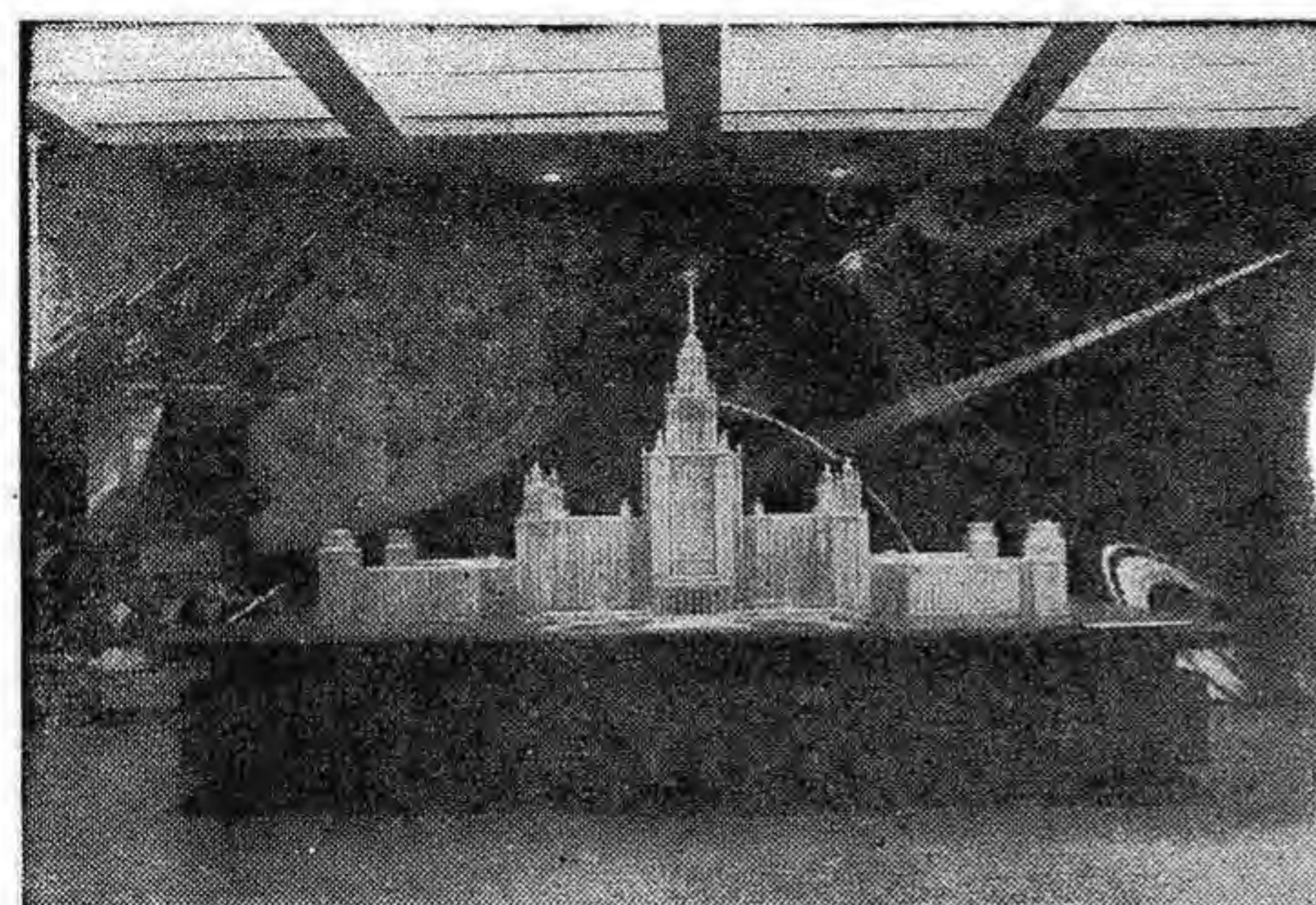
*Cámaras: media docena de las mejores muestras de la industria soviética.*



*"Lunik": recortado contra el cielo habanero.*



*Escultura: el joven atleta parece mirar a la sala de arte socialista.*

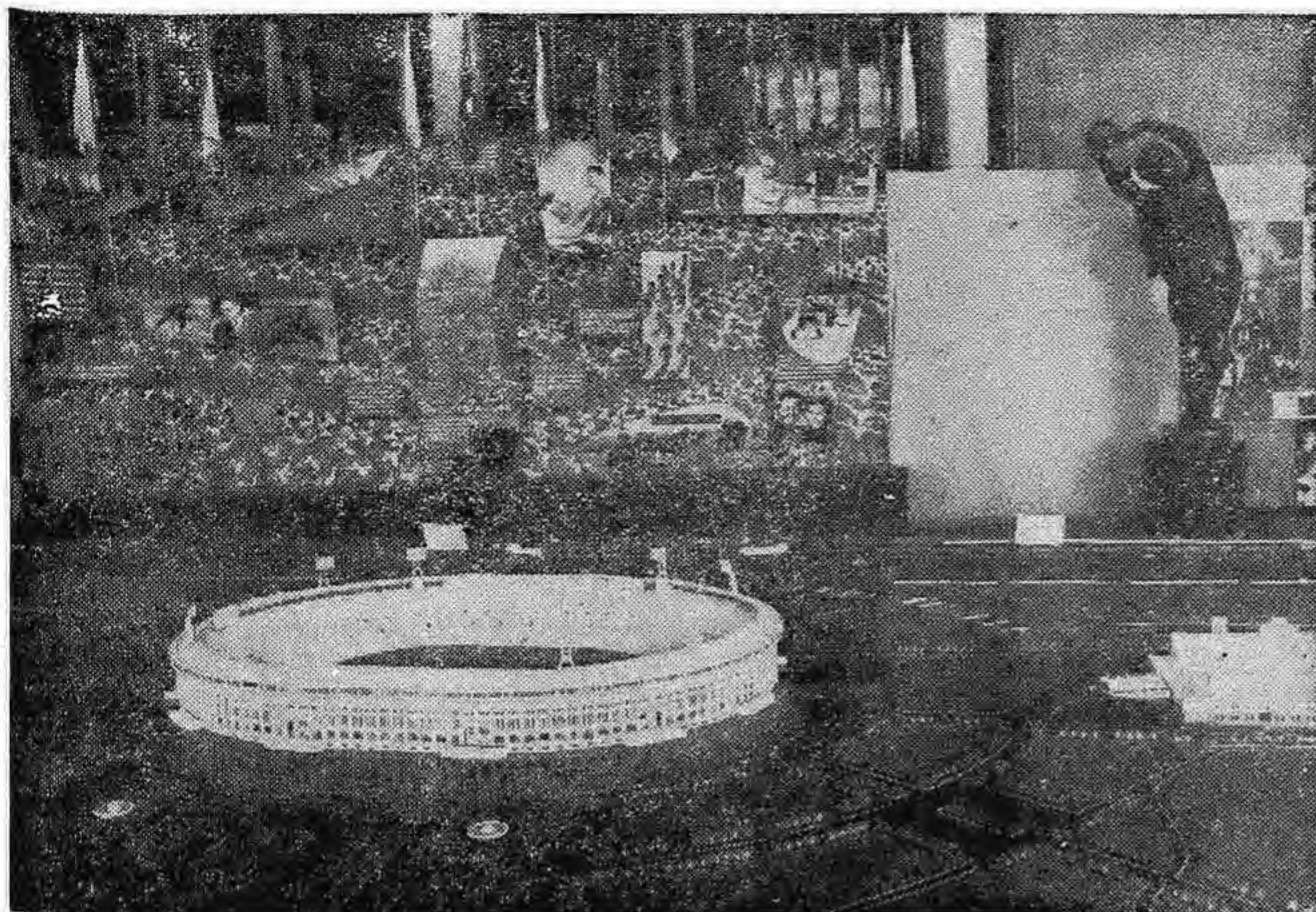


*Universidad: maqueta.*



*Automóviles: frente a Bellas Artes,  
LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960*



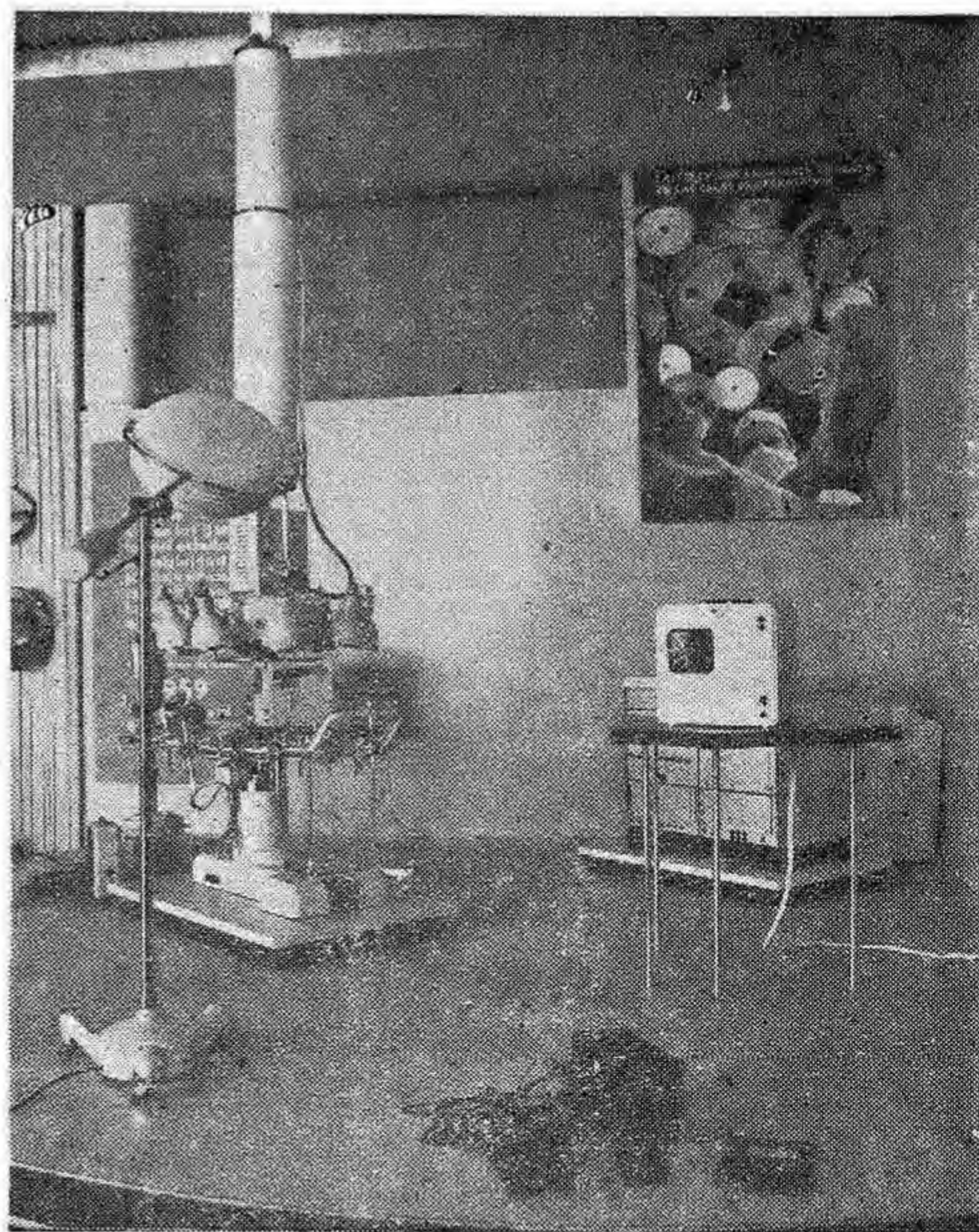


*Maqueta: estadio popular de Moscú.*



*Todo listo: linda cubana se dispone a conocer la Unión Soviética por dentro.*

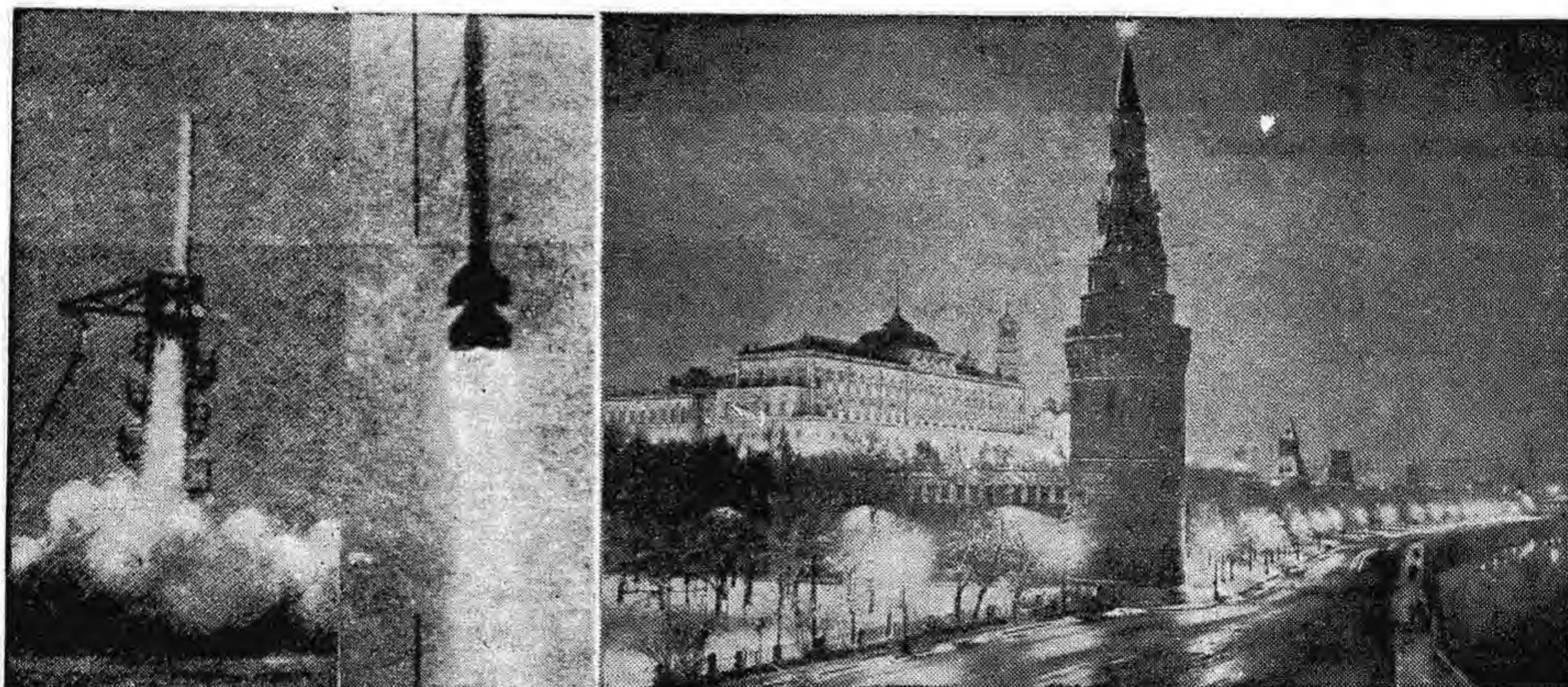
LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960



*Televisión: al servicio de la ciencia.*

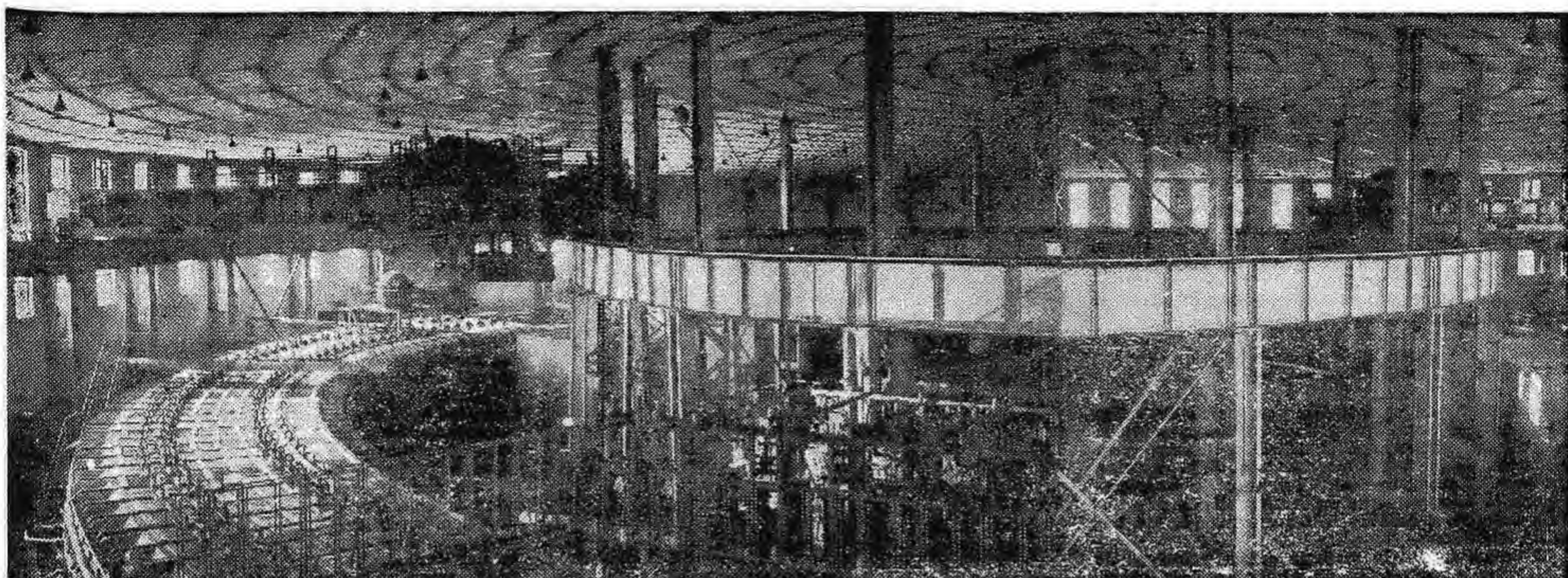


# LA UNION SOVIETICA



*A cuarenta años de su Revolución, Rusia —la sexta parte del mundo— convertida en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, conmueve al mundo de nuevo con el avance de su técnica, de su alta industria, de su ciencia. He aquí unas muestras de lo que es la Unión Soviética hoy: todo ello está también contenido en la Exposición que nos visita.*





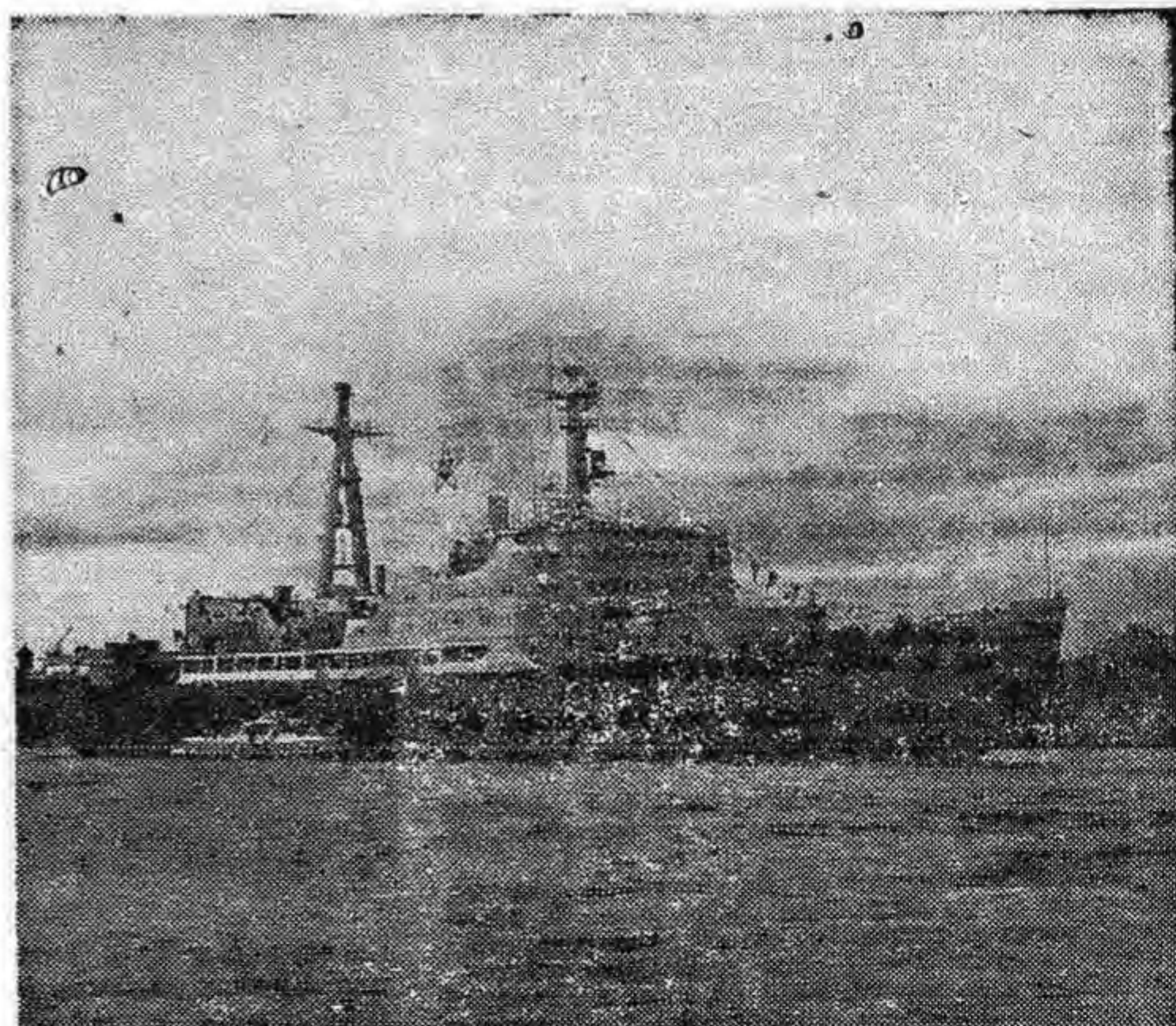
## CIENCIA: A LA CONQUISTA DEL ESPACIO CON: Átomos, Sputniks y Luniks

La Rusia zarista, a pesar de contar con notables científicos que en algunos campos revolucionaron la ciencia de su época, no lograron situar a un país, que en su extensión viene a ser la sexta parte del mundo, siquiera en una posición de tercer lugar.

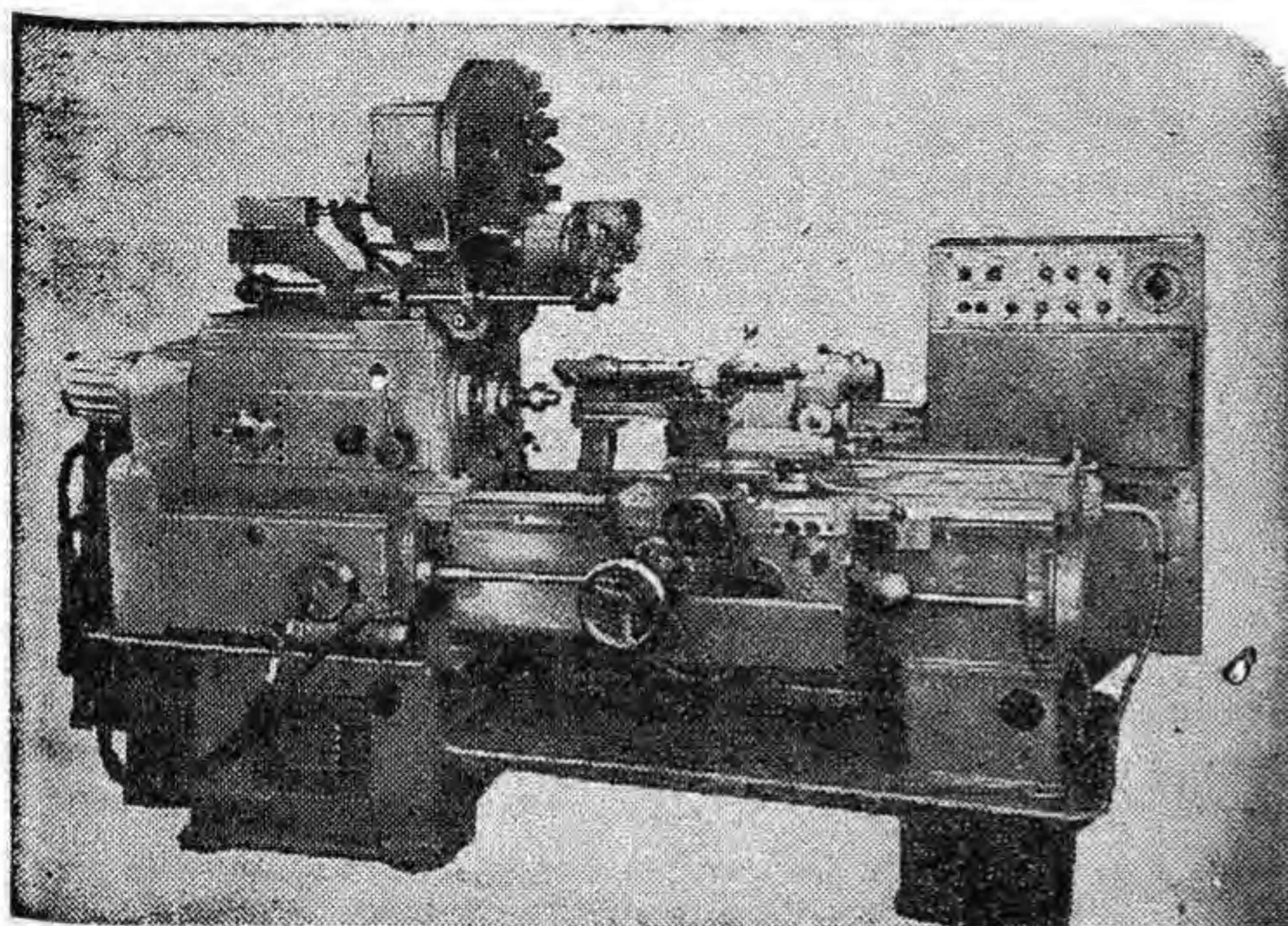
A pesar de la resonancia de un Pavlov, Mendeleyev, Lobachetsky, otros, como Tsiolkowsky, pasaron inadvertidos.

Hoy tenemos un cráter de la parte oculta de la Luna que lleva el nombre de Tsiolkowsky, el creador de los cálculos matemáticos para la construcción y dirección en la trayectoria de los cohetes interplanetarios.

Con el triunfo bolchevique se llenaron estas lagunas y se impulsaron campos de la ciencia que estaban rezagados, hasta alcanzar la Unión Soviética de hoy un primer lugar en la Ciencia.



Rompehielos atómico: El barco LENIN en el Neva construido en 1959 reemplaza el petróleo por el átomo en sus largas travesías polares.



Torno de ciclo automático: producción de la fábrica Krasni Proletari. Su eficacia consiste en trabajar por separado acoplándose a líneas automáticas.

## ENERGETICA

A pesar de sólo poseer 212 millones de habitantes, la Unión Soviética produce en tal cantidad que si la calculamos por mano de obra el equivalente exigiría 5,600 millones de obreros. La energía extraída de la naturaleza y del átomo viene a suplir esta diferencia.

La más útil de estas fuerzas es la eléctrica, que además de abarcar muchos campos se puede transmitir a distancia. En la economía de la URSS se le concede gran importancia, ya que determina el progreso técnico y, por lo tanto, la independencia del país.

El tiempo de los zares se utilizaba poco, pero Lenin impulsó su desarrollo por la fórmula: Comunismo igual a poder soviético más electrificación del país.

El mapa general de la electrificación de la Unión Soviética muestra lo que había en 1913 y lo obtenido desde los soviets hasta 1958, mostrando, además, los planes hasta 1965.



En las centrales eléctricas modernas se han instalado turbinas con una potencia de 300,000 kilovatios, pero se reemplazarán por otras de 600,000, debido a que los parámetros del vapor son muy altos. Permiten reducir los gastos de combustible y transmitir energía a lugares lejanos.

La corriente continua es la que resuelve mejor los medios de transmisión a más bajo costo. Por eso se está extendiendo en la actualidad una línea de Stalingrado a la cuenca hollera de Dombaz con una fuerza de 800 kilovatios entre polos.

Todas las centrales eléctricas están unificadas por un haz eléctrico de enorme potencia. También se construyen centrales hidroeléctricas como la Lenin, en el Volga, con 2 millones 300 mil kilovatios, y la de Bratsk, con 4 millones, y la de Krasnoyarsk, con 5 millones de kilovatios.

Para los especialistas cubanos se muestran transmisores que usan corriente continua.

## PETROLEO

Un sistema de perforación por medio de tubos cuya patente se vendió a Estados Unidos; y en la sala primera se muestra la estación sísmica para exploración del petróleo ya montada. Esta estación no es una maqueta, es real. El empleo de transistores permite transportarla en maleta fácilmente.

Se muestra al público la transformación del butano en butadieno.

El butadieno es la materia prima principal de Rusia. Para la extracción de alcohol y hule sintéticos se empleaban cereales. Ahora, con el butadieno se ahorra 1 millón de toneladas de cereales al año.

El progreso técnico creó ritmos de producción tan vertiginosos que en el año de 1959 permitió aumentar la extracción de petróleo de 111.9 millones de toneladas a 129.5.

La técnica empleada para la explotación del petróleo en el Mar Caspio es de interés para Cuba, porque todo parece indicar la existencia de petróleo en la plataforma submarina situada al noroeste de la Isla.

El ingeniero Ivanov, de la Exhibición Soviética, experto en petróleo, hizo estudios en México de los mapas geológicos de la región del Caribe y norte de Cuba. Pero en los mapas que se encuentran en la Geografía del Capitán Antonio Núñez Jiménez, pudo observar importantes capas cristalinas muy significativas. Otro de los mapas del libro de Núñez Jiménez, el que se refiere a los recursos naturales, parece confirmar la existencia de petróleo en la parte noroeste de la Isla. La Exhibición Soviética trae un especialista sísmico para ser consultado con respecto a este particular.

## GEOLOGIA

Se muestra un mapa geológico con los diferentes minerales de la URSS, y otro tectónico con la estructura de las capas terrestres por medio del cual se localizan los minerales. Esto de los mapas es importante, pues la geología soviética acostumbra mapear primero antes de la fase de exploración de minerales.

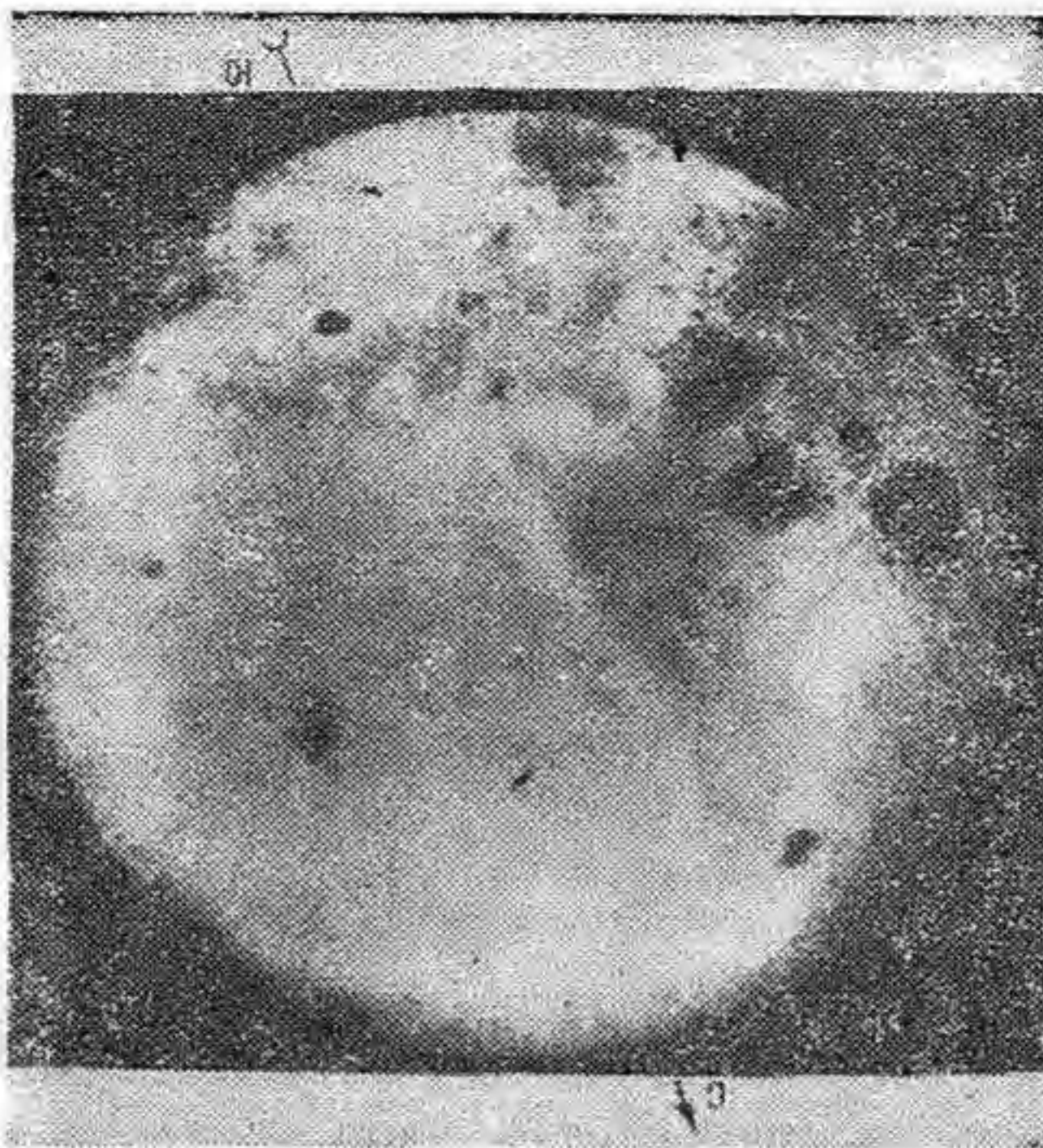
Muestran un esquema de zonificación metalogénica, donde se encuentran los metales más importantes de la Unión Soviética; los trabajos de investigación de los geólogos soviéticos sobre la erosión del suelo; estudio de la capa nieve; de la cuenca polar Antártica; trabajos sobre el clima y pronóstico del tiempo.

La Unión Soviética cuenta con 14 barcos dedicados a oceanología, cuyos estudios son importantes para otros países.

Una de las cosas de relieve es lo que muestran en cristalografía con respecto a la estructura de los cristales.

Otro de los aparatos es una cámara de cine que, con ayuda de un dispositivo óptico, toma 32 millones de vistas por segundo. Se usa para fotografiar fenómenos instantáneos, como explosiones solares.

Debido a la imposibilidad de traer un material de nuestras geológicas exuberantes, las ausencias serán suplidas con literatura sobre el particular.



La otra cara en su totalidad: Lo más notable con respecto a la cara conocida es la ausencia de cráteres en unas 3/4 partes de su superficie.



La otra cara de la Luna: Una de las fotos menos divulgadas donde puede observarse el p. central en el cráter de Tsiolkowsky, abajo a la derecha.

## RADIOELECTRONICA

Hará unos 65 años, mayo de 1895, en la reunión de la Sociedad Físico-Química Rusa, resonó el timbre del aparato eléctrico de que recibió las señales de la emisora inventada por el notable científico Alexander Popov. Con el timbre del receptor de Popov nació en el mundo una nueva esfera de la Ciencia: la radioelectrónica.

En el plan de fomento de la economía nacional de la URSS para los años 1959-65, se trazó un vasto plan de trabajo con respecto a la radioelectrónica. En la sección "Desarrollo de la industria socialista", se dice: "El paso a la mecanización y automatización múltiple aplicando los medios de la técnica electrónica constituyen el rasgo más peculiar del actual progreso técnico..."

Es efectivamente un campo muy amplio. Abarca las máquinas matemáticas de calcular, que resuelven 40 mil operaciones de suma por segundo; la radiolocalización, que permite captar "voces" de cuerpos cósmicos lejanos; la radiogeodesia; la técnica de los semiconductores; la radiospectroscopia; etc. Se consigue ya observar la absorción de unos microbios por otros, y la formación de células.

Se usa un aparato radioeléctrico para hacer el análisis cardíaco, donde el médico puede seguir el funcionamiento del corazón a través de la pantalla en la cual se proyectan las señales del funcionamiento del corazón durante la operación. En casos de operaciones muy importantes en las cuales interviene un cirujano famoso, cuentan con un aparato de TV en colores que transmite la intervención a otros médicos y al público. En varios de estos aparatos pueden verse determinados organismos vivos. Estas máquinas no están incluidas en la Exhibición, que sí muestra un microscopio que trabaja en el vacío.

Con respecto a la radiogeodesia diremos que con el uso de generadores cuánticos se ha obtenido un reloj radioelectrónico. Por medio de este reloj se conoce que el etalón (velocidad de revolución de la Tierra), que hasta ahora se consideraba inmutable, admite una desviación de 1 seg. cada 300 años, estableciéndose la irregularidad del movimiento de la Tierra alrededor de su eje.

La intervención de la radioelectrónica en los "spuñniks" es vital.

No basta crear un cohete múltiple perfecto impulsado por un combustible poderoso. Si el cohete no llevase aparatos que lo guíen con exactitud hacia su objetivo; si no contásemos con otros aparatos para seguirle en su desplazamiento, todo sería inútil. La exactitud en los cálculos es ahora lo más importante. Además, toda la investigación recogida del Cosmos se debe a estos aparatos.

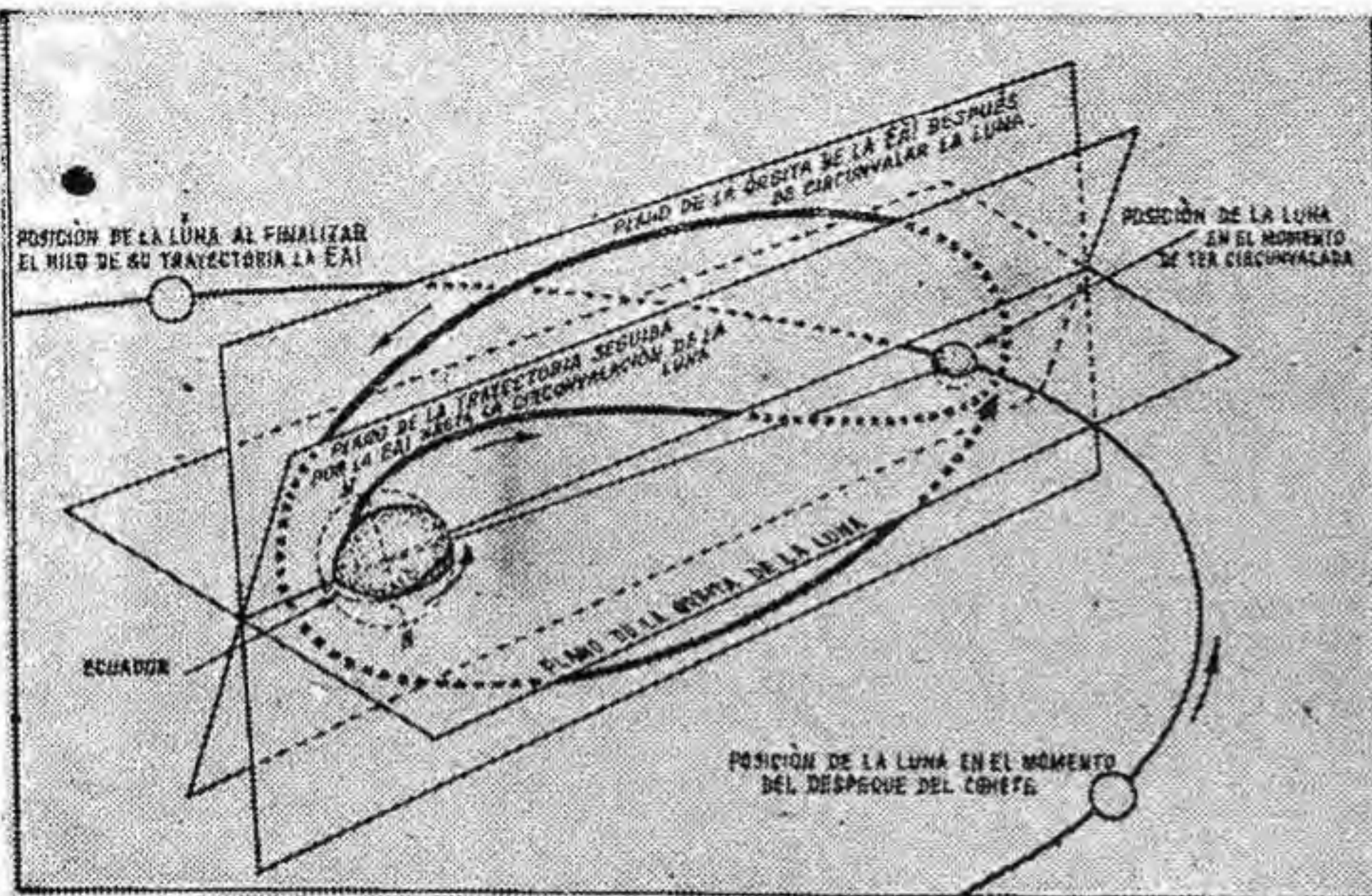
La Exhibición Soviética muestra 3 clases de aparatos radioelectrónicos según su carácter: 1ro, de televisión, 2do, aparatos eléctricos de medición, 3ro, receptores de radio.

Se muestra también la maqueta de un aeropuerto que se construirá en la Unión Soviética. El equipo de aparatos que tiene la maqueta son reales. Este transforma las señales de radar en señales de televisión, lo cual permite que las operaciones se hagan en menor tiempo usando solamente dos pistas: una de aterrizaje y otra de despegue. En ninguno de los aeropuertos internacionales existe un equipo semejante.

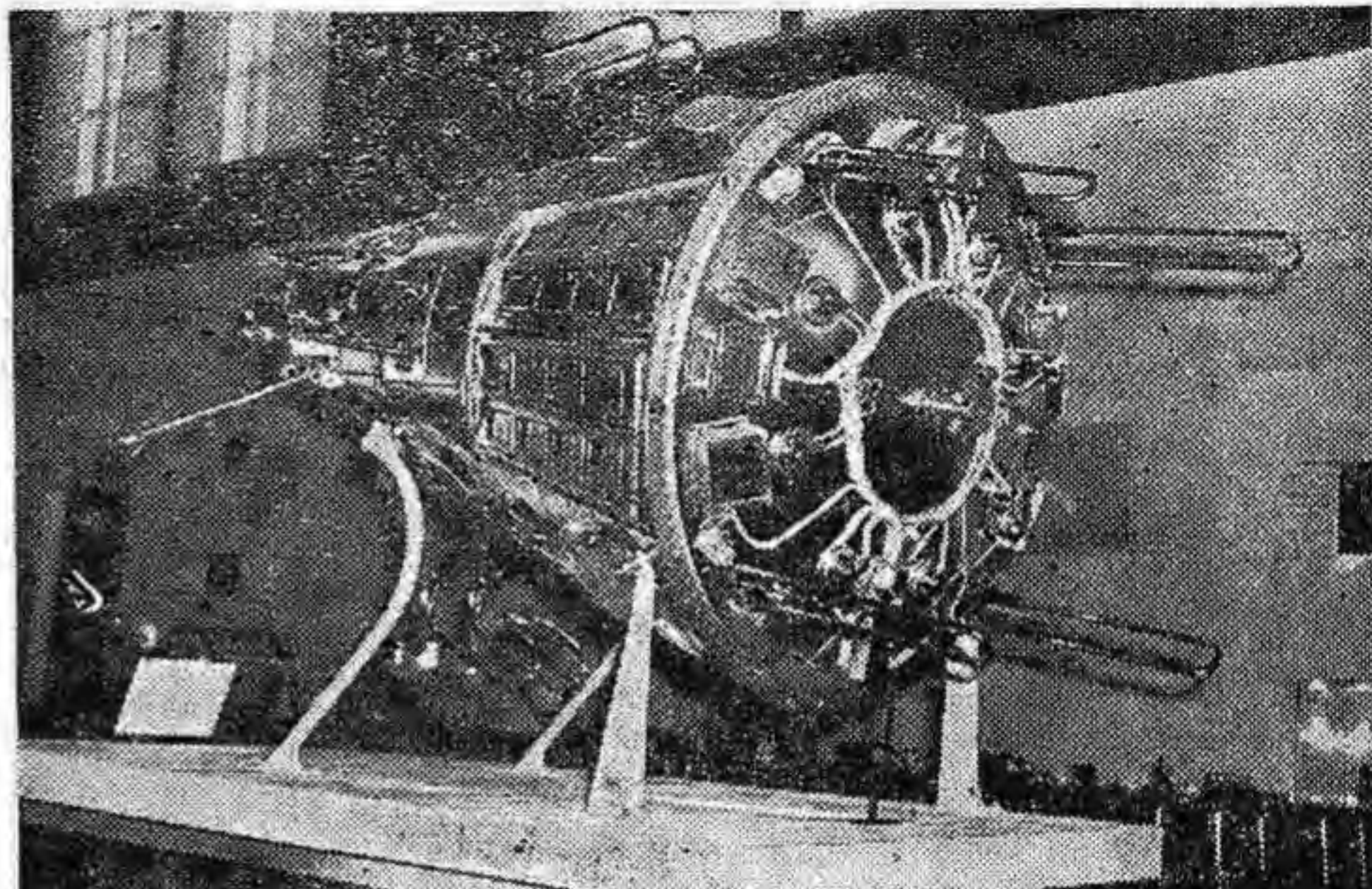
Se muestran 15 diferentes tipos de TV, entre los cuales hay algunas construcciones originales, como la de una mesa de ajedrez de la cual surge la pantalla del televisor. Otro tipo para automóviles que funciona por medio de transistores, y que consume energía equivalente al de una máquina de afeitar. Otros, en fin, que funcionan por control remoto. Exhiben aparatos para tomar imágenes debajo del agua; y equipos transmisores para que el público pueda verse reflejado en las pantallas.

Muestran varios tipos de radios: de mesa, consola y bolsillo. Los de consola tienen tocadiscos y sonido estereofónico. La mayoría funciona por control remoto.

La manera como funciona la TV en la URSS, es muy importante. En la Unión Soviética los anuncios



Estación Aérea Interplanetaria: En los ejes de simetría el horizontal representa el plano de la elíptica.



Tercer satélite artificial: Es una reproducción exacta del original y posee las mismas dimensiones y aparatos radioelectrónicos.



comerciales están completamente eliminados, lo cual ahorra un tiempo precioso para fines constructivos, como películas científicas, espectáculos de arte, teatro y deportes.

El porcentaje que ocupa la ciencia en la TV es el 70 por ciento del tiempo. El 15 por ciento se emplea en teatros; el otro 15 por ciento restante abarca otros fines didácticos.

Esto está perfectamente regulado si se entiende que las transmisiones comienzan a las 7 de la tarde y terminan a las 12 de la noche, los días ordinarios. Los domingos comienzan a las 2 de la tarde, siempre y cuando no haya algún evento de interés.

Tienen programas especiales para los niños divididos en tres partes: Para kindergarten, escolares de primera enseñanza y de segunda.

Hay programas especiales para los inventores. Los inventos nuevos se dan a publicidad inmediatamente.

Un obrero inventó una fresa que permite cortar el metal de cualquier configuración. Este invento se mostró por la TV. Su uso aumentó en un doble la producción, con gran beneficio para la economía del Estado.

Otra diferencia reside en que en la URSS a las empresas de TV no se les prohíbe pasar películas que se estén proyectando en las salas cinematográficas. Esta competencia entre la TV y el cine está eliminada para beneficio del público.

Debido al enorme interés por el teatro, las estaciones de TV invitan a los artistas para sus representaciones en la mayoría de sus programas; pero en la actualidad ya varias cuentan con su cuadro de actores fijos.

La radio se usa para noticias y musicales, preferentemente música clásica.

## METALURGICA

Aunque la industria de metales existía en Rusia en tiempo de los zares, su ritmo de producción no puede compararse con el logrado desde el 1917.

Durante los años del poder soviético solamente la producción del acero aumentó 14 veces. Para ilustrar con cifras escogeremos un año del tiempo de los zares, 1913. En este año se produjeron 4 millones 230 mil toneladas de acero; el año pasado se obtuvieron 59 millones 900 mil toneladas.

En el año 1913 la parte que suplió Rusia en el mercado mundial del acero fue de 6 por ciento. Actualmente la URSS suple el 17 por ciento del mercado; y con respecto a los metales derivados del hierro ocupa el primer lugar en Europa y el segundo en el mundo.

Este éxito se debe a los nuevos métodos industriales de mecanización y producción; a la construcción de nuevas fábricas y a la reconstrucción de las antiguas. El sistema de creación de nuevas fábricas es de una vastedad increíble aún en regiones lejanas donde la necesidad es mínima y la materia prima de difícil logro se han construido pequeñas fábricas con una producción de 1,000 toneladas anuales.

Con el nuevo plan septenal se prevé un aumento de la producción para 1965 de unos 86 a 91 millón de toneladas al año.

La Exhibición Soviética muestra la parte de una planta equipada con modernos altos hornos. Además del modelo de otra, la mayor en el mundo, para colado continuo del acero. Esta planta fue terminada recientemente en Stalino, y su capacidad se calcula en más de medio millón de toneladas.

La industria metalúrgica incluye también metales no tan conocidos como el Cesium, cuya importancia aumenta cada día.

El Cesium fue descubierto en 1860 por Kirchhoff y Bunsen al analizar una muestra de agua de manantial en el espectrógrafo. Se detectó por una brillante línea azul y fue bautizado con una palabra del latín, caesius, "azul celeste".

Está incluido en la familia de los metales alcalinos como el litio, sodio, potasio, rubidio, y comparte con éstos una gran avidez por el oxígeno. Esta característica se debe al hecho de poseer un electrón en su órbita externa, que se encuentra con respecto al núcleo a una distancia parecida a la del planeta Plutón con respecto al Sol. Esto provoca el poder ser capturado por la gravitación de otro átomo.

Esta captura producida por el contacto entre dos átomos genera temperaturas muy altas, y por lo tanto, explosiones.

Las características producidas por este electrón en el átomo del Cesium permite la construcción de un reloj atómico de gran precisión para medir el día terrestre, y su atraso o aceleración es sólo de 5 segundos en unos 600 años.

Se le supone a la Unión Soviética gran parte del éxito en sus combustibles para cohetes al Cesium.

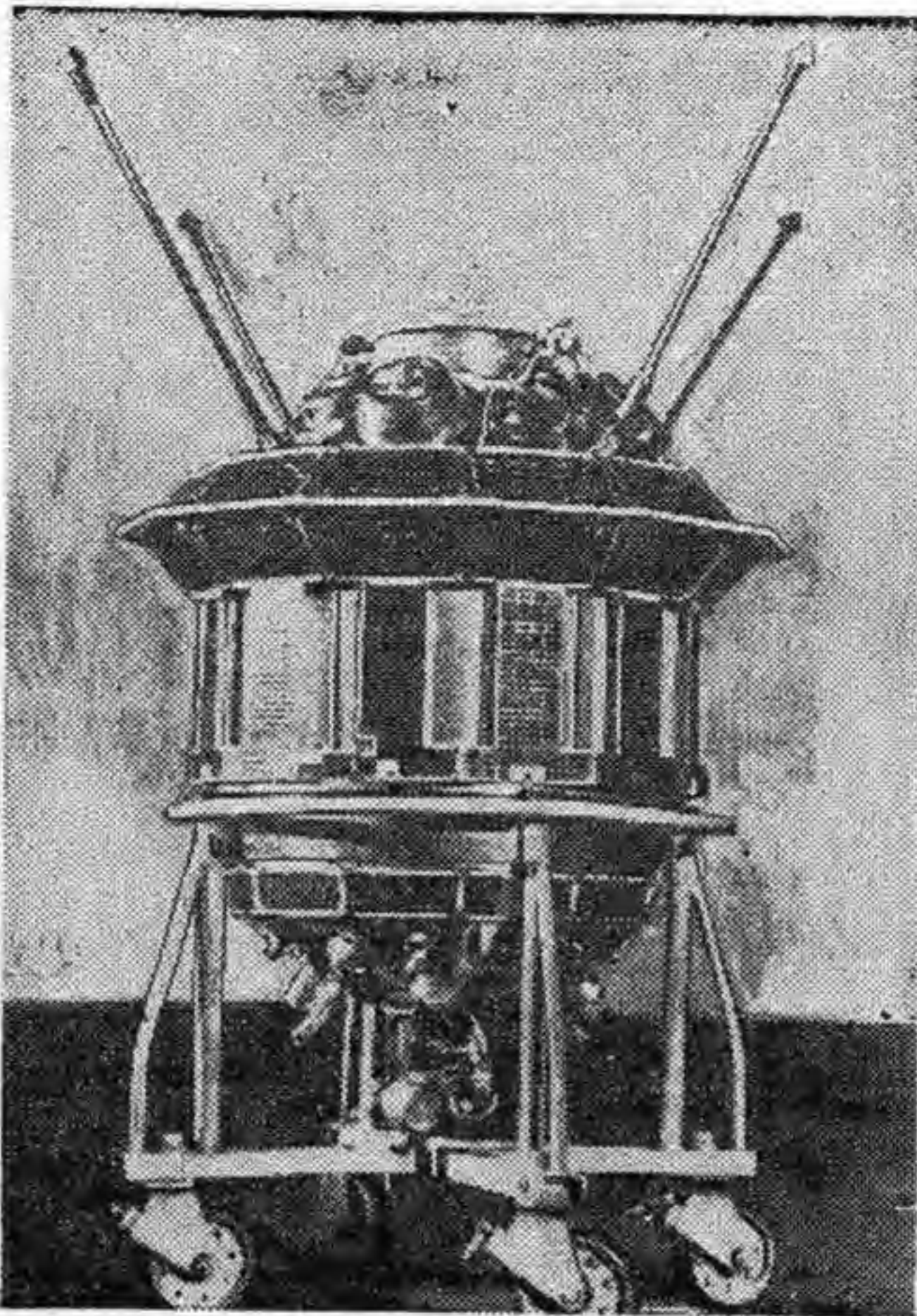
Teóricamente el Cesium concentra la mayor cantidad de energía por libra usada en motores iónicos. Aunque esto es un secreto, los norteamericanos suponen que los cohetes soviéticos han resuelto el problema del combustible iónico en motores de Cesium. Los proyectiles intercontinentales rusos es muy posible que funcionen a base de Cesium vaporizado.

## COHETES

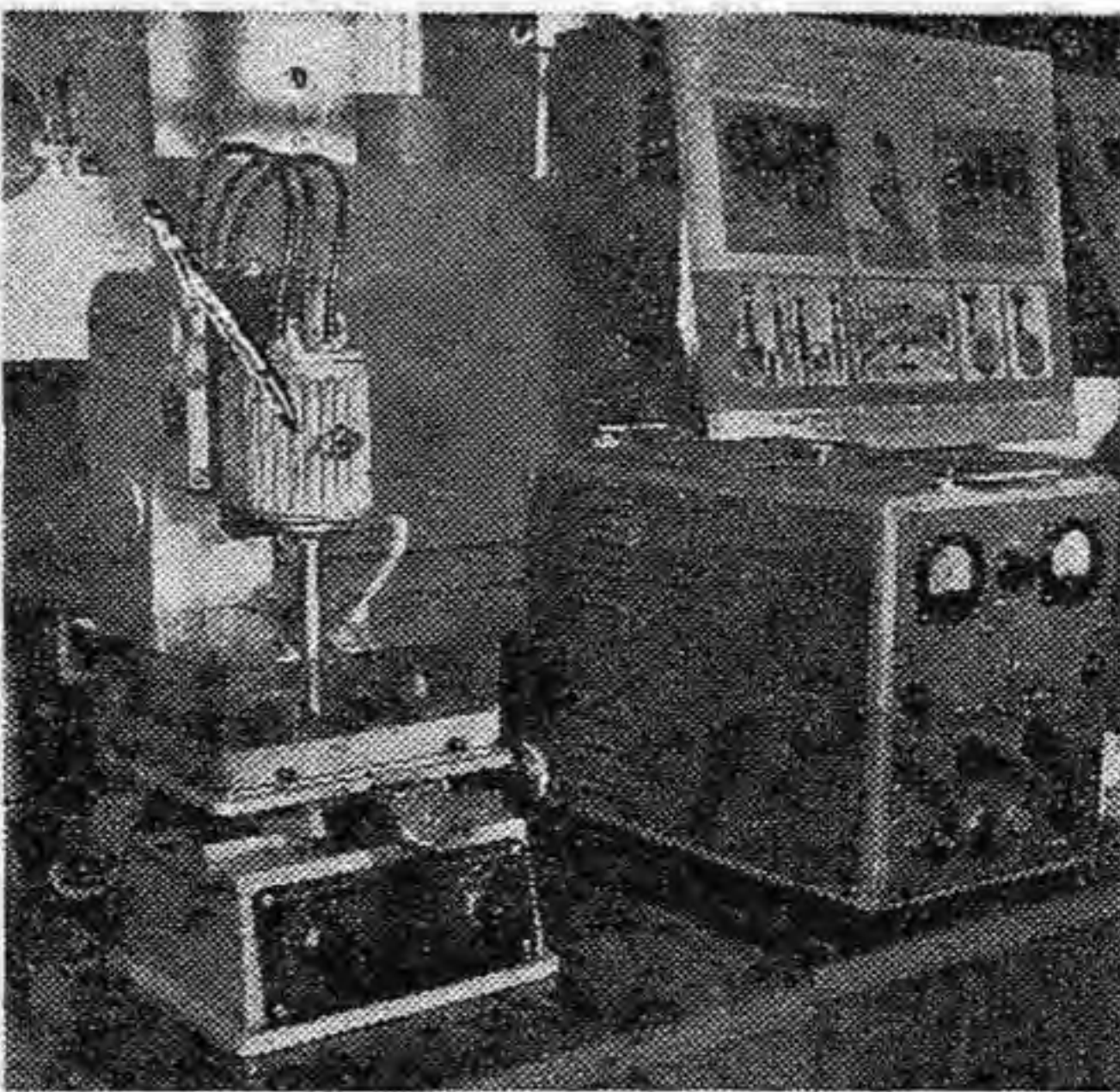
El último de los cohetes rusos lanzado hace algunos días en el Pacífico, demostró la exactitud en el cálculo y la efectividad de sus aparatos. Lanzado a 12,500 Kms. del blanco cayó con 2 Kms. de desviación. Este experimento ha traído muy de cerca la posibilidad de alcanzar otros mundos, como Marte y Venus.

Las probabilidades de encontrar formas de vida en esos planetas son cada vez mayores.

El profesor Tikhov, del Instituto de Astrobotánica de la Unión Soviética (único en el Mundo), ha



Estación Automática Interplanetaria: Con ella se alcanzó la máxima eficacia en vuelos cósmicos y se fotografió la otra cara de la Luna.



Torno de mesa US-1: Elabora mediante ultrasonidos piezas pequeñas de máquinas. A la derecha un generador de oscilaciones electromagnéticas.

demostrado la existencia de vida vegetal en Marte.

Aunque las señales captadas por los radiotelescopios provenientes de Venus indican una temperatura mayor de 100 grados centígrados, otras observaciones permiten admitir la posible existencia de algún tipo de vida en Venus. Estos factores favorables son: atmósfera y agua.

El conocimiento del Universo es importante para el hombre. No hay que olvidar de que somos parte de él.

Con el cohete cósmico soviético lanzado el 12 de septiembre de 1959, y que alcanzó la Luna el 14 de septiembre, se obtuvieron datos como los siguientes:

—según registra el magnetómetro, en los límites de su sensibilidad y error de desviación (del orden de los 60 gamma), no se ha detectado campo magnético en las cercanías de la Luna;

—las mediciones de la intensidad de la radiación en las proximidades de la Luna no han indicado la existencia de zona de radiación, hecho que concuerda con los resultados de las mediciones magnéticas;

—en la trayectoria seguida por el cohete se han realizado mediciones del flujo general de la irradiación cósmica, y de los flujos de núcleos de helio (partículas altas), de núcleos del carbono, nitrógeno, oxígeno, y de núcleos más pesados que entran en la composición de los rayos cósmicos;

—se han efectuado mediciones en los límites de la zona de radiación de la Tierra;

—se han obtenido datos complementarios sobre los rayos de Roentgen, rayos gamma, electrones de grandes y pequeñas energías;

—el registro de las corrientes que cruzan las partículas de gas ionizado. La magnitud de las corrientes cambia a lo largo del recorrido del cohete, probando que entre la Luna y la Tierra hay regiones donde la concentración es menor de 100 partículas por cm. cúbico. A unos 10,000 Kms. de la Luna las corrientes aumentan. Esto puede obedecer a la ionósfera lunar, o a regiones de alta concentración de corpúsculos con energía de orden de decenas de voltios;

—y, además, se han obtenido nuevos datos sobre los micrometeoros.

En el comunicado de la Agencia Tass se dice que se han tomado medidas que eviten la posibilidad de contaminar la superficie lunar con microorganismos terrestres.

La Luna permitirá resolver importantes problemas concernientes a la medicina y a la biología. Se pretende saber si la vida está extendida en el Cosmos; si existen organismos vivos en lugares carentes de atmósfera; qué clase de organismos son, y cómo se desarrollan.

También se inquiera sobre las formas transitorias existentes entre la naturaleza viva y la inerte, ya que la definición de organismo vivo se hace cada vez más difícil cuando se estudian ciertos virus. Todo esto permitirá elaborar una teoría fundamental sobre el origen de la materia viva.

¿Es posible la vida en la Luna?

La Ciencia no posee una respuesta definitiva, pero sabe que los microorganismos pueden existir en condiciones muy distintas de las "humanas": pues sobreviven a temperaturas muy elevadas o muy bajas cercanas al cero absoluto.

Si agregamos que pueden vivir sin oxígeno, las posibilidades de encontrarlos en la Luna son altas.

Pero si el cohete carga microorganismos terrestres, es muy posible que en contacto con los nativos de la Luna produzcan cambios que desvirtúen el material virgen.

Los microbios terrestres bajo la acción de los rayos cósmicos mutan con facilidad y se adaptan al nuevo ambiente. ¿Cómo saber entonces cuáles son los terrestres y cuáles los verdaderos selenitas? Esto causaría un gran perjuicio a la Ciencia.

Por eso el cohete debe ser esterilizado. La parte externa se esteriliza por sola al calentarse a varios cientos de grados en su paso por la atmósfera terrestre; pero las cavidades interiores se someten a métodos especiales, como el de rayos ultravioletas.

## OPTICA

La industria óptica es el resultado de la Revolución. Antes no existía, y se limitaba a la reparación del instrumental importado.

La producción óptica después de la Revolución, ayudó enormemente a la industria, que era el campo más importante para la construcción de la Unión Soviética. Ayudó con microscopios de distintos modelos para calcular y medir, y para los hospitales y la ciencia biológica.

Actualmente se fabrican 70 tipos de microscopios de los cuales se exhiben varios modelos.

El microscopio electrónico EM tiene por objeto el mundo infinitesimal. A diferencia de los corrientes que aumentan el volumen de un objeto, éste se para sus partes integrantes (moléculas), y a mayor distancia de una parte a otra mayor la potencia que se mide en angstroms. Cada angstrom equivale a un 0.0001 de micrón. Este microscopio tiene una capacidad de 20 angstroms.

En el grupo de los no-electrónicos se destaca el de rayos ultravioleta. El método para los preparados en este microscopio fue elaborado por Brumberg, y permite ver los detalles en tres colores que permite eliminar el método de tñir nocivo a los organismos vivos. La observación de organismos vivos se hace por medio de los microscopios de rayos ultravioleta, ya que es imposible con los electrónicos debido a la destrucción de las formas vivas por estos últimos.

En la actualidad se trabaja en los microscopios luminiscentes, de los cuales se exhibe un modelo. Son para fines médicos, y se usan para el diagnóstico precoz del cáncer.

Son del mismo tipo que los ultravioleta, pero



difieren en que el tejido celular en las fases previas de la enfermedad, de difícil identificación en su cambio, al ser iluminado por rayos ultravioleta es visto en una pantalla en colores. El cambio de color en la célula que comienza a enfermarse es captado al registrarse un cambio en la coloración con respecto a la que tenía en estado normal.

Otro tipo es el que confina un microscopio con una cámara de cine, que fotografía los microorganismos a diferentes velocidades, desde 100 vistas por segundo, hasta exposiciones que duran 3 horas. Las velocidades rápidas se usan para fotografiar microbios cuando se multiplican, y las lentas en casos de observación de un huevo incubándose. Se le quita al huevo la cáscara y se reemplaza por un papel transparente especial, y cada tres horas se toma la foto del embrión. El desarrollo del sistema nervioso del embrión es uno de los motivos de interés.

La óptica es de gran importancia en la espectrografía, ya que en la actualidad el análisis espectral reemplaza al químico por ser más exacto y rápido.

Hay lentes especiales para la región infrarroja y la ultravioleta, así como otros que se utilizan para la luz "blanca" o del Sol. Estos últimos poseen unas rejillas de difracción que sólo cuatro compañías en el Mundo fabrican aparte de la Unión Soviética. Estos cristales poseen 1,200 rayas por milímetro.

Entre los telescopios, es notable el modelo planeado por el científico Makstusov por un sistema de espejos que permite acortar la longitud del tubo.

Las cámaras fotográficas se muestran en 15 modelos.

## MEDICINA Y CIRUGIA

El injerto de órganos constituye una de las investigaciones más importantes de la cirugía soviética. Entre los más notables se encuentra el del perro al cual se le injerta en el cuello la cabeza y las patas delanteras de un cachorro. El cachorro reacciona de manera autónoma guardando las características que poseía antes de la operación.

Se experimenta también con animales el injerto de riñones, cocidos en el cuello. Se extraen los dos riñones del animal, tanto el sano como el enfermo, para así poder observar mejor el funcionamiento del órgano injertado. Este riñón se obtiene de un Banco de Órganos, y en el periodo de 6 meses funciona normalmente.

El éxito de estos injertos se debe a un aparato para coser venas, arterias capilares y nervios. Estos aparatos se denominan en Rusia "sputniks" de la cirugía. Gracias a uno de ellos la circulación se garantiza aunque el corazón se detenga.

Los Bancos de Órganos están al cuidado de Instituciones especiales. La donación es voluntaria y está muy extendida contando cada barrio con el suyo. Las ambulancias, además del médico, llevan un banco de órganos y de sangre.

La cirugía de grandes vasos está muy desarrollada, sobre todo en injertos arteriales, como los del tórax y la aorta.

La Exhibición ofrece un catálogo de instrumentos quirúrgicos y una casa exportadora con un material de la misma calidad, y a más bajo costo que el americano y que el alemán.

La actitud de la ciencia soviética con respecto al cáncer es profiláctica. Cada año se hace un análisis a la población, atajando la enfermedad en sus fases primarias. No cree que exista una fórmula única para el cáncer, y los distintos medicamentos se aplican según los casos. Algunos de estos medicamentos logran curar hasta en la fase de metástasis. Los métodos empleados, son tres: el quimioterapéutico, cirugía y radiografía.

En el Congreso de Cancerología que se celebrará el año próximo en Moscú, se presentarán nuevos descubrimientos.

La Unión Soviética cuenta hoy con nuevos antibióticos para las enfermedades intestinales.

En el campo de la cirugía cardíaca y las malformaciones congénitas del corazón y su tratamiento existen Institutos especiales no sólo en la capital, sino en otras partes.

Las investigaciones en virología han dado resultado una vacuna antipoliomielítica de uso oral más barata que la Salk. También se han obtenido nuevas vacunas para enfermedades producidas por estafilococos.

La asistencia en la Unión Soviética al cardíopata y al hipertenso se basan en la teoría del medio ambiente. La teoría neurológica en la hipertensión arterial apunta que lo que rodea al hombre influye en la capa superior del tejido cerebral.

Las enfermedades profesionales son muy estudiadas en la Unión Soviética, y se usa un sistema de profilaxis para prevenirla. La silicosis es una de las mejores estudiadas y se encuentra casi desaparecida. Cada fábrica, o mina, posee instituciones médicas para cada caso que observan y cuidan al obrero con regímenes de descanso y de deportes.

## ENERGIA PARA LA PAZ

Desde el año 1954 la Unión Soviética cuenta con centrales eléctricas atómicas con una potencia de 5,000 kilovats; y se están construyendo en la actualidad, en Voronezh y Leningrado, otras con potencias de 400 a 600 mil kilovats.

La energía atómica se utiliza en forma de radiación utilizando isótopos. Por este medio la economía nacional redujo el año pasado sus gastos en 2,000 millones de rublos, un equivalente a 500 millones de dólares.

El proyecto más importante en el uso de la energía nuclear para la paz, es el de utilizar la energía solar, y su principal problema consiste en lograr una reacción termonuclear con elementos ligeros.

Si hacemos un gráfico de la energía liberada en el núcleo de átomos en función a su peso atómico (sobre la base de que el oxígeno sea igual a 16), para el núcleo de todos los elementos desde el más ligero que es el hidrógeno (peso atómico 1), al más pesado, plutonio (peso atómico 239), veremos que la energía es positiva para todos los elementos más pesados que la plata (peso atómico 108).

Estos elementos pesados al dividirse el núcleo (partición), sueltan su energía. Esta liberación de energía se conoce por fisión, y su ejemplo es la bomba atómica. Esta liberación se obtiene a expensas de la masa del núcleo que al fragmentarse en pequeños núcleos pesarán menos que la masa original.

Para los elementos de peso atómico menor que la plata, que son los llamados ligeros, la energía liberada es negativa; o sea: que la energía no se libera, sino que se absorbe.

Para dividir tales núcleos, una suma de energías positiva equivalente a la negativa debe ser agregada. Se combinan núcleos ligeros con pesados y, en vez de absorberse, la energía se libera. Este proceso se denomina fusión. La energía que se libera es a expensas de la masa de los núcleos, cuya masa resultante pasará más que sus fragmentos. Por eso en el caso de la bomba de hidrógeno no puede hablarse de explosión, sino de implosión.

El objeto que se persigue es el uso de estos átomos ligeros para fines industriales pacíficos, siendo las dificultades de orden técnico mayores. Pero el fruto que se espera obtener es espléndido.

En 5 toneladas de agua hay un litro de agua pesada (deuterio), y la síntesis obtenida en ese litro equivale a la energía que se recibe quemando 5,000 toneladas de carbón. Resolviéndose el problema de los elementos ligeros la humanidad obtendrá la energía solar.

Pero el calor producido por una reacción de este tipo es de millones de grados Celsius, y no existe recipiente en la Tierra capaz de soportarlo. En el año 50 los científicos Tamm y Sajarov señalaron que este recipiente podría obtenerse aislando un espacio seleccionado previamente por medio de un campo magnético, y desde ese momento comenzaron a trabajar. En el año 56 el académico Kurchatov dió una conferencia en Londres sobre estos trabajos, con lo cual se dió comienzo a que estas cosas dejaran de ser el secreto de una potencia para convertirse en patrimonio de todas las naciones.

## AGRICULTURA:

# La tierra noblemente trabajada alimenta al pueblo

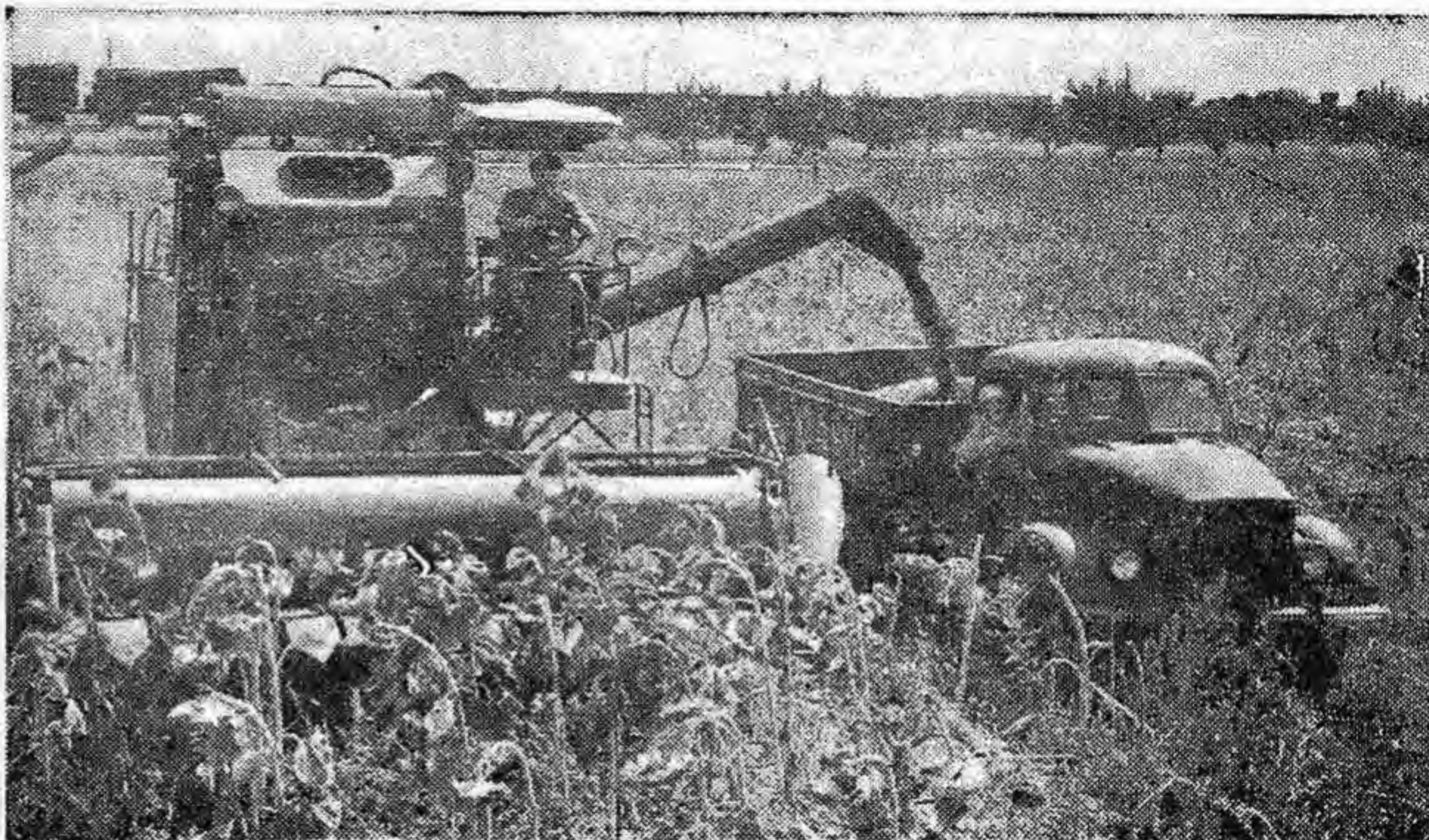
Aún no se habían acallado en Petrogrado los combates revolucionarios cuando el II Congreso de los Soviets de toda Rusia aprobó la Ley sobre la tierra, que se convertía en tierra de todo el pueblo, propiedad del Estado.

La entrega a los campesinos de las tierras del Zar, los terratenientes y otros grandes latifundistas suponía al mismo tiempo su liberación de los gastos de arriendo y de compra de la tierra. Además, les fué entregada gran cantidad de ganado, aperos, locales de servicios, etc. arrancados a los grandes propietarios.

La incautación de las posesiones de los terratenientes se realizó por comités campesinos, bajo riguroso control. Estos comités cortaron cualquier intento de robo de la propiedad. Las reservas de productos que se encontraban en las posesiones se tomaban llevando cuenta de las mismas y se utilizaban según disposición de los organismos del Estado. Muchas grandes haciendas quedaron en poder del Estado y en ellas se crearon los primeros sovjoses, como puntos de apoyo de la reestructuración socialista del campo. En otra se formaron arteles o comunas campesinas.

En 1918 el Gobierno Soviético promulgó una ley sobre la creación de comités de campesinos pobres.

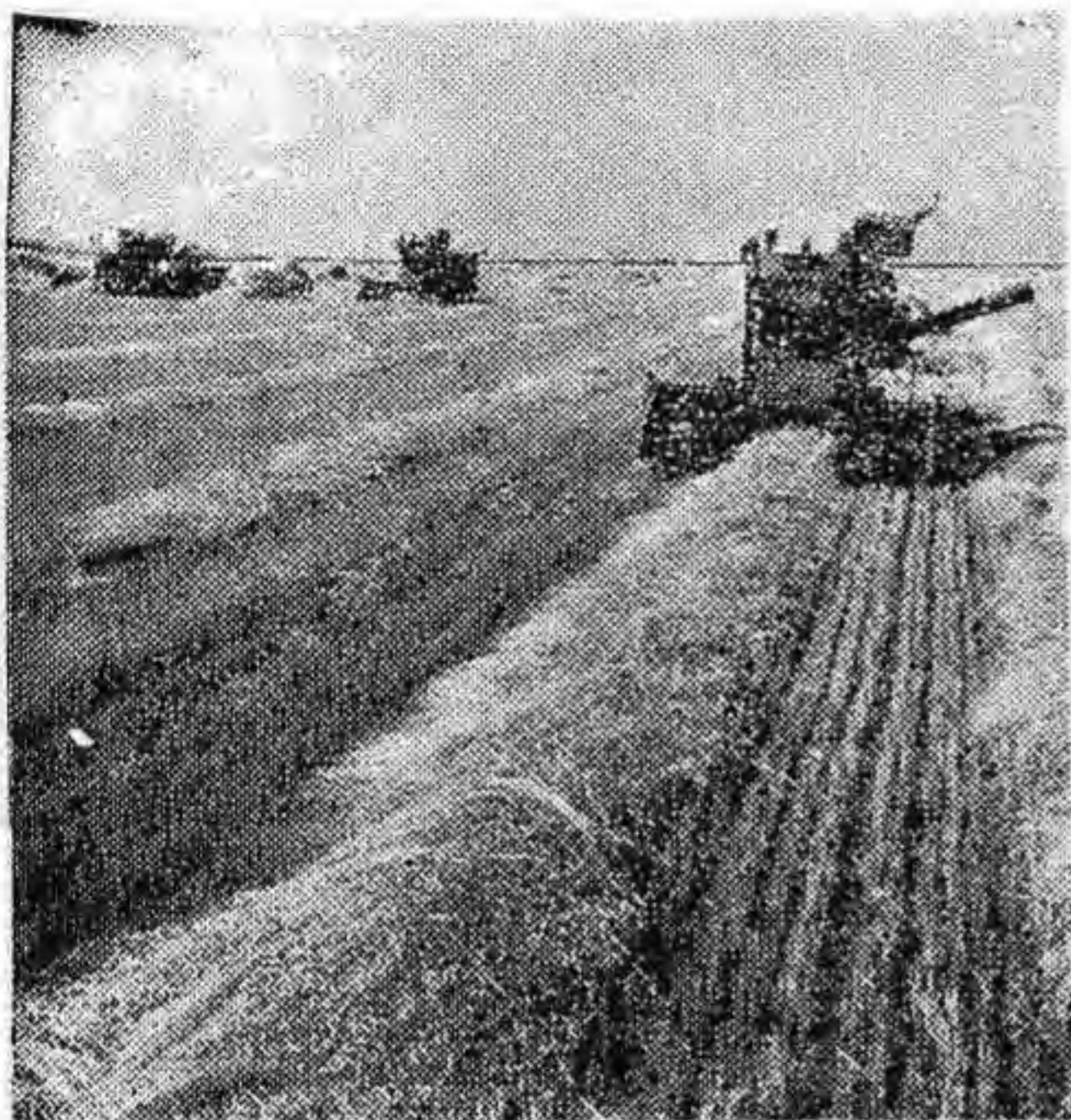
En la actualidad trabajan en la agricultura de la URSS 1,700,000 tractores, cerca de 700,000 camiones, 500,000 segadoras-trilladoras, 120,000 cosechadoras combinadas para ensillar y millones de aperos y diversas máquinas agrícolas.



Recolección: del girasol en los sovjós Rodina, territorio de Krasnodar.



Su papel principal fue la lucha contra los kulaks (terratenientes). A éstos les fueron incautados 50 millones de hectáreas de tierra, aperos agrícolas diversos, con lo cual mejoró la situación de las capas más pobres del campesinado. Pero la ayuda de estos comités de campesinos pobres al poder soviético no terminó ahí. En el verano de 1918 la situación alimenticia del país fue difícil. La consigna más importante de aquel tiempo era: "¡La lucha por el pan es la lucha por el socialismo!" Y en este aspecto los comités de campesinos pobres jugaron un enorme papel: confiscaron los excedentes de trigo de los kulaks, entregándoselos a los órganos estatales; abastecían de cereal y semillas a los campesinos más pobres; se preocupaban de efectuar a tiempo la siembra, de la conser-



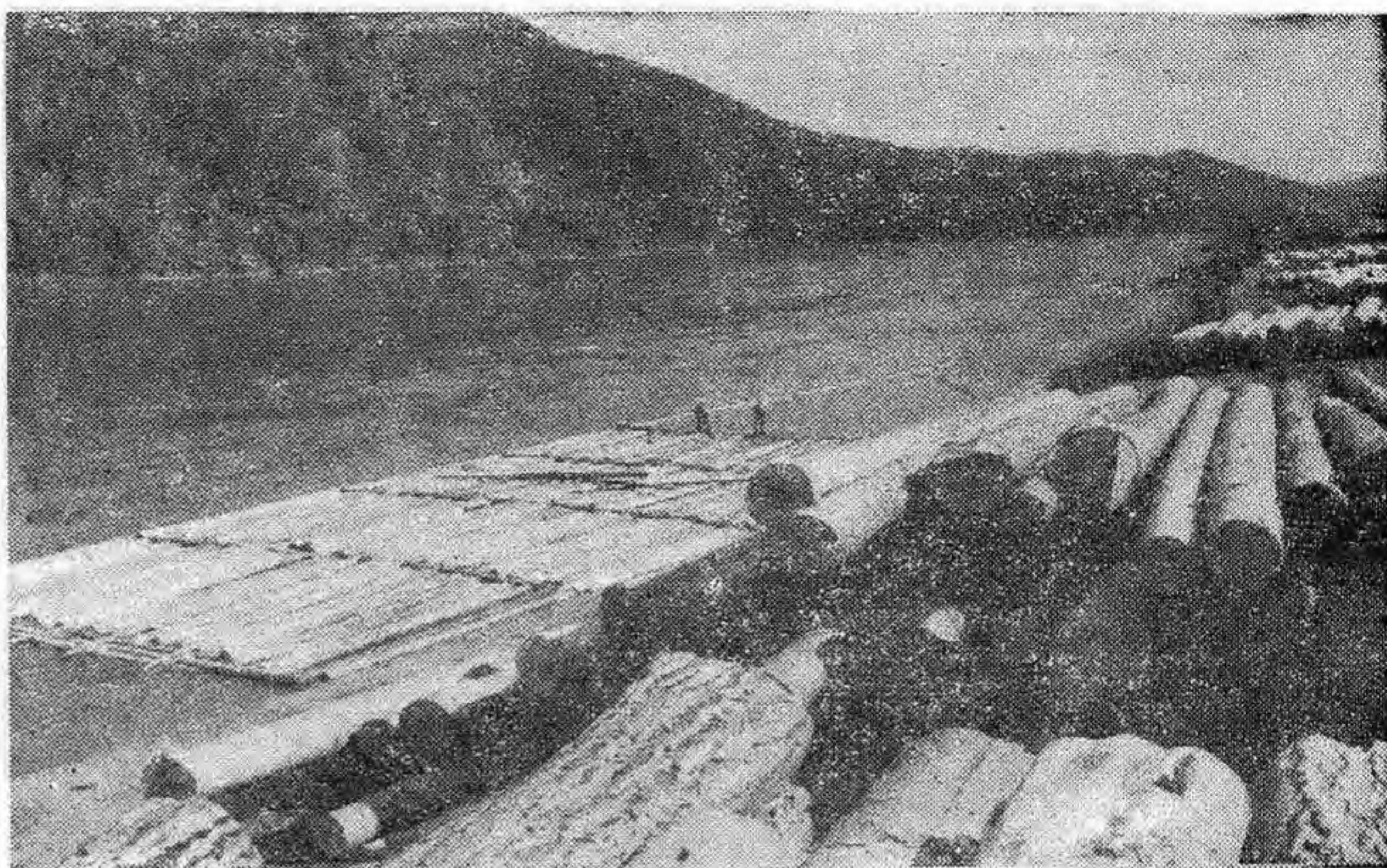
Recogida y trilla: del trigo segado.



Invernadero: del combinado márfino, en las inmediaciones de Moscú.



Descarga: después que se ha trillado el trigo, en un camión.



Por el río: los pinos siberianos son conducidos en armadias.

vación de las mismas, de la recogida de la cosecha; lucharon contra la especulación con los productos alimenticios.

El poder soviético, a su vez, prestó gran apoyo material a los campesinos trabajadores. Les concedió créditos para la adquisición de aperos de labranza, les proporcionó semillas, fertilizantes, ganado de raza. En ayuda de los campesinos de las aldeas fueron enviados especialistas de la agricultura, expertos organizadores y trabajadores de la cultura.

#### PRIMEROS PASOS HACIA LA AGRICULTURA COLECTIVA

Los cuatro años de la primera guerra mundial y los tres de la guerra civil dejaron depauperada a Rusia. En 1920 las tierras estaban abandonadas, el número de cabezas de ganado había mermado notablemente, los aperos de labranza estaban inservibles, las viviendas y los locales de servicios arruinados.

Los obreros y campesinos reconstruyeron los desperfectos que la guerra había ocasionado al país, a tal punto que hacia 1926 la industria y la agricultura rebasaron el nivel de producción de anteguerra.

En 1926-1927 los campesinos pobres y medios produjeron 65,4 millones de toneladas de cereal, contra 40 millones en 1913. Y así en otros renglones. La situación material de los campesinos pobres y medios mejoró sensiblemente. Disponían de grandes reservas de productos y comenzaron a alimentarse mejor.

Sin embargo, frenaba el posterior desarrollo de la agricultura la multitud de pequeñas haciendas existentes. Esta pequeña economía, por su naturaleza, no era capaz de efectuar las inversiones de capital que se requerían, de introducir máquinas y tractores, de adoptar un sistema científicamente fundado en la agricultura, de desarrollar la ganadería en gran escala. En 8 millones de las haciendas campesinas más pequeñas resultaba poco rentable el mantenimiento y la utilización incluso de un caballo, para no hablar de la maquinaria.

#### EL PLAN COOPERATIVO

Esta deficiencia sólo se podía corregir mediante la organización de la gran producción agrícola, capaz de aplicar la maquinaria y los adelantos de la ciencia agronómica. Fue entonces que comenzaron a desarrollarse en gran escala, los sovjoses —grandes empresas agrícolas del Estado— y los koljoses —agrupaciones cooperativas de producción con carácter voluntario.

Los sovjoses, las comunas agrícolas y los arteles, surgidos en los primeros años de la Revolución, les demostraron a los campesinos las ventajas que la gran producción tenía sobre las pequeñas economías individuales.

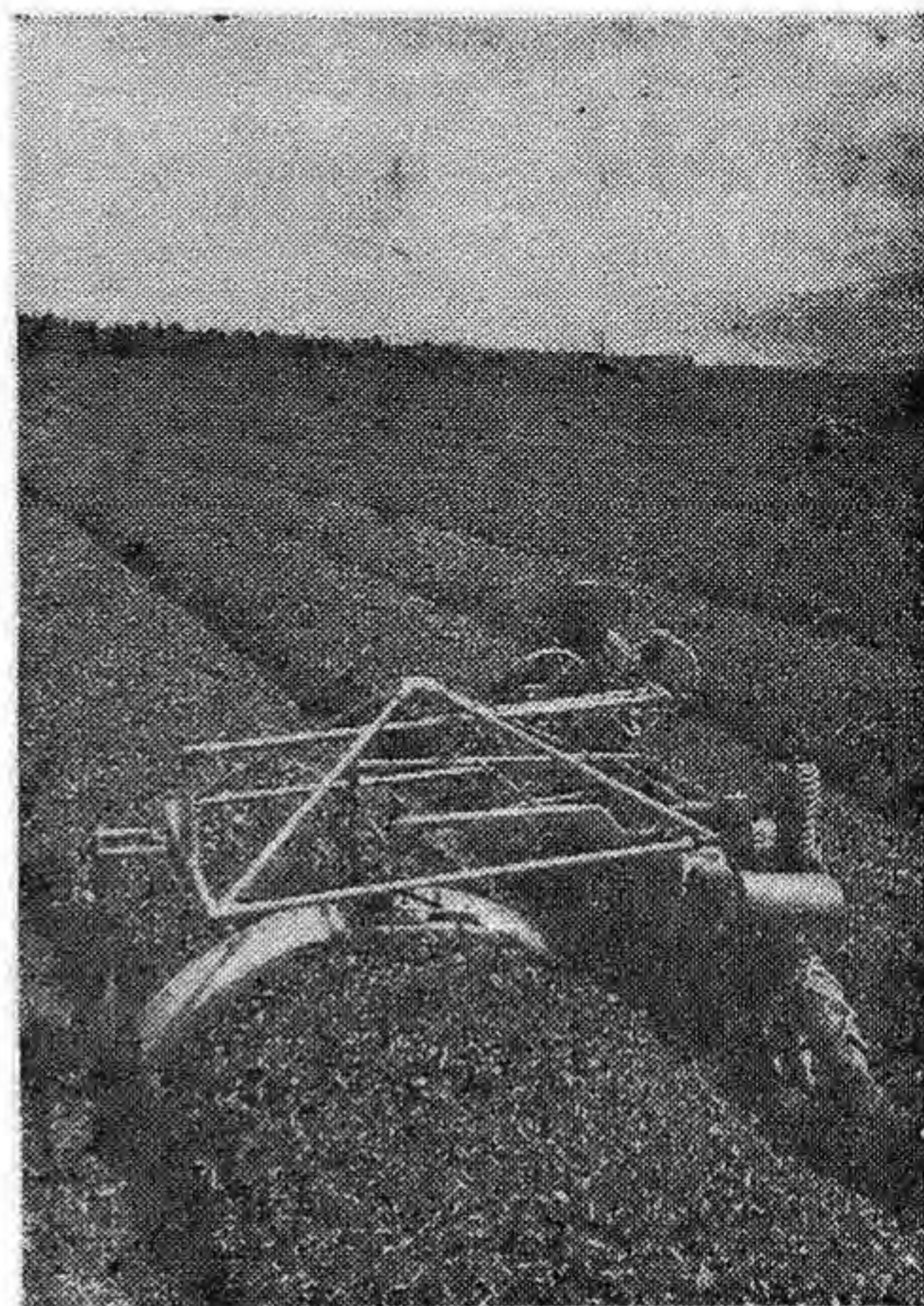
Los primeros koljoses, aunque disponían por aquel entonces tan sólo de técnica agrícola atrasada, de instrumentos primitivos de producción, también

Durante el quinquenio pasado, en las aldeas del país soviético se construyeron 3,300,000 casas. En ellas se podía haber alojado toda la población de Holanda y Noruega juntas. En el transcurso del presente septenio el número de casas en las aldeas aumentará en 6 millones aproximadamente. En las aldeas se celebran diariamente 3,000 mudanzas por término medio.

pusieron de manifiesto la gran superioridad del trabajo cooperativo.

La administración agrícola de Vladímir escribía al hacer el balance de 1924-1925: "Los koljoses tienen considerables éxitos económicos. Conquisten gradualmente el reconocimiento de la población de los alrededores. Los campesinos vecinos se dirigen a ellos pidiendo consejos de indicaciones; obtienen de los koljosianos, en condiciones ventajosas, semillas y ganado de raza, así como diversa maquinaria y aperos agrícolas en usufructo gratuito".

El ingreso en masa de los campesinos en los koljoses comenzó en 1929 y se intensificó particularmente en los dos años siguientes. En julio de 1929 se agrupó en koljoses el 3,9% de las agrupaciones campesinas.



Contorneado: de las plantaciones de té en el sovjós de Laituri.

En 1954-1958, en Siberia, Kazjstán, la región del Volga, el Cáucaso del norte y otros distritos de la URSS se roturaron 36 millones de hectáreas de tierras vírgenes. Como resultado la superficie de siembra aumentó: en Siberia Occidental, en 48,3%; en Siberia Oriental, en 44,6%; en el Extremo Oriente, en 44,2% y en los Urales, en 18,5%.



nas, y hacia el verano de 1931 figuraba ya el 52.7%. En 1940 los koljoses reunían el 96,9% de las haciendas del país y el 99% de la superficie de siembra era cultivada por ellos.

#### ¿QUE ES UN KOLJOS?

El koljós es una cooperativa socialista de producción agrícola. La tierra y los medios de producción fundamentales (tractores, gran maquinaria agrícola, etc.) están socializados, así como el ganado de labor y el ganado productivo. No están socializadas las tierras dedicadas a huertos, los jardines frutales, las viviendas de los campesinos, parte del ganado productivo, ni los pequeños aperos de labranza.

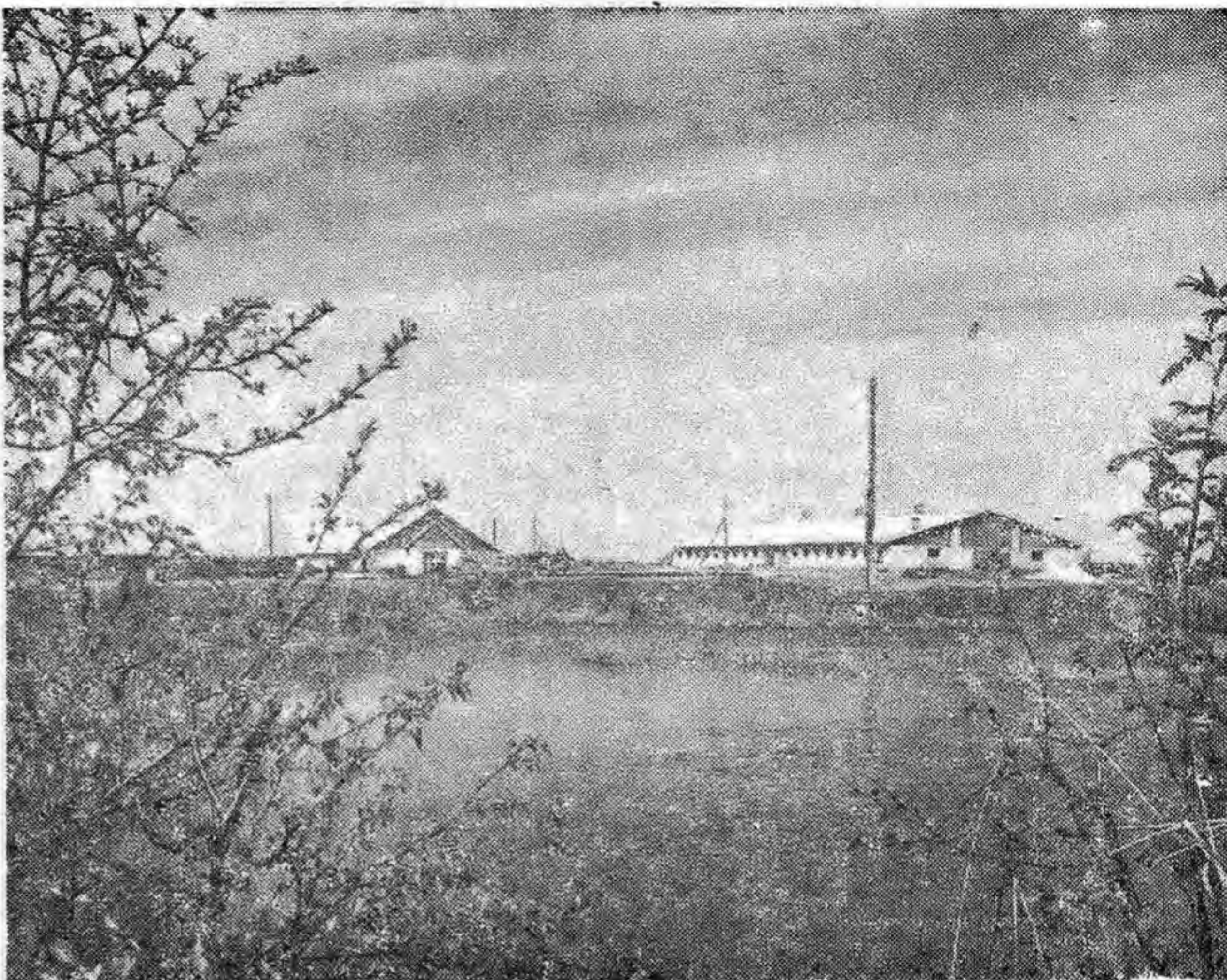
Según el reglamento de los koljoses, a cada hogar koljosiano se le proporciona, gratuitamente y en usufructo particular, una parcela de tierra, aneja a su casa de vivienda, de 0,25 a 7 hectáreas; puede tener, en concepto de propiedad individual, una vaca, dos terneros, aves de corral, conejos en cantidad ilimitada y hasta 20 colmenas. En los distritos ganaderos, el número de cabezas propiedad de cada koljosiano es considerablemente mayor.

La distribución de los ingresos de la economía social en los koljoses se efectúa según la cantidad y la calidad de trabajo invertido.

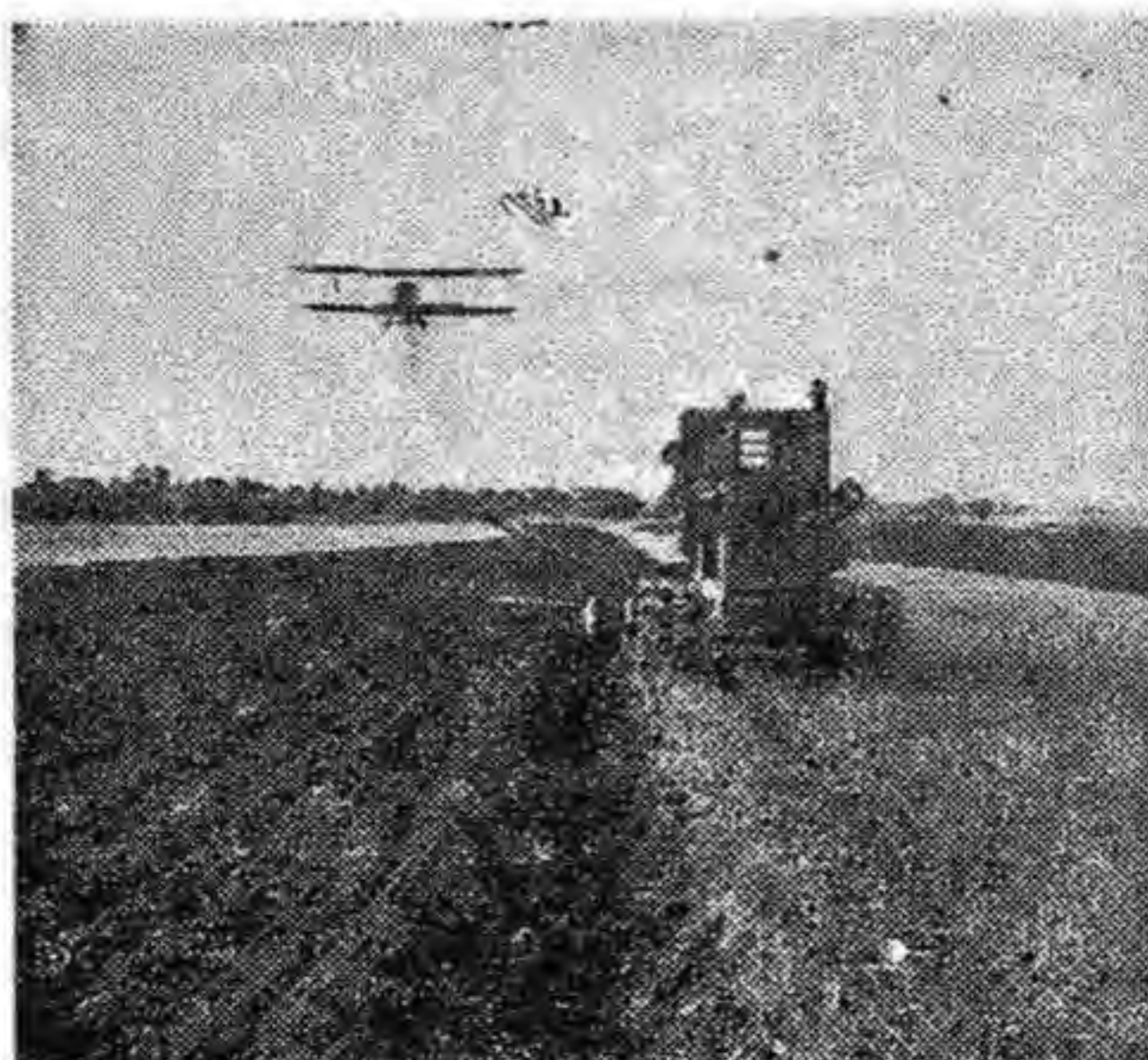
El pago de trabajo se encuentra en dependencia directa de los éxitos de la actividad económica del koljós. Cuanto mayores son los ingresos, mayor es la cantidad de dinero y productos que se entrega. Por ello cada koljosiano está interesado personalmente en trabajar mejor, aumentar el ingreso del koljós, elevar el pago de trabajo, y con ello su bienestar. La distribución de ingresos en productos y dinero se efectúa en varios plazos. Parte del ingreso se entrega mensualmente, en forma de anticipo, y parte al final del año, una vez hecho el balance de la actividad económica del koljós.

El órgano superior de dirección de un koljós es la asamblea general de los campesinos que lo integran. Esta asamblea redacta el reglamento del koljós, elige a sus directivos, examina los planes de producción, escucha los balances de la dirección y de la comisión revisora. La asamblea general tiene lugar de 3 a 4 veces al año. Las sesiones de la dirección 2 veces al mes.

En la URSS ha sido inventado un tractor que se puede dirigir por radio, con la particularidad que un tractorista, con ayuda de cuadro de mandos, puede dirigir simultáneamente 18 tractores.



Cuadras: para el ganado en un koljós del distrito de Jimki, región de Moscú.



Fertilización: desde un avión durante el arado de los campos

La administración dirige los asuntos diarios del koljós: dirección de la economía, organización de los servicios municipales de la aldea, mejoramiento de las condiciones de vida de los koljosianos, creación de jardines para los niños, asilos de ancianos, comedores, casas cunas, etc.

#### CAMBIOS OPERADOS EN LA VIDA DE LOS CAMPESINOS

Con el desarrollo de los koljoses se incrementó rápidamente el bienestar de los campesinos. En la Rusia zarista, en más de la mitad de las haciendas campesinas, no llegaba el pan hasta la nueva cosecha. En 1938 las reservas particulares de cereales que poseían los koljosianos era de 1,5 quintales por persona.

La liquidación del analfabetismo y el crecimiento del nivel cultural de los campesinos los ayudaron a dominar con éxito la compleja maquinaria agrícola. En 1938 trabajaban en la agricultura más de millón y medio de tractoristas, conductores de cosechadoras, etc. En 1938 había 107,200 agrónomos al servicio de la agricultura, contra 2,100 en 1914.

#### LOS KOLJOSOS DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

La guerra fue una dura prueba y al mismo tiempo una verificación de la solidez del régimen koljosiano. Si durante los años de la primera guerra mundial, cuando en Rusia predominaban las pequeñas haciendas, la superficie de siembra en las regiones de la retaguardia disminuyó, en los años de la segunda guerra, por el contrario, aumentó. Por otra parte, durante la guerra los koljosianos dieron ejemplares pruebas de trabajo alnegado. Las mujeres koljosianas sustituyeron a los hombres que habían marchado al frente, y la agricultura aseguró de productos alimenticios a la población y al ejército.

Al terminar la contienda, la agricultura soviética sólo necesitó 3 años para restablecer el nivel de producción de cereales de anteguerra. Merece recordar a este respecto que después de la primera guerra mundial y de la guerra civil, cuando todavía la agricultura se trabajaba individualmente, fueron necesi-



El gasoducto: atraviesa los puertos de alta montaña Semionovski y Sevanski.

En los koljoses y sovjoses del Asia Central se utilizan ampliamente dispositivos de lluvia artificial. Por término medio cada uno de estos dispositivos riega diariamente de 15 a 16 hectáreas.



rios 6 años para restablecer el nivel de anteguerra en la producción de cereales, Francia necesitó 11 años y Alemania 16.

### UN NUEVO AUGE

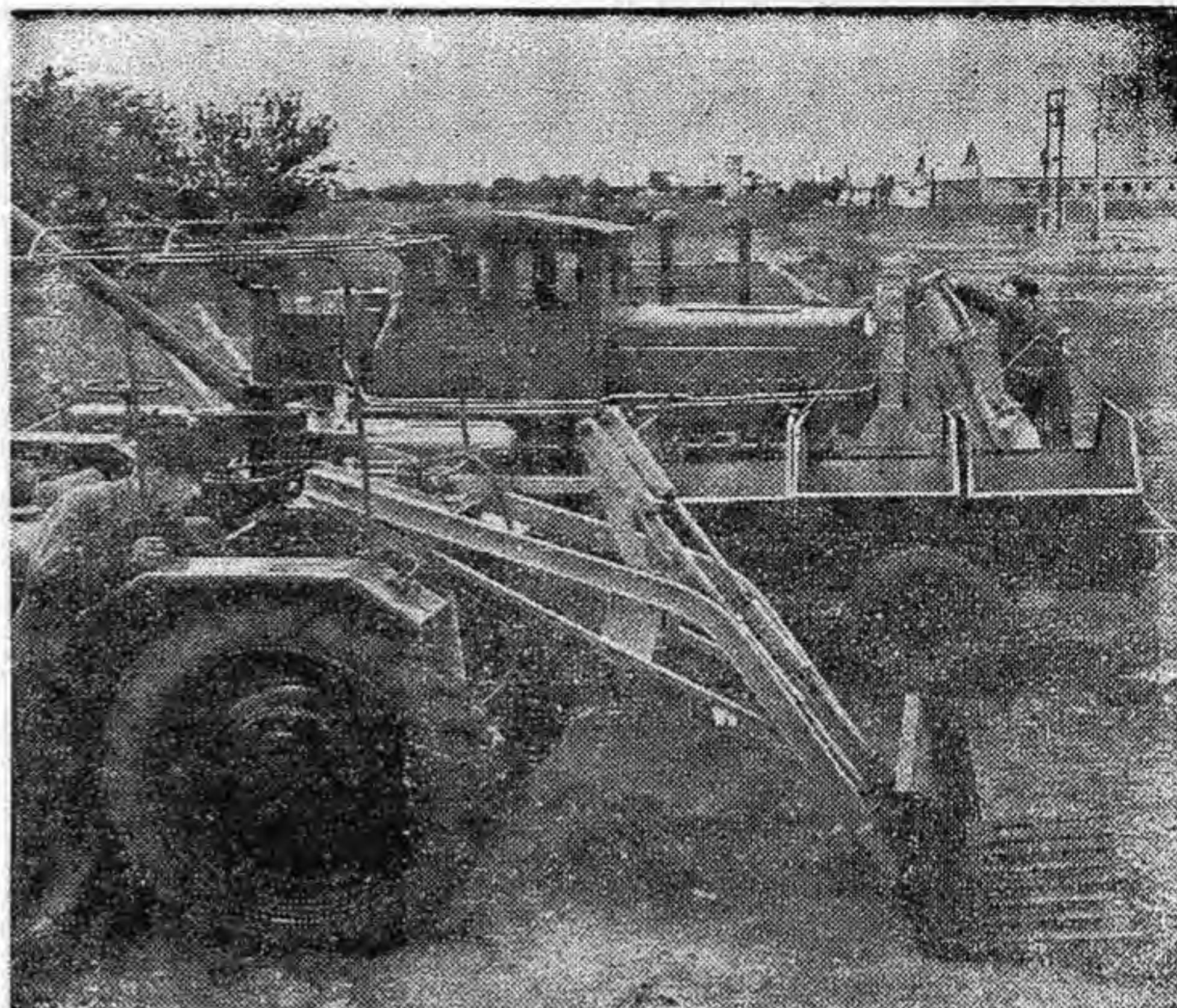
Durante los últimos 5 años (1953-1958) la agricultura de la URSS ha dado nuevos y grandes pasos en el camino de su desarrollo.

Los koljoses y sovjoses han sido reforzados con equipos de especialistas. En los koljoses trabajan cerca de 70,000 agrónomos, 41,000 zootécnicos, más de 25,000 veterinarios y cerca de 410,000 personas encabeza las brigadas de cultivo y las granjas ganaderas. Se han entregado a la agricultura centenares de miles de tractores, cosechadoras combinadas y molinos de máquinas y aperos diversos. En 5 años el Estado ha invertido en la mecanización de la agricultura más de 97,000 millones de rublos, o sea casi el doble de lo que invirtió en el quinquenio precedente.

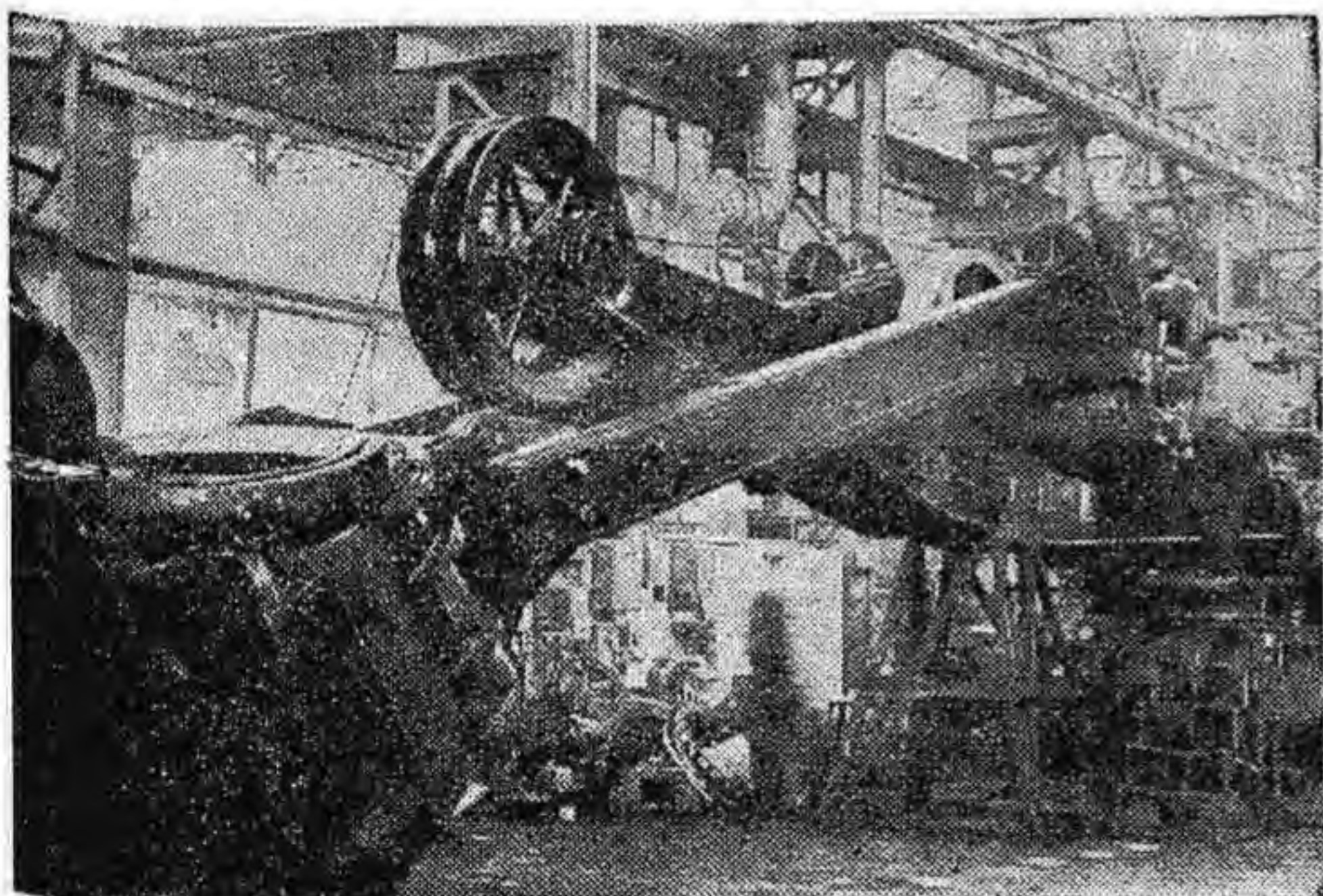
Todas estas y otras medidas se han reflejado en el aumento de la producción agropecuaria. Así la cosecha de cereales en 1958 fue de cerca de 140 millones de toneladas, lo que representa un aumento de un 69%. La producción de carne ha aumentado en 2,100,000 toneladas (25%) y la leche en 21,300,000 toneladas (58%).

Los ingresos monetarios de los koljosianos también han aumentado. En 1958 fueron de 135,000 millones de rublos, es decir, 40,000 millones más que en 1957.

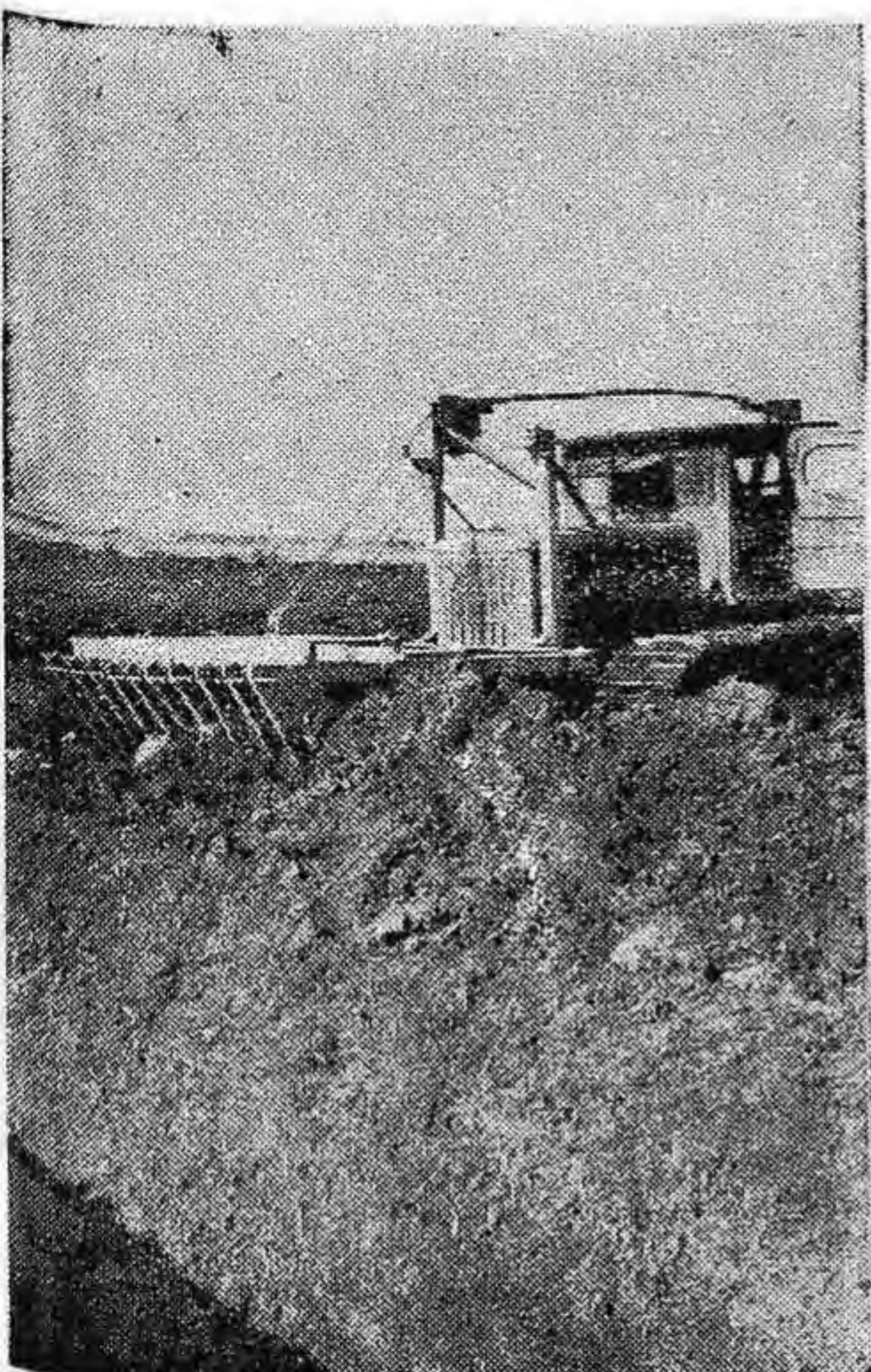
La economía de los koljoses (hay unos 70,000 en toda la URSS) se ha elevado en breve plazo. Las Estaciones de Máquinas y Tractores, que jugaron un enorme papel en la vida de los koljoses, han perdido



Para salir: al campo, se preparan las máquinas indicadas.



Excavadoras: se ha organizado una producción en serie, con pala de dos metros cúbicos, para terrenos rocosos.



Máquina: para igualar terraplenes de los canales de drenaje.

ya, en las nuevas condiciones, su primitiva significación. Los koljoses no tienen ahora necesidad de alquilar la maquinaria agrícola. Sus fondos, que se han visto notablemente aumentados, les permiten su adquisición. De este modo, los koljoses han comenzado a emplear mejor y más ampliamente la mecanización en la ganadería y en otras ramas donde antes se utilizaba el trabajo manual.

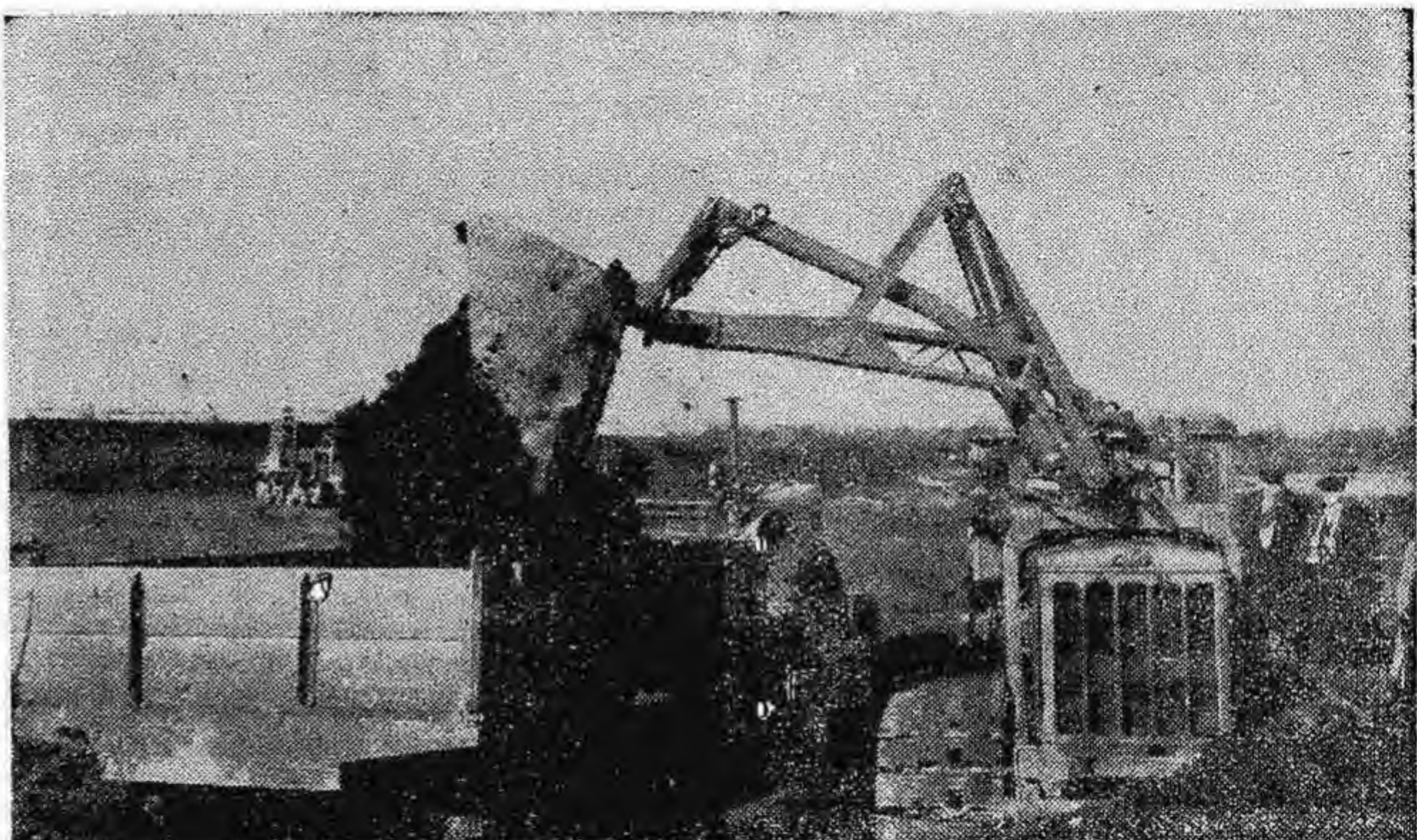
La agricultura de la URSS ha comenzado una nueva página con la roturación de las tierras vírgenes. Durante 3 años se han roturado 36 millones de hectáreas de tierras vírgenes en las regiones orientales del país: Kazajistán y Siberia, y en las regiones del Volga y del Cáucaso del norte. En estas regiones han surgido 425 grandes sovjoses y en lo que antes sólo era estepa desértica hoy pueden verse hermosas aldeas. La productividad de estos sovjoses en las antiguas tierras vírgenes es tan elevada que se les llama "fábricas de cereales".

### CONCLUSION

De acuerdo con el nuevo plan septenal, la agricultura en la URSS aumentará, de 1959 a 1965, 1.7 veces. Para lograr esto el Estado y los koljoses han invertido 500 mil millones de rublos, casi el doble de las inversiones efectuadas durante los últimos siete años.

La agricultura recibirá nueva maquinaria, más perfecta y económica, una cantidad de energía eléctrica considerablemente mayor y su consumo aumentará, durante 7 años, 4 veces aproximadamente.

Este es, a grandes rasgos, el desarrollo, el estado actual y las perspectivas de la agricultura en la Unión Soviética.



Tractor: universal de carga que eleva en su cuchara 750 kilos.



# INDUSTRIA PESADA

# AUTOMOVILISMO

# AVIACION



*Flotilla de grandes aparatos: en Vnukovo.*

LA Unión Soviética puede ufanarse de sus grandes progresos en la aviación. Desde que en 1927 asombraron al mundo los rusos con tiempo récord en el vuelo Moscú-Tokio-Moscú, se ha progresado tanto hasta que en estos momentos poseen las máquinas de más audaz velocidad y mayor promedio de seguridad en el mundo.

Los soviéticos mantienen firmemente un máximo de seguridad en sus vuelos —su promedio de accidentes es casi cero— apoyándose en la poderosa razón de no realizar jamás un viaje si el tiempo no lo permite o presenta posibilidades adversas. De este modo, y en tales circunstancias, la aviación rusa ha ganado la confianza de todos.

Lógicamente, con un territorio tan amplio, había necesidad de forzar el progreso de la aviación para cubrir las grandes distancias, tanto en el aspecto comercial como en el de pasaje. Hoy día poderosos aviones cruzan todo el territorio soviético, llevando mercancía y pasaje a todas partes. Además, las líneas internacionales rusas producen una sensación de firmeza que les permiten colocarse entre las mejores del mundo.

Un gran constructor de aviones, Andrei Tupolev, continuador de quien fuera padre de la aviación rusa, Zhurkovski, ha realizado las mejores conquistas. Sus aviones, alarde de mecánica y avances científicos, confirman la victoria rusa en el espacio.



*Tupolev: creador de los aviones que llevan su nombre.*

# Я



*Poderoso avión: el IL-18 en el aeropuerto.*

LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960



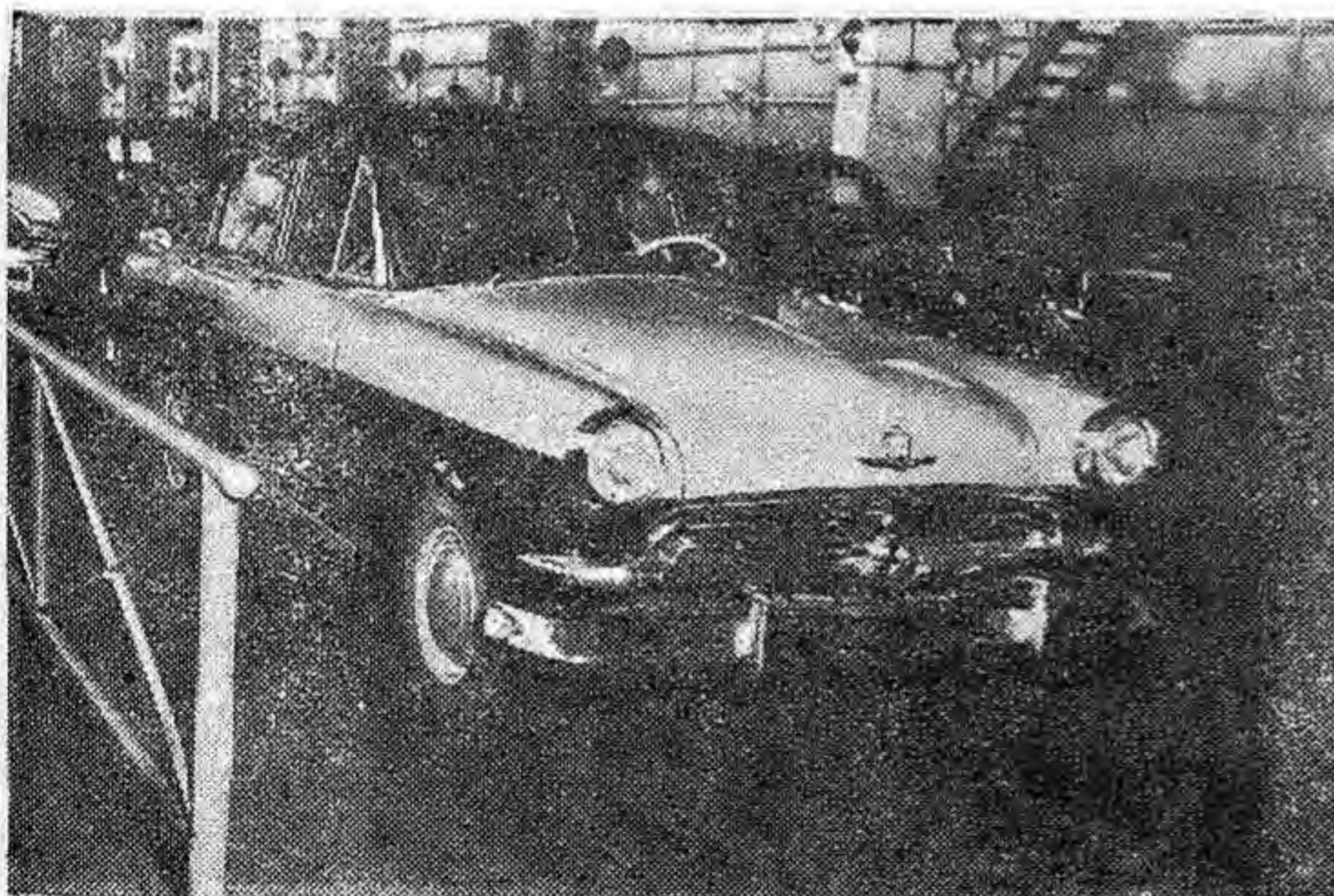
En la URSS funcionan actualmente doce plantas de construcción y varias se están ya preparando para aumentar la fabricación. El tipo de ventas de los carros se realiza directamente a los compradores y se está observando las ventajas de hacerlo en forma de plazos, sin recargos, y de acuerdo con los sueldos de los clientes. Además de esto, la URSS, fabrica y esto sí en gran escala, todos sus camiones y material de transporte, como ómnibus, vagonetas, tractores etc.

Varios autos ya han encontrado su total popularidad en Rusia. Uno de ellos, el "Moskviuch", de tres asientos, especie de vagoneta, que sale en unos mil trescientos dólares y que es muy económico. Otro, el "Volga", para un precio de alrededor de 1,800 dólares y el más chico, o sea el carro más al alcance de todos, es el "Zaporotzhets", que se puede adquirir por unos seiscientos dólares. El automovilismo en Rusia comienza a perfilarse hacia grandes cantidades y estos carros pueden resultar básicos en el aumento de producción, de acuerdo con las necesidades y posibilidades de cada uno.

Los ómnibus que produce la URSS son de todos los tipos, desde los más amplios y poderosos, para largas jornadas, como para servicio



Auto de pequeña cilindrada: el Zaporozhets, recorre 100 kilómetros con 6 litros de gasolina.



Otro coche ligero: El Volga al salir de la fábrica.



Otro camión de capacidad: servicio ligero.



Automóviles populares: el coche ligero Chaika.

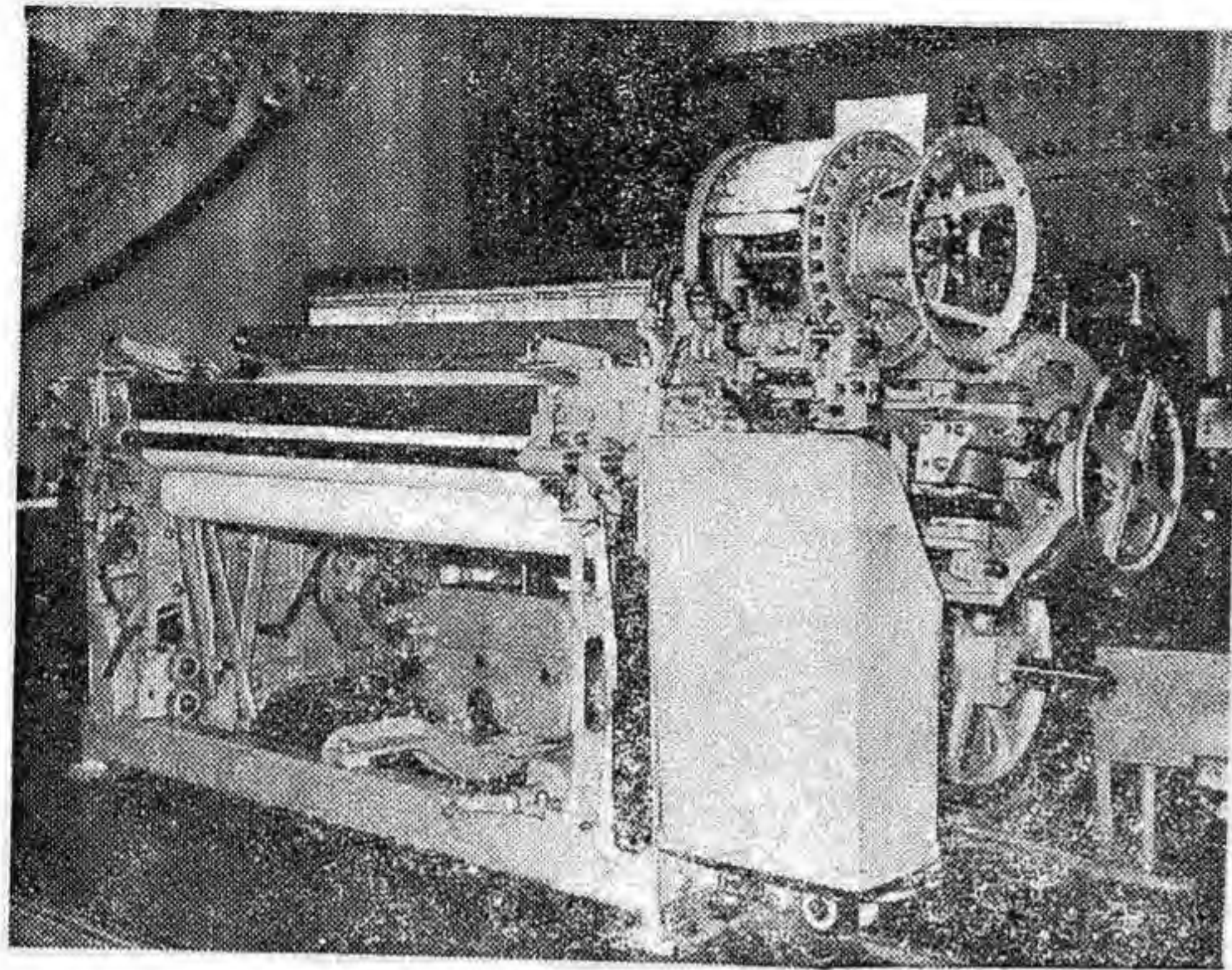
urbano o familiar. Rusia produce, asimismo, sus gomas, sus piezas de repuesto y sus sistemas de electricidad y mecánica en general.

Otro aspecto que no puede omitirse es el que concierne a los taxis. Últimamente la producción de estos carros ha ido creciendo. Estos taxis, todos prácticos y económicos, para las grandes ciudades, poseen además la ventaja de grandes y bien organizadas estaciones de servicios, que permiten mantener en la mejor forma a todo el material rodante. El ruso utiliza el taxi, o los visitantes a las ciudades rusas, y este servicio, de acuerdo con el Estado, no puede permitirse el más ligero descuido.

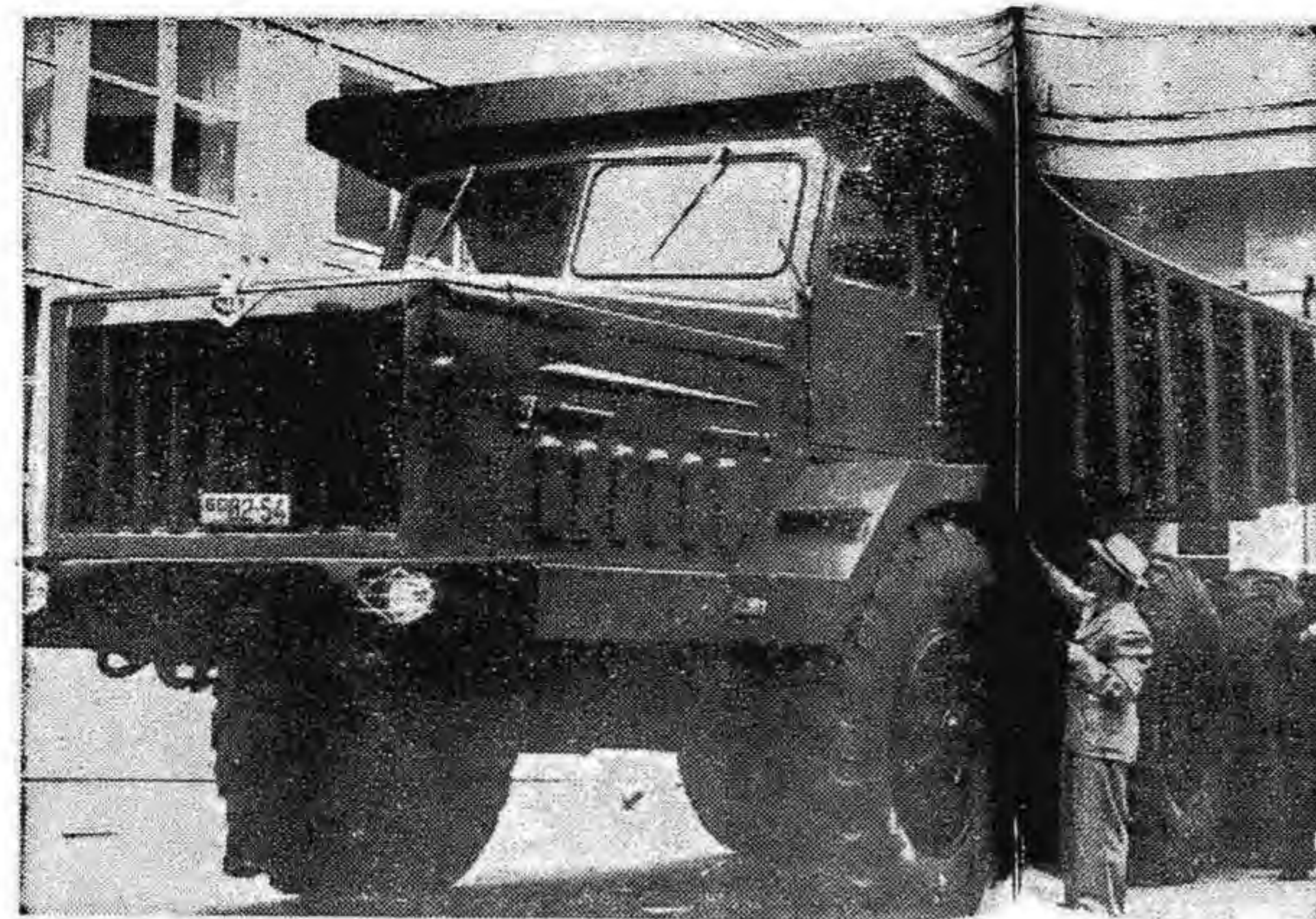
Entre los carros de lujo hay que anotar el "Zil-III", de siete pasajeros, tipo limousine, que no obstante su poderío y su desplazamiento es económico consumiendo un galón de gasolina por diez y ocho o veinte kilómetros de recorrido, más o menos. También se está exhibiendo el "Chaika", otro carro, de motor potente, de líneas sobrias pero modernas y con todos los adelantos de cualquier máquina. Este tipo de automóvil se fabrica para un costo de alrededor de 5,500 dólares, y, por supuesto, su uso en URSS está limitado a centros oficiales, dependencias técnicas, etc.



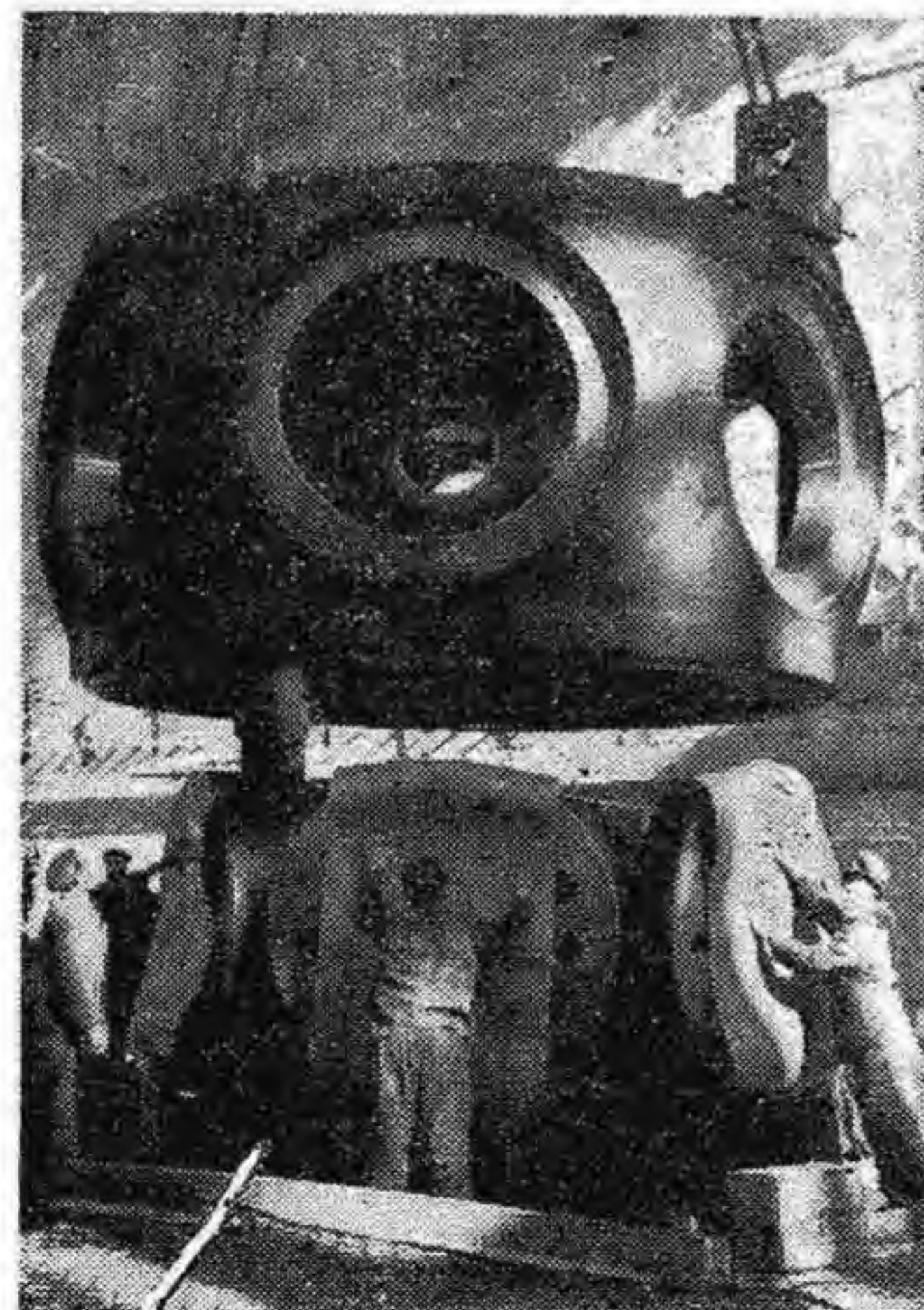
# INDUSTRIA PESADA



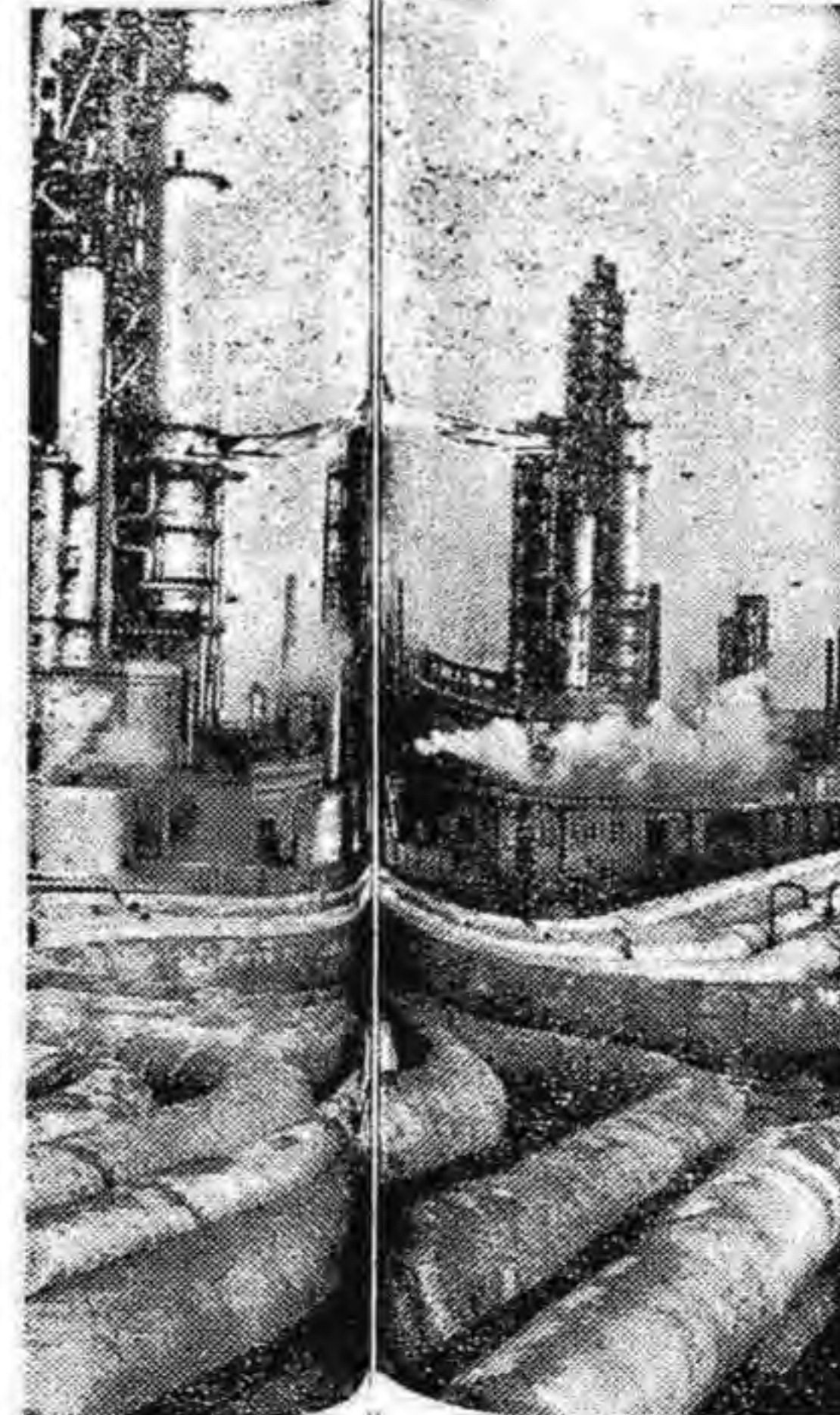
Telar automático para fabricar tejidos de algodón y satén.



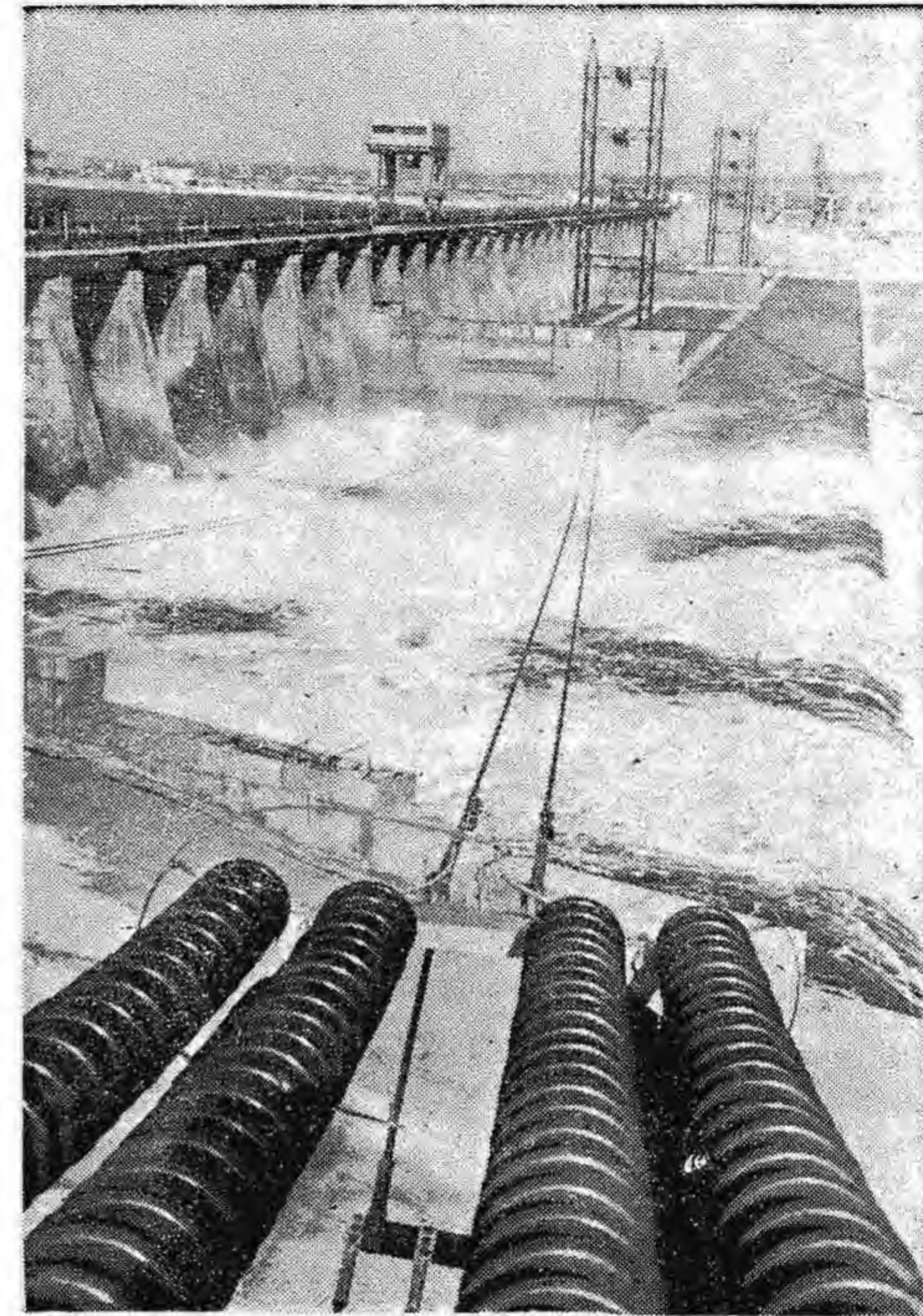
Camión de volteo: capacidad de 40 toneladas.



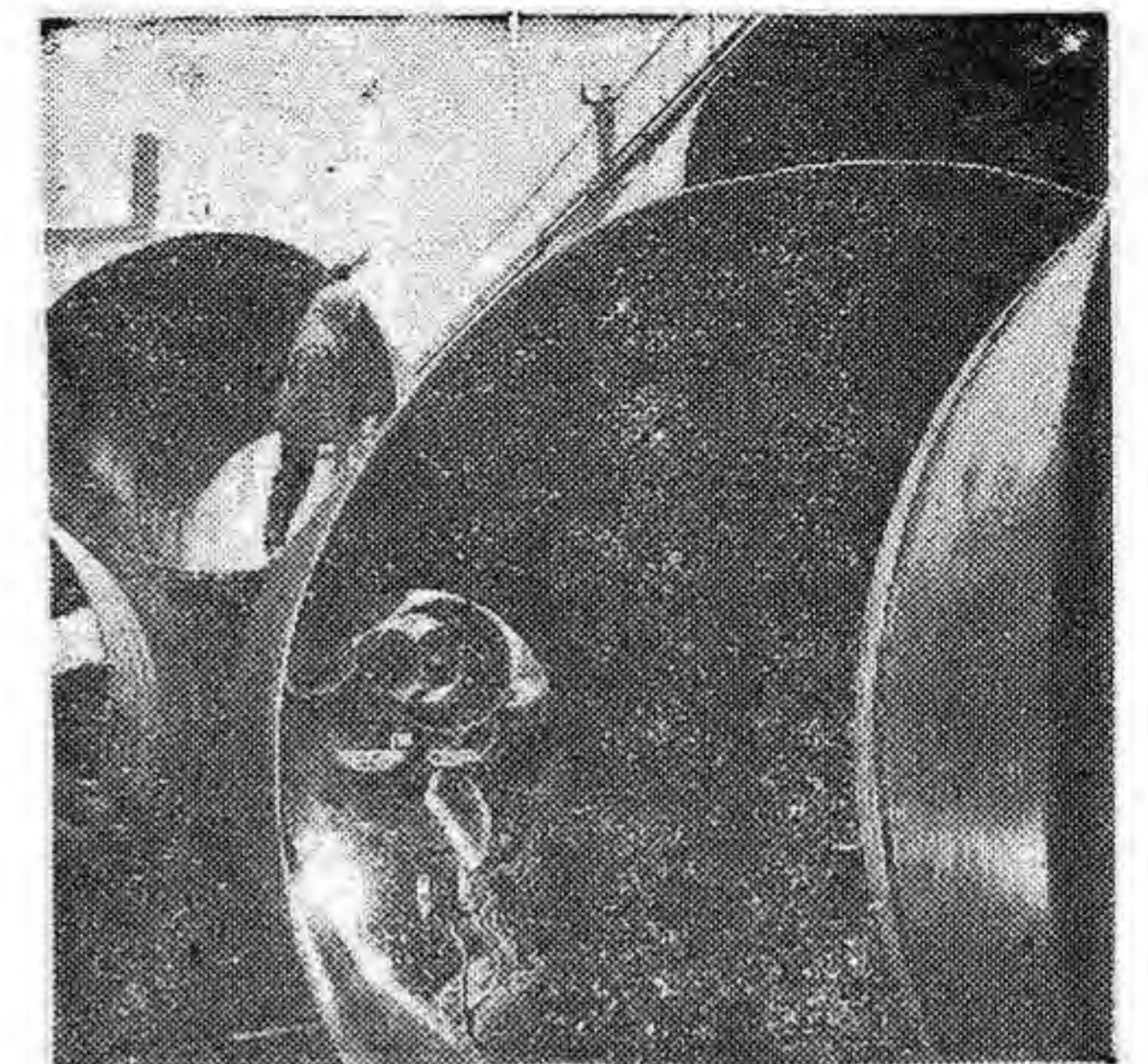
Stalingrado: central hidroeléctrica.



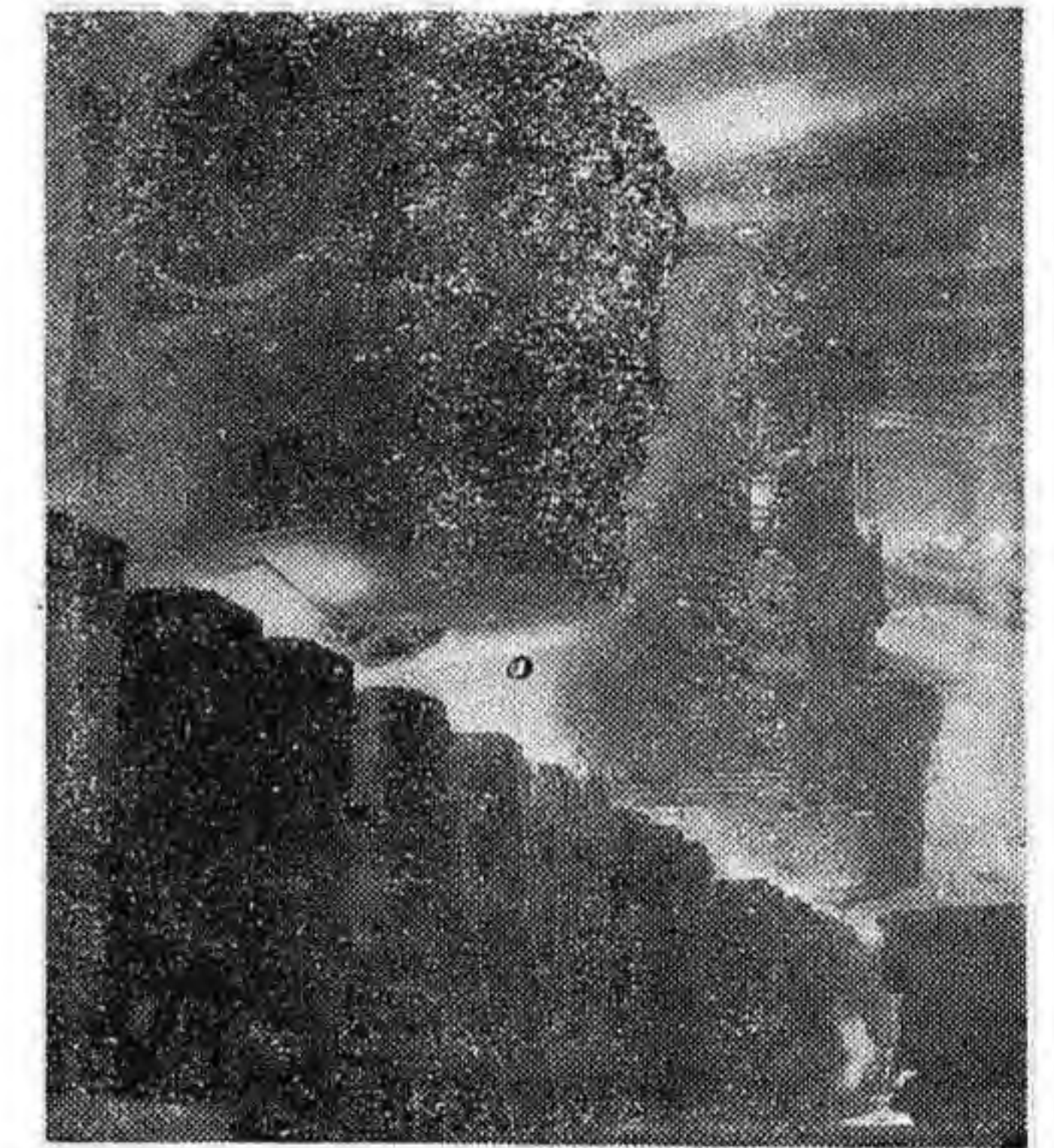
Refinería: Novokuibishev.



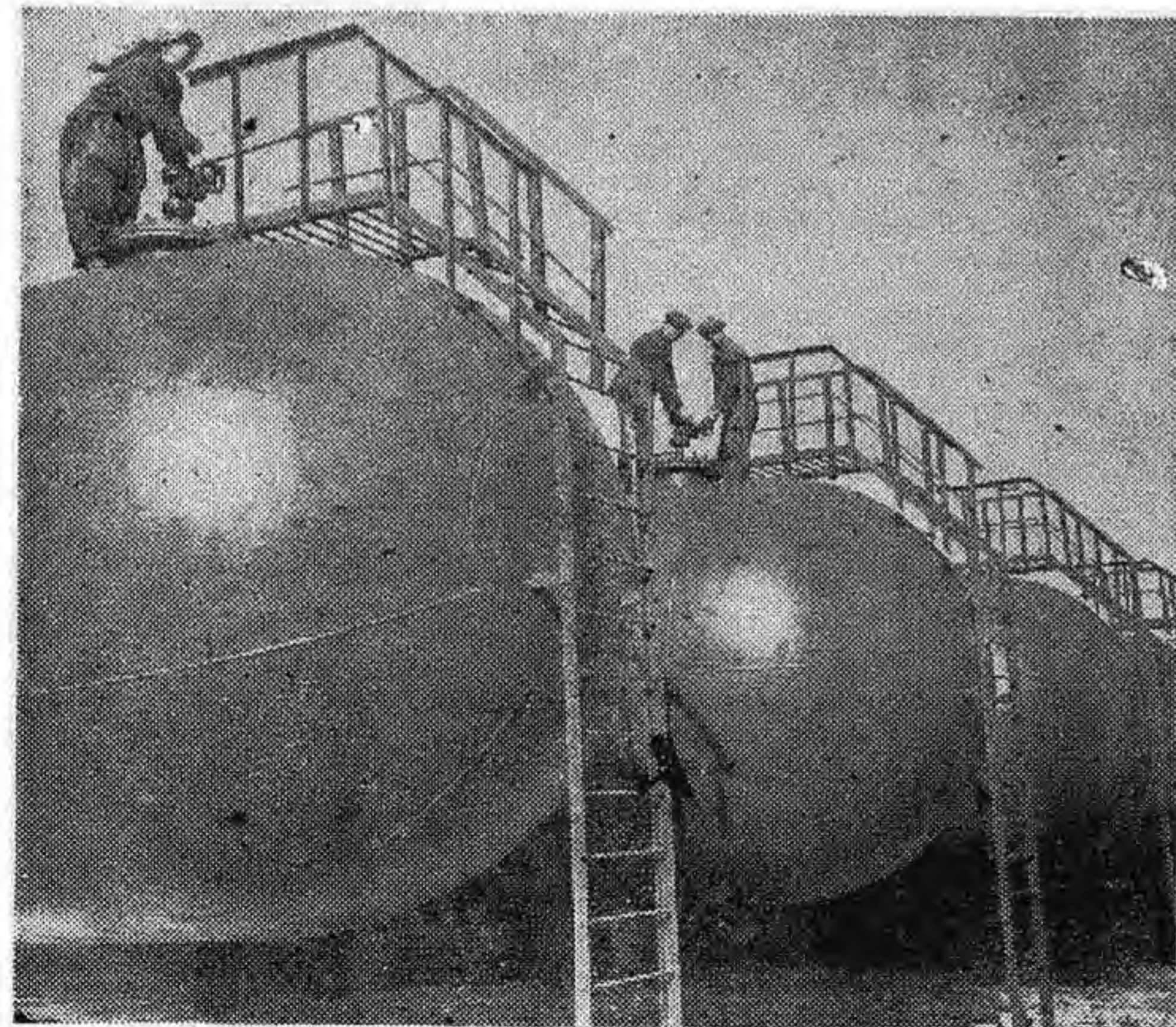
Construcción: central hidroeléctrica de Bratisla.



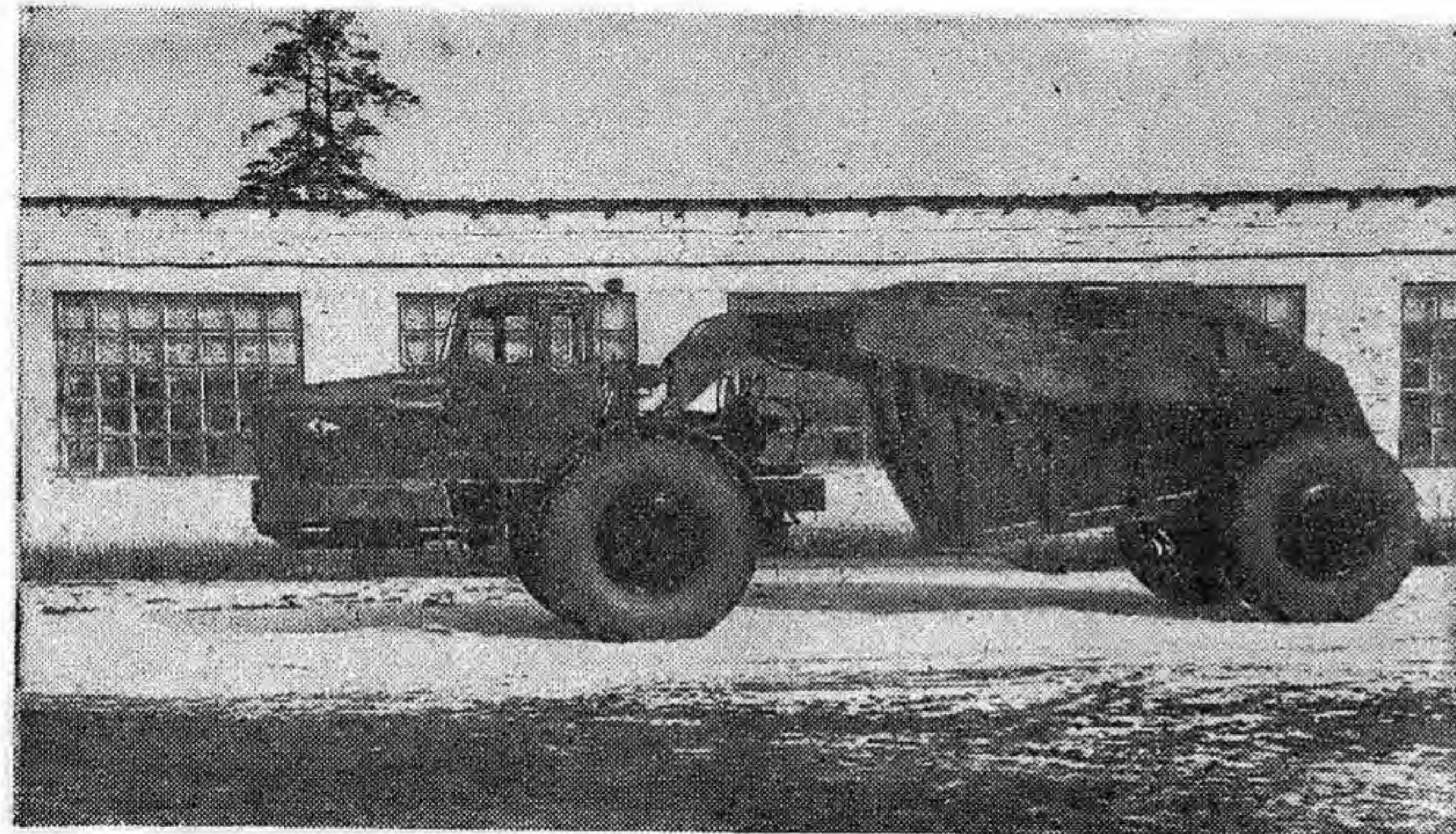
Kuznetsk: construcción de nuevas baterías.



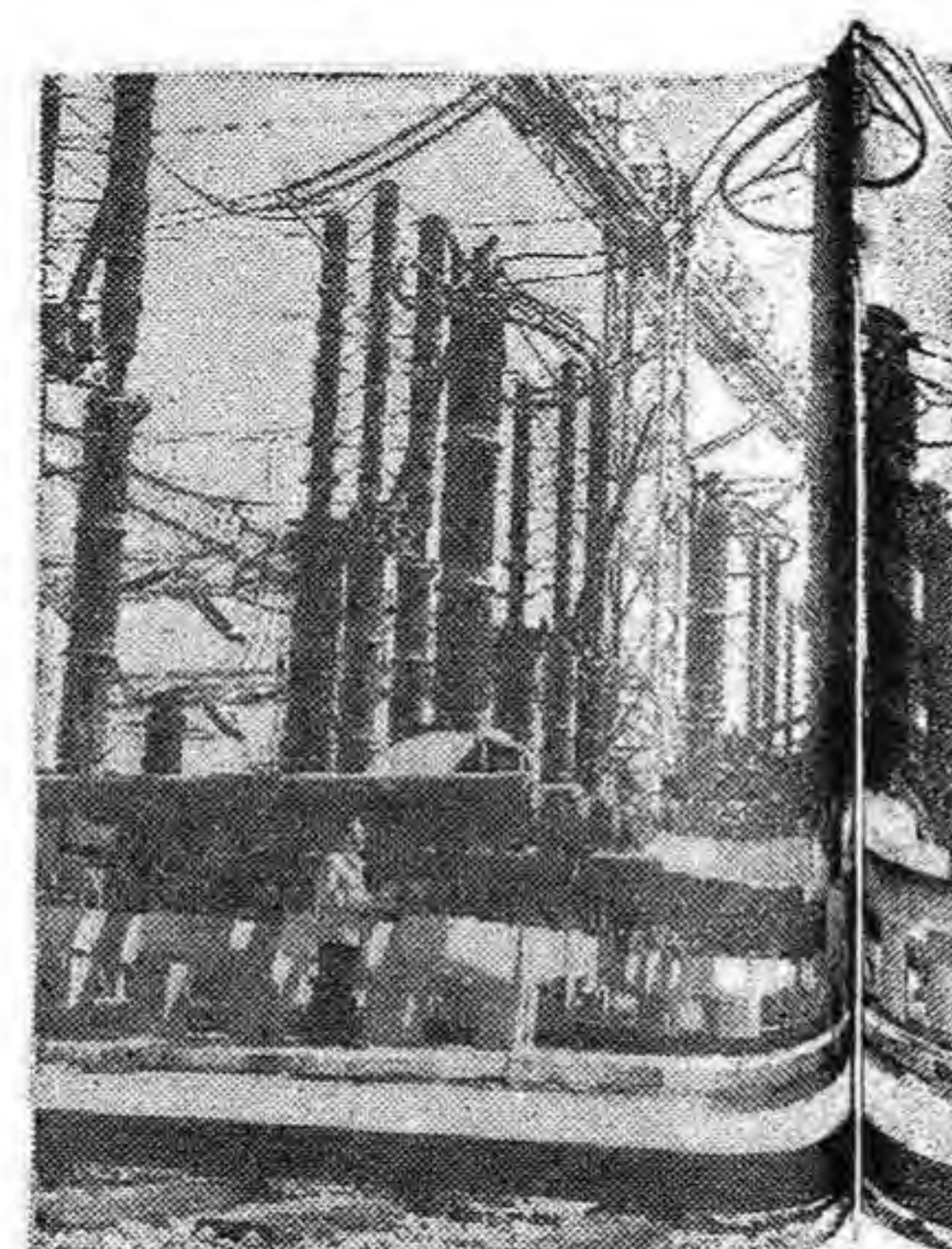
Metalurgia: Los moldes se llenan de acero.



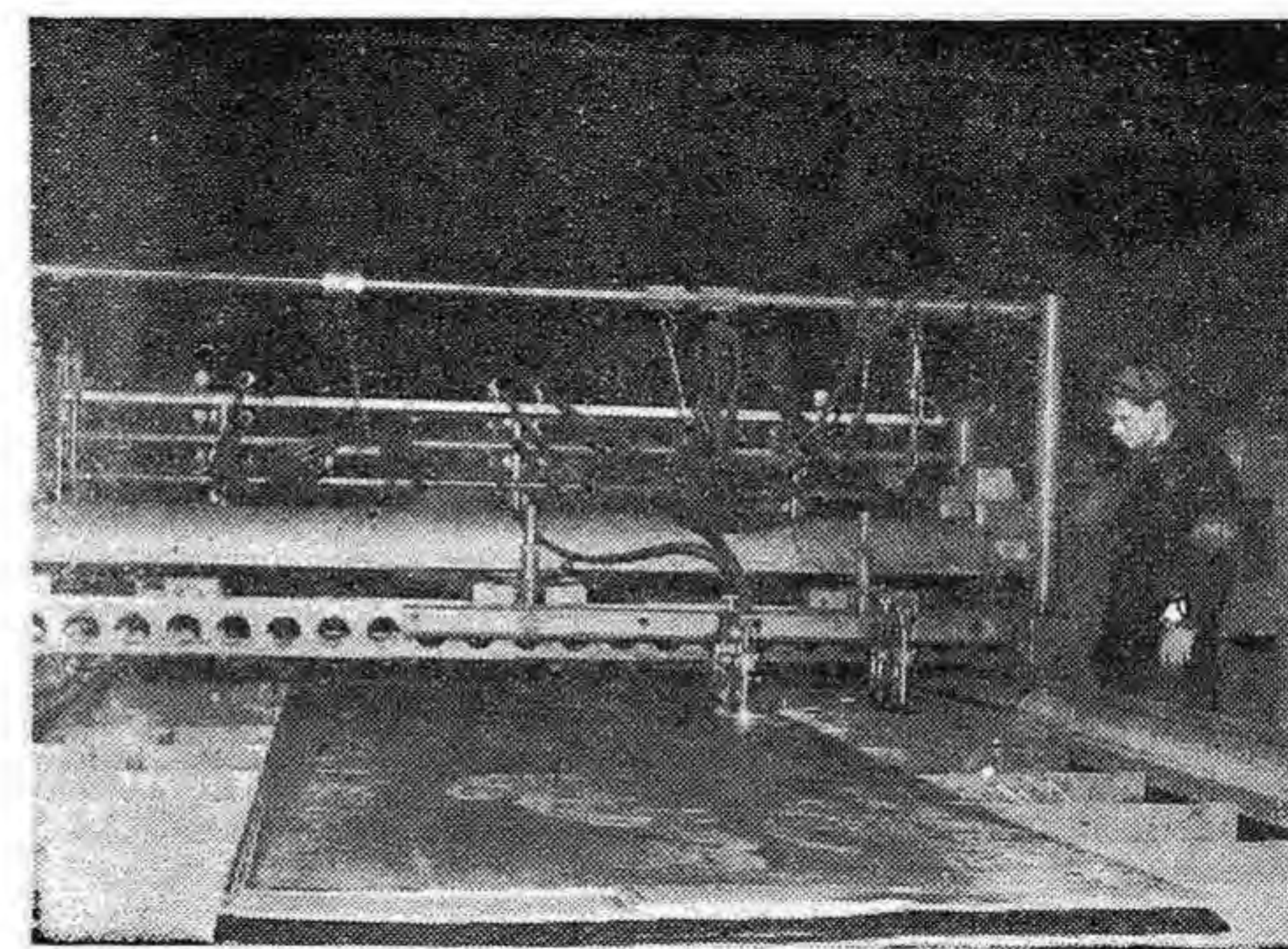
Gasómetros: en Leningrado.



Vehículos poderosos como este están al servicio de la agricultura.



Energética: central del Volga.



Cortadora automática de metales autógena.



Automóviles: cadena de montaje.

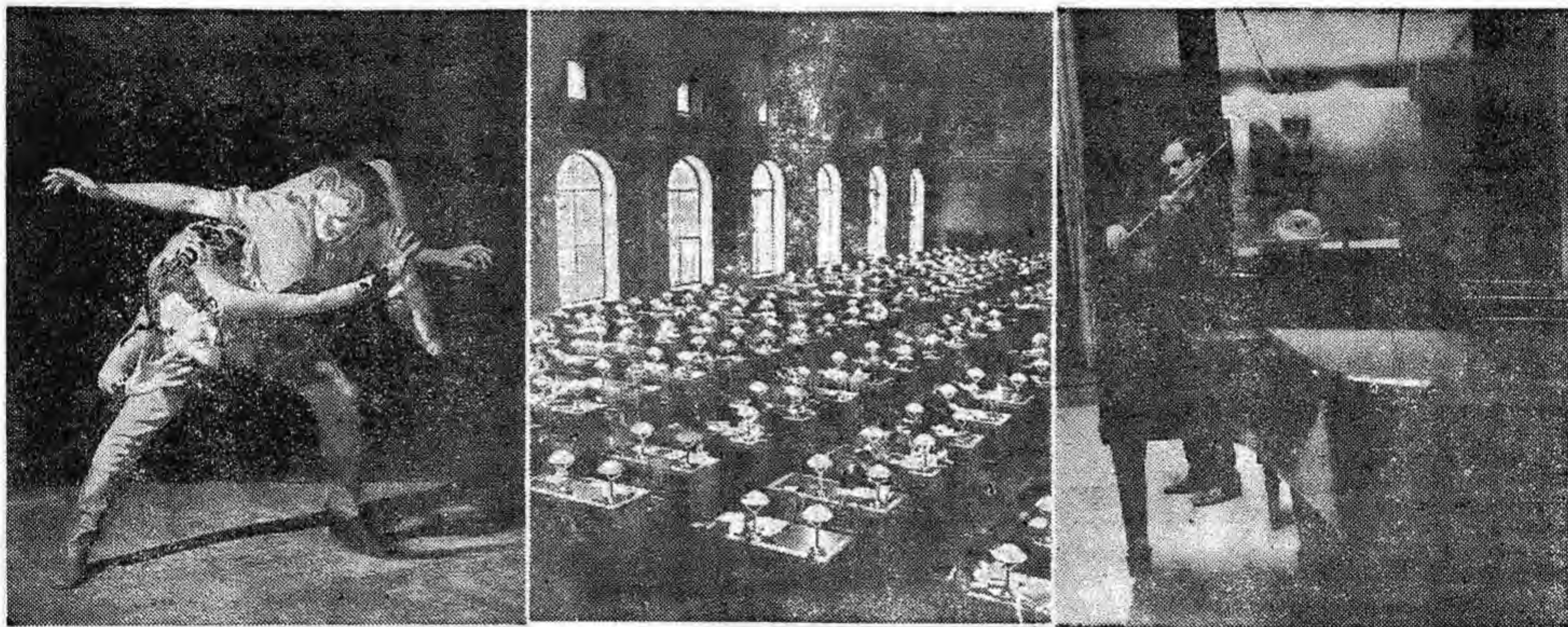
EN la Unión Soviética la industria pesada ha alcanzado un gran auge, especialmente durante los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial, cuando las fábricas de armamentos y vehículos de guerra fueron transformadas en fábricas de instrumentos para la paz.

Hoy estas fábricas que antes construían aviones, tanques, rifles, bazucas, etc., se dedican a la fabricación de automóviles, tractores, camiones, refrigeradores, grúas, jeeps, etc.



## CULTURA:

# El objetivo del Estado es educar al pueblo



Una de las tareas de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas consiste en hacer llegar la cultura a sus millones de trabajadores. En tal sentido el objetivo del plan socialista de fomento de la cultura se ha venido desarrollando pacientemente y obteniendo indudables éxitos. Un país cuya población estaba constituida en un 80% de analfabetos, ha logrado realizar una gran tarea de alfabetización. De acuerdo con las últimas cifras divulgadas por la Unión Soviética la enseñanza técnica obtuvo durante el año 1958 resultados superiores a los alcanzados por Norteamérica. En 1958 se graduaron en los Estados Unidos 35.000 ingenieros contra 94.000 en la URSS.

El plan septenal aprobado por el XXI Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, comprende una ley sobre los vínculos de la escuela con la vida y sobre un mayor desarrollo de la instrucción pública que las revistas norteamericanas comentaron recientemente en un estudio comparativo escrito por Wilson.

El plan estipula que el número de alumnos en las escuelas de primera y segunda enseñanza sobrepasará en 1965 la cifra actual de 30 millones a las de 38 ó 40 millones.

La adopción del plan de fomento de la economía de la URSS planteó a cada ciudadano soviético esta pregunta: "¿Qué harás tú en el futuro septenio para la elevación de tu nivel cultural?"

Los ciudadanos respondieron con interés y ocho millones de obreros pasarán este año por un sistema de diversas escuelas y cursillos.

Un fenómeno significativo observado en la URSS en el primer año del plan septenal ha sido la creación de los teatros populares, cuyos artistas y decoradores, y a veces también los directores, no son profesionales, sino participantes en los conjuntos artísticos de aficionados, que se desarrollan en la URSS. Actualmente hay cien teatros populares.

El hecho cultural ofrece numerosas facetas en la Unión Soviética. En esta exposición se ofrecen, gráficamente, muestras parciales del conjunto. Cine, teatro, literatura, Música, ocupan importantes secciones. Enumerar todos los aspectos que éstas comprenden resultaría imposible.

Van aquí, brevemente reseñadas, algunas aproximaciones al fenómeno cultural de un país vasto de una profunda y valiosa tradición cultural.



## CINE:

# "Ningún arte es más importante que el cine"



"En 'El último disparo' regresa el tema del amor al cine ruso."



Dostoievsky: visto por el actual cine soviético.

Efectivamente, el cine es el arte que mayor importancia tiene para el Estado Soviético. La fuerza expresiva de la imagen, el valor directo del Séptimo Arte, el poder de sugestión de las salas oscuras y las posibilidades propias de este nuevo medio de decir, de hacer y sobre todo de influir, daban al cine una dimensión propia muy superior y más estimada por los gobernantes rusos a partir de la Revolución Roja. Desde los primeros momentos en los cuales el cine como industria y como medio de entretenimiento de las masas se imponía en el mundo, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas lo incluyó en

sus proyectos inmediatos de industrialización y ya desde entonces el volumen de la producción alcanzó un alto nivel en número. En la actualidad se realizan al año un promedio de 150 películas de largo metraje, sin contar los cortos, que llegan al número de 400. Aunque parezca absurdo darle tanta importancia a una cantidad tan baja, sólo recordamos al lector que el cine soviético está financiado exclusivamente por el Estado: para ser del Estado, 150 películas de largo metraje al año es una producción bien grande. Las cintas de argumentos o ficción se ruedan en 20 estudios repartidos por todo el territorio, y

los documentales en tres, quedando 10 más para los noticiarios de actualidad, de los que se tiran 1,500 copias. Los precios en los cines soviéticos son un 30 por ciento más baratos por la tarde que por la noche y para los documentales se reduce en un 25 por ciento. (1)

(1) Estas cifras no son exactas y solo corresponden a un aproximado de la realidad industrial cinematográfica soviética, dado en 1957 por la revista alemana "Filmwoche".

Al nacer una industria con un nuevo país, un nuevo Estado, una nueva ideología y sobre todo una nueva visión social del hombre y del mundo, es lógico que esa industria se vea condicionada por dicho Estado y su evolución quede ligada muy directamente a la evolución de modificaciones esenciales que le han dado origen. El cine ruso nació realmente con el Estado Soviético y ya no se pudieron separar. Además había el pequeño detalle de que el Estado Soviético no era un estado cualquiera y ni sus cambios ni sus planteamientos habían sido adoptados antes en ninguna parte.

Se centralizaron todos los medios industriales en el Estado para lograr un control eficaz de la producción. De esta forma el cine ruso, es decir, la industria cinematográfica soviética, fue creada a su imagen y semejanza, por el gobierno.

Los primeros pasos del cine fueron siempre los pasos balbucientes del pequeño que comienza a caminar. En el principio no fue el verbo, y la palabra como se sabe se desconocía en este nuevo arte, en esta nueva forma directa y perfecta de expresión, que sin embargo, tenía un defecto: era mudo. El cine mudo tuvo que necesariamente recurrir a la imagen, y sobre la imagen estudiar todos los medios posibles para darle al nuevo invento científico un poder de penetración en el pueblo, una manera directa de llegar, que evitara la retórica y las incongruencias de los primeros films no-parlantes. Inspirándose en los primeros aciertos de Griffith —ese primer genio olvidado del cine americano—, aciertos por demás un tanto casuales, fueron los rusos los que con mayor ahínco se dedicaron a la experimentación necesaria para darle al cine un medio de decir propio, un sustituto de la palabra explícito y nuevo. Evidentemente todas las cosas tienen su pro y su contra, y si en cierto sentido la centralización gubernamental perjudicaba al cine soviético en algunos aspectos de su libertad artística, ahora le permitía a sus realizadores toda una serie de medios que seguramente no hubiesen encontrado en un cine comercial-industrial-privado y no por ello más libre. Dentro del marco de los finales de los años treinta surgieron en la URSS varios nombres que habrían de colocar en su momento muy alto la cinematografía de su país. Varios nombres que aportarían las bases fundamentales teóricas y experimentales al cine posterior.

## EISENSTEIN, PUDOVKIN Y CIA. SOCIEDAD LIMITADA

Los nombres vibrando en grande eran Sergio M. Eisenstein y Vsevolod Pudovkin. Y junto a ellos otras cuerdas con una gama de sonidos mucho más limitada: Alejandro Dovjenko, Nikolai Ekk, Dziga Vertov, y G.V. Alexandrov, antiguo guionista de Eisenstein.

Eisenstein fue en realidad el gran genio de la cinematografía rusa de todos los tiempos y su nombre y su película "El Acorazado Potemkin" aparecen siempre en primer lugar en todas las selecciones habidas y por haber de "los nom-



bres más importantes del cine y "las diez obras maestras cinematográficas de todos los tiempos". Venido del teatro y con una cultura extensísima, Eisenstein aportó al cine la clave esencial del montaje cinematográfico. El montaje cinematográfico —condicionado por las limitaciones que le imponía el cine silente— era para él una interrelación argumental, visual y plástica entre las tomas del film. Cada plano tenía un sentido y el sentido general de la obra se iba dando a través de las relaciones determinadas entre los diferentes planos. Aquella su época, la época de oro del cine ruso, cuenta con obras tan importantes como "Huelga", "Octubre" (basada en la obra de John Reed "Los diez días que conmovieron al mundo"), "La Línea General", y el intento frustrado e inacabado de "Que Viva México", un poderoso estudio sobre la nación mexicana, que desavenencias con el productor Uptor Sinclair le impidió terminar. Para Mary Seton, biógrafa de Eisenstein, "Que Viva México" representaba la culminación de la obra del gran director y a juzgar por el guión literario de la película —único documento escrito sobre el argumento que se pudo encontrar— podía haber sido superior a "Potemkin" y la obra más grande y más importante de toda la cinematografía.

Paralelamente a la obra de Eisenstein, se fué imponiendo la labor importante de Pudovkin. Algún tiempo después de "Potemkin", Pudovkin realiza su primer gran film: "La Madre", basada en la novela de Gorki. Y posteriormente cintas como "El fin de San Petersburgo" y "Tempestad sobre Asia" habrían de colocarlo en una posición sólida y definitiva entre los directores soviéticos. Al igual que Eisenstein, Pudovkin realizó estudios teóricos sobre el montaje con una visión mucho más matemática y exacta que aquél. Sus libros sobre la construcción de un film y la actuación de los actores —uno de los problemas más importantes que tenía el cine ruso en aquella época y que, como veremos, se ha mantenido latente hasta nuestros días— son de una precisión extraordinaria que rigurosamente tenía que influir en el desarrollo del cine. En las obras de Pudovkin se nota quizás una cierta perfección mecánica que le da su montaje prefabricado y medido rigurosamente por las leyes del realizador.

Un montaje que no permite alteración sin cambiar el verdadero sentido de la obra. Un montaje muy parecido en su mecánica al montaje eisensteiniano, pero sin los momentos imaginativos e intuitivos que determinan en Eisenstein sus rasgos de genialidad. Alrededor de 1930 los dos grandes del cine ruso sufrieron un gran golpe. Con los años treinta nacía el sonido y con el sonido quedaban un tanto inoperantes las teorías que ambos habían desarrollado como medio de expresión exclusivo de la imagen, para sustituirlo. En el momento ambos redactaron un documento que era casi una declaración de principios y junto a Alexandrov atacaron duramente la utilización desacertada del sonido, ya que "una falsa concepción de las posibilidades de este hallazgo técnico puede no tan sólo obstaculizar el desarrollo del cine-arte, sino que puede incluso disminuir su actual potencia expresiva". Pero el cine sonoro habría de imponerse, y tanto Eisenstein como Pudovkin comprendían que el adelanto técnico logrado con la incorporación de la expresión cinematográfica, era más beneficiosa que perjudicial. E inmediatamente redactaron sus nuevas teorías en las cuales acoplaban el sonido al montaje de la manera de ellos, creando para el otro montaje, un verdadero "montaje sonoro", en la cual el sonido sirviera más de contrapunto con la acción, que de simple subalterno a lo objetivo de la imagen.

Pero con el año treinta comienza a sentirse una renovación en la U.R.S.S. Cuando Eisenstein vuelve a Rusia después de su desastre de México, se encuentra a la industria del cine absolutamente transformada por el plan quinquenal. Técnicamente había avanzado de una manera asombrosa, pero artísticamente, al contrario, parecía como si hubiera retrocedido. La crítica soviética había comenzado a considerar en aquel entonces la cuestión del contenido y el formalismo en la obra de arte, y de esta forma eran considerados sus films de la etapa anterior. "Interesantes, sí, pero sin valor en la actualidad". Sus películas "no veían la vida a través de los ojos de un artista proletario". Y con Eisenstein comenzaron a ser atacados sus compañeros de Arte. A todo el mundo le llegó su ramalazo y pronto sufrieron la presión de Boris Shumyatsky, cabeza en aquellos momentos de

la industria cinematográfica soviética, que había visitado Hollywood en 1932, enviado por el gobierno para estudiar los métodos de trabajo norteamericanos, y que influyó quizás por lo visto en América, promulgaba un cine que prestara más atención al individuo como sujeto de los films y se preocupara menos por la masa como intérprete o héroe general. Shumyatsky quería además un aumento en los asuntos "story-teller" y de las comedias de humor, además de la creación del actor de cine como profesional, cosa esta que se desconocía totalmente en la URSS por la época.

De aquí en adelante Eisenstein sería atacado cada vez más duramente y sólo lo tuvieron en cuenta para nombrarlo presidente del Congreso del 15º Aniversario del Cine Soviético, quizás con el objeto de tenerlo más a mano y poderlo atacar mejor. Pero con "Los Prados de Bezhim", en 1935, se le dió una nueva oportunidad. Y Eisenstein utilizó ésta, su primera película sonora, para poner en práctica sus tan meditadas teorías sobre el sonido en el cine. Una vez terminada y vista la película se le encuentran un sin número de "errores". Las últimas tendencias del cine ruso rebajaban considerablemente la calidad de su expresión.

Puestos a contar historietas sentimentales, asuntos políticos-amorosos, se pierde la mayor fuerza de sus realizaciones. Además, la propaganda, al convertir en tópicos sus programas, deja ver aquello que la misma revolución no ha cumplido, no ha acertado a alcanzar, porque la teoría nunca cuenta con la práctica que imponen las circunstancias.

La suspensión del film de Eisenstein, "Los Prados de Bezhim", por la Dirección de la Cinematografía Soviética es una prueba de que los soviets consideraban esta posición de él —a quien le deben la mayor parte de la admiración de otros países hacia el cine—, totalmente inadmisibles. Aunque políticamente opuestas, las razones son en este sentido, parecidas a las de los productores de Hollywood o a la de los productores de cualquier país: sólo intentan servir los gustos del público, de las mayorías.

Con la guerra el material soviético disminuye. Las pocas películas que se hacen son de amplia propaganda antinazi y ninguna llega a Cuba por lo menos en aquellos tiempos. Luego van llegando las producciones de postguerra. "La caída de Berlín", sobre la entrada rusa en Berlín en 1945, "Sadko", una especie de integración frustrada de los motivos de la epopeya rusa con elementos de ballet y ópera lírica, y "Glinka", sobre la vida de Mikhail I. Glinka, el compositor que desarrolló la música rusa a partir del siglo XIX, son algunos de los films que podemos ver. Con ellos logramos apreciar los dos caminos que está tomando el arte filmico en aquel momento. Una que utilizando un buen sistema de color derivado del Agfa ha llegado a realizar un tipo de films donde predominan los elementos fantásticos, folklóricos y musicales, que hunden sus raíces en las leyendas y cuentos de la literatura y el teatro ruso, y otra, que sigue una línea de realismo documental en que no se pierde del todo el elemento humano.

Pero de nuevo se vuelve a hacer el silencio. Los films rusos vuelven a escasear —corren los tiempos de la tiranía— y no podemos ver qué está pasando en las pantallas de Moscú. Pero con "Cuando vuelan las cigüeñas" aparece un nuevo aliento en la cinematografía de la URSS. Antes sólo habíamos visto "Romeo y Julieta", una versión fotográfica del ballet, que puede ser todo menos cine y que como la reciente "El lago de los cisnes", no vamos a tomar en consideración porque en definitiva no aporta nada para el estudio de la moderna cinematografía soviética. Pero ya con "Las cigüeñas" podemos ir haciéndonos una idea de la evolución sufrida.

Esencialmente "Cuando vuelan las cigüeñas" probaba una cosa: que en la URSS había una mayor libertad para el tratamiento de los temas: se volvía a descubrir el amor en su cine y llegaba en esta película a aceptar que en la Revolución Roja y aún en el gobierno y en los funcionarios oficiales y en los miembros del Partido había reaccionarios y conformistas. "Las cigüeñas" mostraba además que todo el virtuosismo técnico que se notaba en el film, no era más que una prueba de que los adelantos técnicos de una cinematografía estatal, no eran lo suficiente como para que se salvaran los obstáculos de la falta de imaginación moderna y la hibridez ecléctica de un realizador que utilizaba

todo un lenguaje, si bien clásico, también pasado de moda y anticuado.

Luego llegaron, de un golpe, con la quinceañera de cine soviética que se celebra en La Habana con motivo de la Exposición Científica y Cultural Soviética, lo que se supone que sea lo mejor de la producción rusa.

"Don Quijote", una cinta morosa y aburrida que recoge con más espíritu crítico que fidelidad al autor la obra de Cervantes, mostraba que los rusos tienen un gran poder de observación y desdoblamiento capaz de recrear fielmente la verdadera atmósfera de aquel "lugar de La Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme". "Don Quijote" es un prodigio de ambientación y es casi incomprensible como el realizador ha logrado una obra tan perfecta en este sentido, sin conocer España. Pero como cine, como verdadera obra cinematográfica, "Don Quijote" es muy pobre película.

"La Madre" es profesionalmente una película bien hecha, con un nivel de calidad que corresponde, técnicamente al nivel de calidad de la producción media alta de la cinematografía norteamericana. Pero hay demasiada propaganda evidente para que sea una obra de arte.

"El Idiota" trata de ser una adaptación fiel al texto Dostoyevskiano y sólo llega a recrear en la pantalla casi palabra por palabra, las parrufadas enormes de la obra literaria. Que por supuesto no funcionan en cine. Eso da pie a los actores para demostrar su gran clase y efectivamente, el nivel de la cinta en cuanto a interpretación es superior. El color es excelente. Los adelantos en este sentido de los laboratorios rusos son grandes y demuestran el grado de calidad de la técnica de la industria cinematográfica rusa. "El Idiota" es larga, también aburrida no es más que la primera parte de un par de películas que recogerán en imágenes la obra completa y no tiene la facilidad de eliminar lo superfluo y aligerar el ritmo de una obra ya de por sí densa, enrevesada y barroca.

"El Cuarenta y Uno" o "El Último Disparo" está muy por debajo de "Las Cigüeñas" en realización técnica lo que sería un acierto si en vez de limitarse a contar una historia de guerra con un lenguaje convencional, se hubiera decidido a ser un film que aportara algo nuevo al lenguaje cinematográfico.

Con estas películas vistas ya podemos hacernos una composición de lugar en cuanto al cine soviético. En la URSS se está haciendo una cinematografía (hay gente que dice que ni "Las Cigüeñas" ni "El Cuarenta y uno" representan lo mejor del cine actual de la URSS y que ninguna de ellas ha sido considerada demasiado en Moscú; cosa que choca de frente con la verdad innegable de que tanto "Las Cigüeñas" como "El 41" han sido enviadas con mucho embullo a los festivales internacionales) cuyas características son la corrección técnica y un nivel medio de calidad artística que no hace despuntar demasiado a la cinta por encima del nivel general. Una calidad alta en la actuación —siguiendo la larga tradición del teatro soviético: Cheikassov, el intérprete de "Ivan el terrible" y de "Don Quijote" es un ejemplo vivo— pero muy teatral, definitivamente anticinematográfica —y recuérdese que la actuación de "Cuando pasan las Cigüeñas" es todo menos teatral.

Pero a pesar de todo el cine ruso tiene una buena perspectiva hacia adelante. La política internacional de intercambio y de acercamiento que está realizando la URSS en estos momentos favorecerá en mucho la calidad de la cinematografía del país, porque así podrá tener un mayor conocimiento de lo que pasa en el mundo en materia de cine y una mayor comprensión de las nuevas tendencias de la expresión cinematográfica mundial. Sólo así, aprendiendo y renovándose con libertad, puede lograr el cine soviético el brillo de su gran época inmortal.





## TEATRO

# Stanislaski es todavía el profeta pero ya se le discute

"En estos momentos el teatro vive sus mejores días en la Unión Soviética —afirma Yuri Shvedov, jefe de la sección de Cultura y Arte de la Exposición Soviética.

Shvedov es catedrático de la facultad de artes en la Universidad de Moscú. Su especialidad es el teatro. Además, es considerado en su país como persona muy conocedora de la literatura inglesa, especialmente del teatro de Shakespeare.

"A través de figuras como Valentín Plutchev, director del teatro de sátiras de Moscú y de Nicolai Oklogkof, director del teatro Mayakowski —dice Shvedov— se ha logrado integrar nuevas teorías al teatro. Por años hubo gente que pensaba que el único camino estaba en el Sistema de Stanislavski, pero estos directores y otros han logrado revitalizar la escena soviética".

Según Shvedov el sistema de Stanislavski está en plena vigencia hoy en Rusia, pero como una disciplina más. "El talento de los productores y los directores —afirma él— y de los actores, por supuesto, pone el resto. Porque yo soy de los que cree que un buen actor tiene que poseer algo más que intuición teatral y técnica. Debe poseer talento, fuerza creadora".

Cada temporada hay en Moscú alrededor de treinta teatros abiertos. Tres de ópera. Tres de marionetas. Uno o dos para obras infantiles. Tres para juvenzuelos. Y otros dedicados a dramas, comedias; obras modernas y clásicas, etc. Todos son teatros de repertorio. O sea, que brindan una serie de obras predeterminadas para la temporada durante un número limitado de funciones, por el contrario de en Nueva York, Londres o París donde las obras alcanzan cientos de representaciones sucesivas. En el resto de la Unión Soviética hay cientos de teatros, especialmente en Leningrado, Kiev, Stalingrado, etc.

¿Cuáles son los autores favoritos del público?

"Los clásicos. Chekov, Gógol Gorki, Pushkin... Y no sólo los rusos, sino todas las grandes figuras del teatro universal:

Shakespeare, Lope de Vega, Calderón, Ibsen, Shaw, Miller..."

También se presentan obras de escritores soviéticos contemporáneos como Nicolai Pogodin, Alexander Korneychuk y Nicolai Virta. "El pueblo soviético, y especialmente nuestra juventud, tiene un enorme interés por el teatro, —dice Shvedov, "por eso afirmé antes que nuestro teatro vive sus mejores días".

Durante su estancia en La Habana la Exposición Soviética no brindará funciones de teatro, pero se mostrarán al público maquetas, fotos, folletos y películas acerca del teatro ruso. Además el señor Shvedov tiene intenciones de brindar una conferencias sobre el estado actual del teatro soviético.



*Escena del palacio del Oteló, de Machavariani.*



*Una escena de Las tres hermanas, de Chejov.*



## MUSICA:

# Un arte con un significado universal y fraterno

CUANDO estalla la revolución en 1917, la música, que hasta ese momento maduraba ya con una tradición de la que se habían abastecido Mussorgsky, Chaikovsky, etc., se enfrentó con el peligro de ver debilitarse ese elemento, sin cuya valorización la cultura no subsiste. Pero un grupo de compositores se enfrentó con el cambio sociopolítico dedicándose a través de la enseñanza a educar a la nueva generación. Steinberg, Glazunov, Ippolitov-Ivanov, Gliero y Miaskovsky, todos ellos discípulos de Rimsky-Korsakov, se encargaron de la tarea. Así vemos cómo los compositores de hoy día tienen como tronco común a Rimsky, ya que Shostakovich y Shaporin fueron discípulos de Steinberg, mientras que Jachaturian, Shebalin y Kabalevsky lo fueron de Miaskovsky y Mosolov de Gliero.

Esta tradición volvió a enfrentarse con otro problema, cuando de 1920 al 1922 el proletariado se dispuso a no aceptar el arte burgués. La música no sólo debía reflejar la vida, sino también imprimirle una orientación, apartando todo pesimismo romántico y haciéndose comprensible a la masa, sin tener en cuenta las exquisiteces de los bien informados. Esta actitud "respondía a la política general de dirigir la atención hacia adentro y de proporcionar al hombre común un arte que le resulte familiar y comprensible".

Nadie ignora la originalidad brusca de uno de los más grandes músicos que ha producido Rusia. Sergio Prokofiev fue el primero en iniciar un nuevo ciclo partiendo de aquella tradición que había aprendido de Gliero, Rimsky y Liadov. Discípulo un tanto turbulento, rechaza, con mucha frecuencia las normas demasiado estrictas. Sus maestros le aprecian, aunque juzgan su manera demasiado original.

A los 21 años, Prokofiev se había puesto en contacto con todas las actitudes más importantes de la época. Debussy, Schonberg, junto con Scriabin y Stravinsky ya lo maravillaban. Su armonía dinámica e intenso cromatismo, son el reflejo de estos estudios de su juventud. Seguir su obra es seguir todas las peripecias de su vida. "Le Pas d'acier" nos lo muestra en colaboración con Diaghilev; "El Amor por Tres Naranjas", su estancia en los Estados Unidos; su "Tercer Concierto" para piano y orquesta, su larga estadía en París. Hasta el ballet el "Hijo Pródigo", podría simbolizar la vida intensa de este gran compositor-pianista, cuya muerte le ofrece una perspectiva que le consagra entre los grandes músicos de nuestra época. Figura de transición que consagra a dos épocas en Rusia.

Otro compositor de talento, Dimitri Shostakovich, hijo ya de la URSS, ofreció en su Primera Sinfonía una composición pura y moderna, tanto con respecto a las armonías como a la diaphanidad de su textura. Si en su obra podemos notar un eclecticismo que puede llevarnos desde Chopin hasta el propio Prokofiev, no tenemos más remedio que aceptar su sensibilidad como músico. En todo su caos de eclecticismo, uno de los mejores elogios que puede adjudicarse es esa nota personal "muy rusa" que le destaca como compositor de gran fibra humana.

Uno de los productos característicos del arte musical de la Rusia contemporánea está representado en un tipo de sinfonía épica en el que colaboran coros y orquesta. Aquí Shostakovich encontró su gran sentido épico que le sirvió para lograr el triunfo de la nueva Wol-tanschaung social, aunque sean hoy sus sinfonías, de marcado impulso lírico, las que más se



Escena en el palacio del Otelo, de Machavariani.



Dmitri Shostakovich junto a Kabalevsky

escuchen en la actualidad. Su ópera "Katerina Ismailova" (más conocida por "Una Lady Macbeth del Distrito de Mzensk"), es una de sus obras más discutidas y sobre la cual aún el tiempo no ha producido su juicio definitivo.

Aram Jachaturian es uno de los compositores soviéticos cuyas melodías nos llegaron antes de que la URSS lo exportara como uno de sus "hijos predilectos". Jachaturian, como Brahms, puede enorgullecerse de haber hecho folklore. Profundamente atado a la música popular, no puede considerarse como un compositor de técnica "avanzada". No sólo emplea las melodías de sus compatriotas armenios, sino que recurre a la de otros pueblos de la URSS, aunque es conveniente advertir que jamás con intenciones etnográficas, sino como artista que crea.

El sentido armónico es muy marcado en su obra, acercándole a los impresionistas franceses y a un Bela Bartok muy dulcificado. De su raigambre popular el crítico Martinov dice que "el propio artista afirma que al componer sus difíciles complejos armónicos, intenta reproducir los efectos de los instrumentos de cuerdas populares". Este elemento folklórico, tan obvio, está todo impregnado de la tradición clásica sinfónica en Rusia. No es equivocado el





Aram Khachaturian, artista del pueblo.

# JACHATURIAN

## Responde al público cubano

¿Qué aceptación tiene en la URSS la música abstracta?

— Toda música encierra una ideología, y la nuestra es acercarnos al pueblo. Y como la música abstracta es opuesta en ideología no tiene esa trascendencia popular. La música dodecafónica tiene sus matices. Yo escuché a Dallapiccola en Italia y su música es una de esas excepciones para un sistema que sólo atañe a capillas.

¿Cómo está la música religiosa en su país?

— No componemos música religiosa, aunque ciertos modos de esta se infiltren en la música del pueblo. Pero eso es puramente accidental.

¿Cómo vive el compositor en la URSS?

— El compositor soviético gana tanto como se le toque. Es una retribución que le hace el estado de un por ciento de las entradas obtenidas por la ejecución de la música. Además de eso el compositor recibe una subvención de acuerdo con su categoría y función en el organismo político.

¿No cree usted que esto limite al compositor?

— No. El compositor dispone de toda la libertad que desee. Si el estado rechaza su obra puede venderla a cualquier otro organismo particular.

¿A qué se debe esa gran producción de virtuosos rusos?

— A una tradición muy fuerte en el piano e instrumentos de cuerda. En lo único que nuestra tradición es débil es en la dirección de orquesta, si se nos compara por ejemplo, con Alemania.

¿No le molestaria si le pregunto su opinión sobre Rachmarinoff?

— En lo absoluto. Le digo sinceramente que Rachmarinoff es un epigono de Tchaikovsky. En primer lugar fue pianista, luego compositor.

¿Y el caso Shostakovich?

— Shostakovich en su Décima Sinfonía tenía demasiado dramatismo, oscurecía el discurso musical, comenzaba a hacerse demasiado oscuro para el pueblo. Por eso fué que se le llamó la atención. Pero sigue componiendo con la misma alegría que le caracteriza.

¿Le agrada a usted que su música se popularice?

— Claro que sí. Mi intención siempre es hacer música para que me entiendan. Yo no compongo para la posteridad.

(Tomado del conversatorio que el compositor ofreció en el Lyceum)

considerar a Jachaturian uno de los ejemplos más claros de la *Poletkultur*.

Kabalevsky, que ha cultivado la sinfonía, el concierto y la música de cámara, se ha destacado principalmente por su ópera "Colas Breugnon", inspirada en la novela homónima de Romain Rolland. Con un gran catálogo de obras a su favor, e influido principalmente por Miaskovsky —a quien se ha dado en llamar el compositor "modelo" de la vieja generación de músicos soviéticos—, es, primordialmente, un compositor diatónico, si se le compara con el cromatismo de Jachaturian o los ensayos politónicos de Prokofiev.

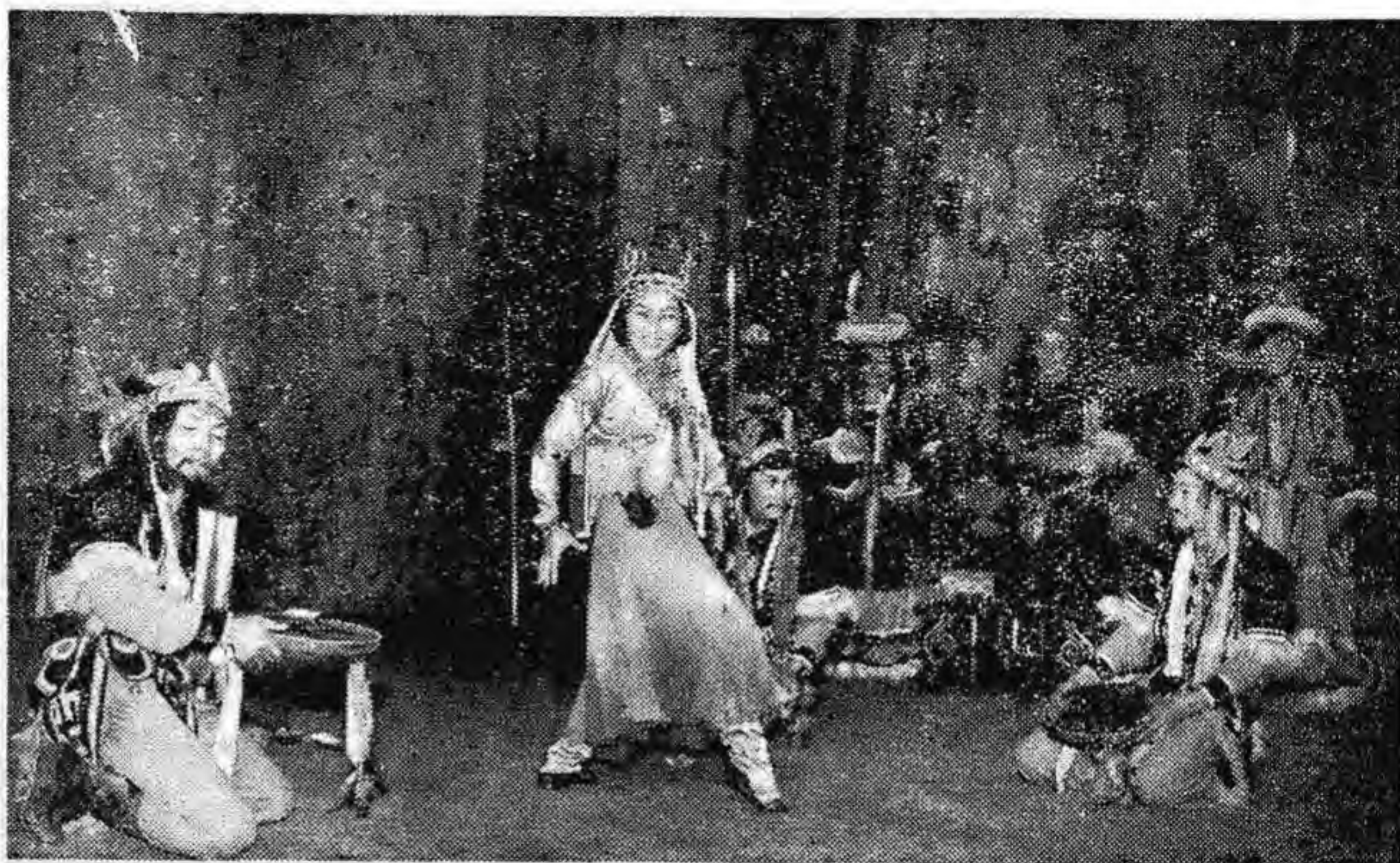
Un gran lírico, en quien cada melodía es un logro propio, Kabalevsky se expresa sobre fondos muy tranquilos que jamás se oscurecen con espíritu alguno de experimentación.

Toda esta tradición rusa se mantiene hoy al vivo por una gran actividad educativa y de conciertos populares que reaniman todas las generaciones que van surgiendo.

En la URSS hay 32 centros operáticos, tanto en las repúblicas federales como autónomas. Cien organizaciones musicales que respaldan a 7,000 clubes de donde surgen los principiantes con talento que luego pasan a engrosar la matrícula del Conservatorio Chaikovsky de Moscú o el Conservatorio Rimsky-Korsakov, en Leningrado, las dos instituciones musicales más importantes de la URSS.

Con una tradición pianística y violinística de primera categoría, hoy la URSS distribuye por el mundo occidental a las primeras figuras de grandes virtuosos en estos instrumentos. En este sentido no han encontrado todavía una competencia que les quite la palma.

LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960



Danza de los shamanes del ballet "En nombre del amor" de Batvov



## ARQUITECTURA:

# La meta del Estado Soviético: que cada familia tenga su casa

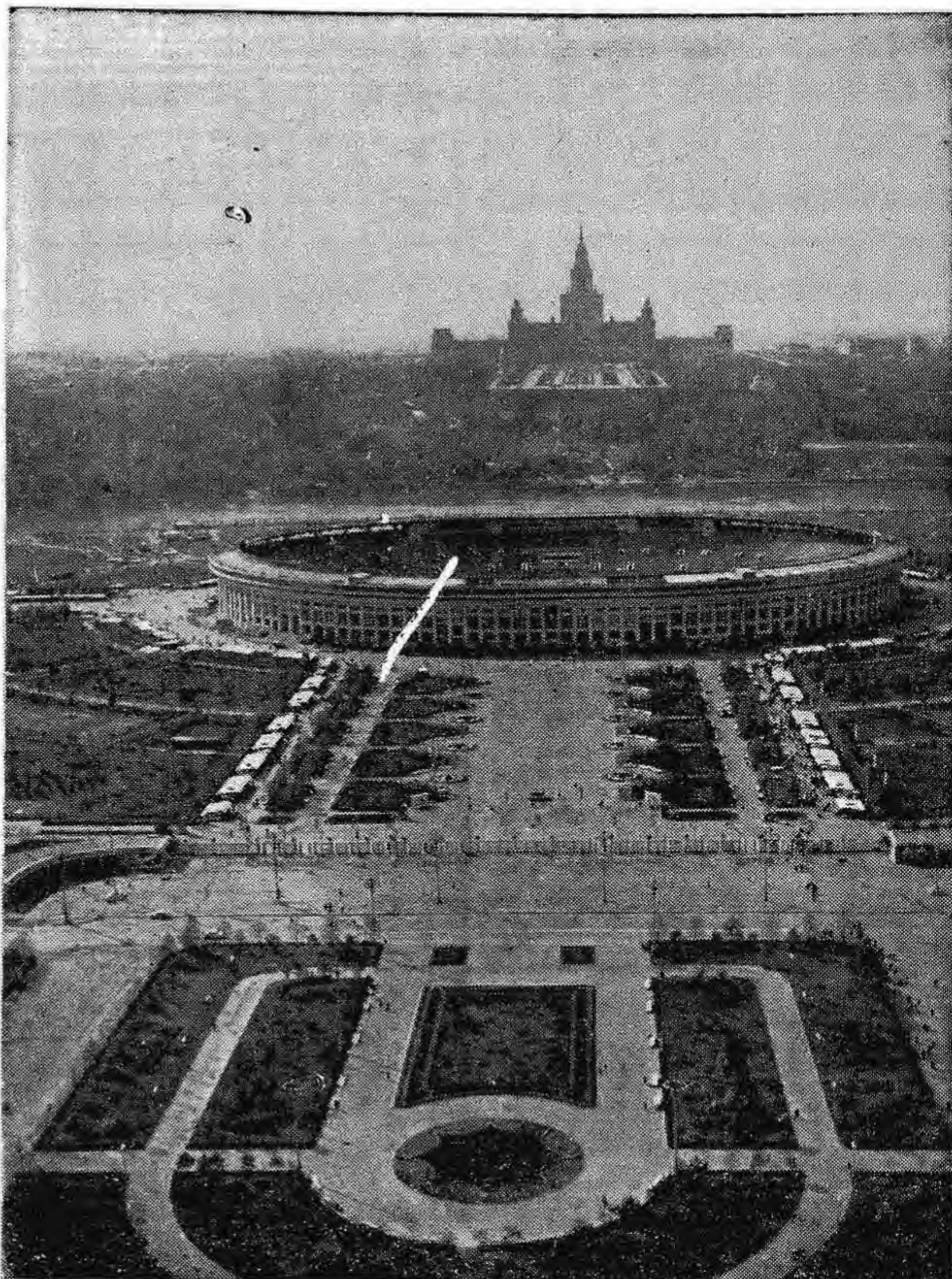
### *La Arquitecto Olga Baïar dijo;*

- La arquitectura internacional sólo influye desde hace cuatro años en la URSS.
- Al arquitecto Frank Lloyd Wright lo considero más un filósofo que un arquitecto.
- Hace veinte años nosotros teníamos en la URSS un estilo tan pesado como el del Museo Guggenheim de Nueva York.
- Lo primero que se necesita para ingresar en un Instituto de Arquitectura es vocación.
- En la URSS los artistas tienen una gran significación para el país.
- Es más difícil trabajar en colaboración con ingenieros que con escultores y pintores.

# Я

"La Arquitectura internacional representada por Le Corbusier, Saarinen, Alvar Alto, Nienmeyer influye en la URSS desde hace cuatro años en la arquitectura nacional, pese a que esta influencia de la arquitectura internacional es muy fuerte, están tratando de crear un estilo propio. Este estilo se define así: todo debe obedecer al ser humano, sentirse bien en el ambiente que se crea y no al ser humano como individuo aislado, sino al bienestar colectivo.

Este movimiento plantea la colaboración desde el inicio de una obra de arquitectos, escultores y pintores".





\*Las unidades vecinales se construyen alrededor de patios interiores. Los automóviles, no tienen acceso a ellos, sólo los peatones.

Cada unidad tiene su propio club que sirve de cine, museo, y lugar de reunión. Se llama "Rincón Rojo" por el uso del color rojo en la decoración. La solución típica del edificio apartamental de cuatro plantas es la convencional".

"Hay un Plan Septenal en la URSS que abarca todos los tópicos políticos, económicos y sociales.

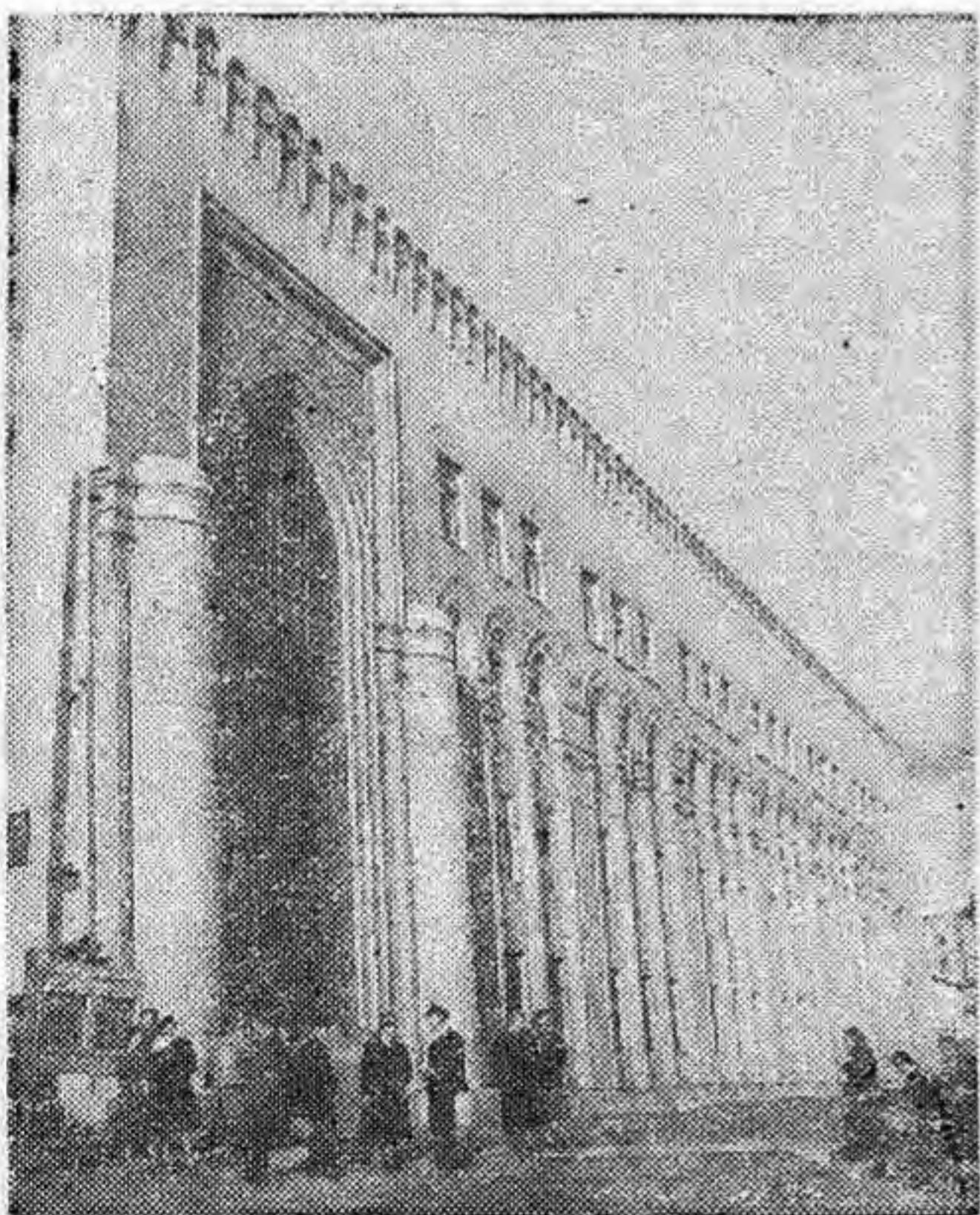
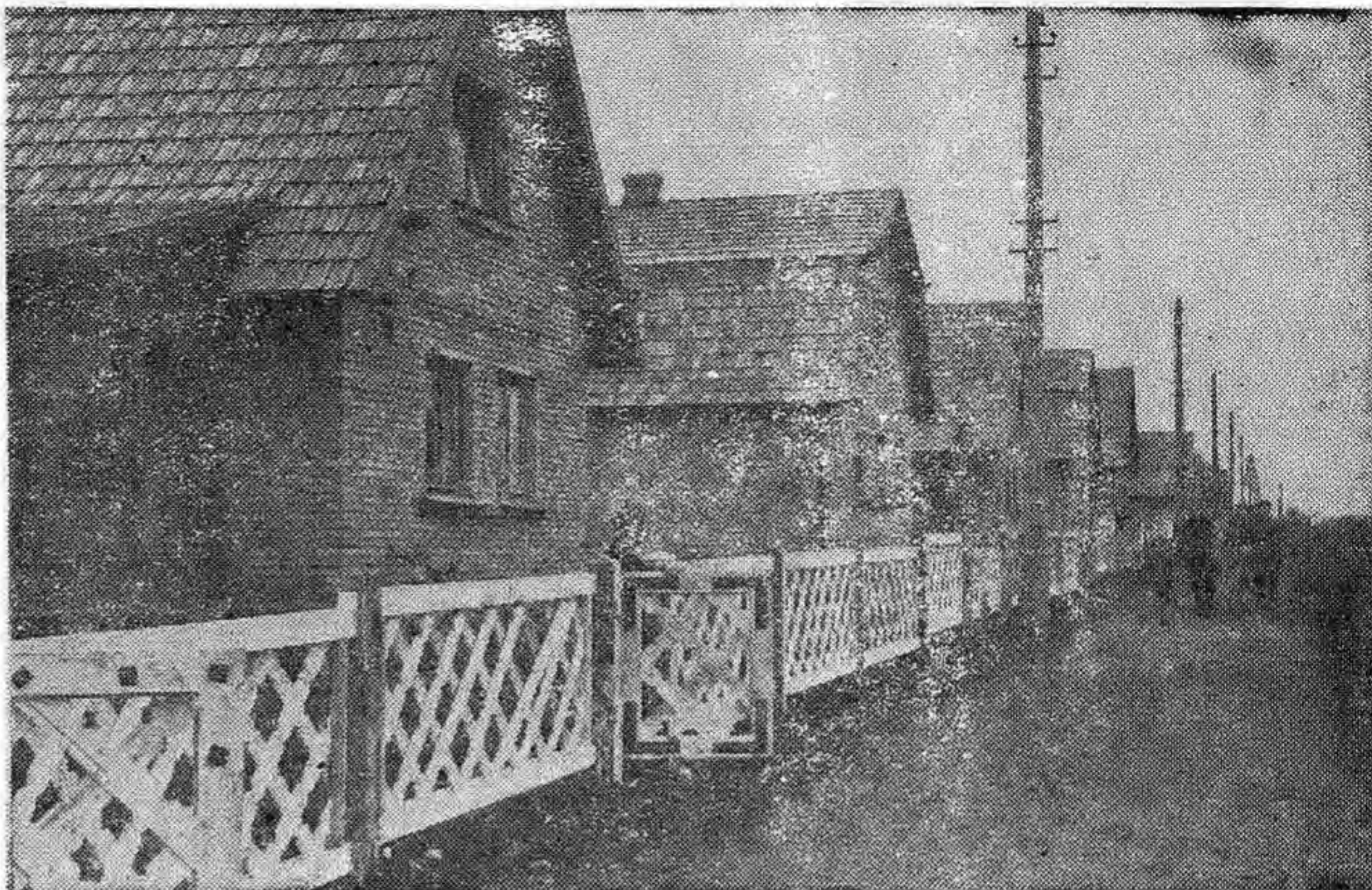
Con respecto a la Vivienda en los próximos siete años se edificarán unos 15 millones de apartamentos en las ciudades y siete millones de casas en las comunidades rurales.

Durante 1959 se construyeron dos millones de apartamentos, cifra que da a entender que el plan septenal será cumplido antes de 1965.

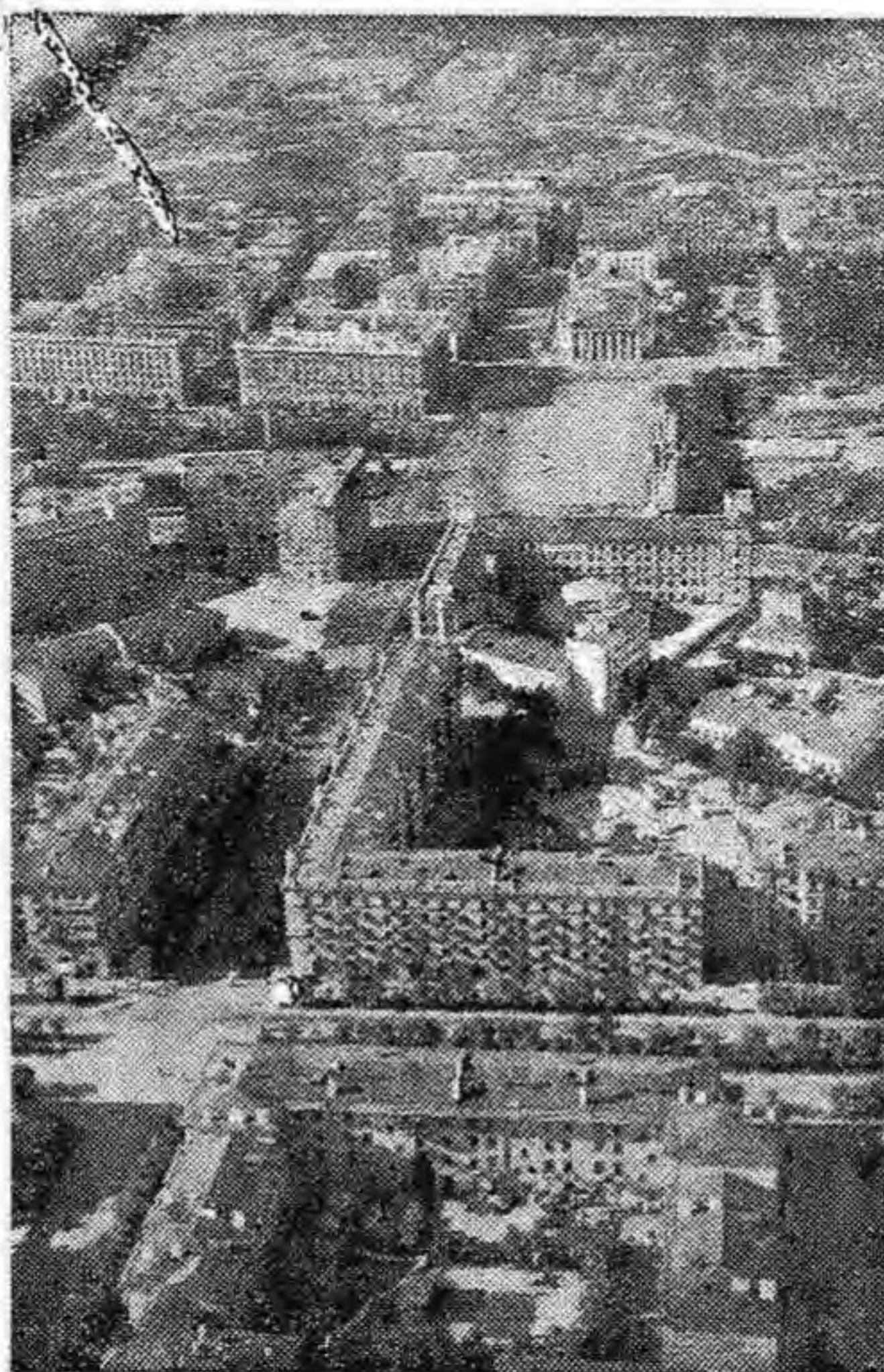
El costo del alquiler en la URSS representa tan sólo del 4 por ciento al 5 por ciento del presupuesto familiar.

Las casas se distribuyen de acuerdo con las necesidades que plantea el censo municipal. Además, se tiene en cuenta el trabajo que realiza el obrero según sea de industria pesada artista representativo de la nación, o sea, siguiendo una escala de servicio al país.

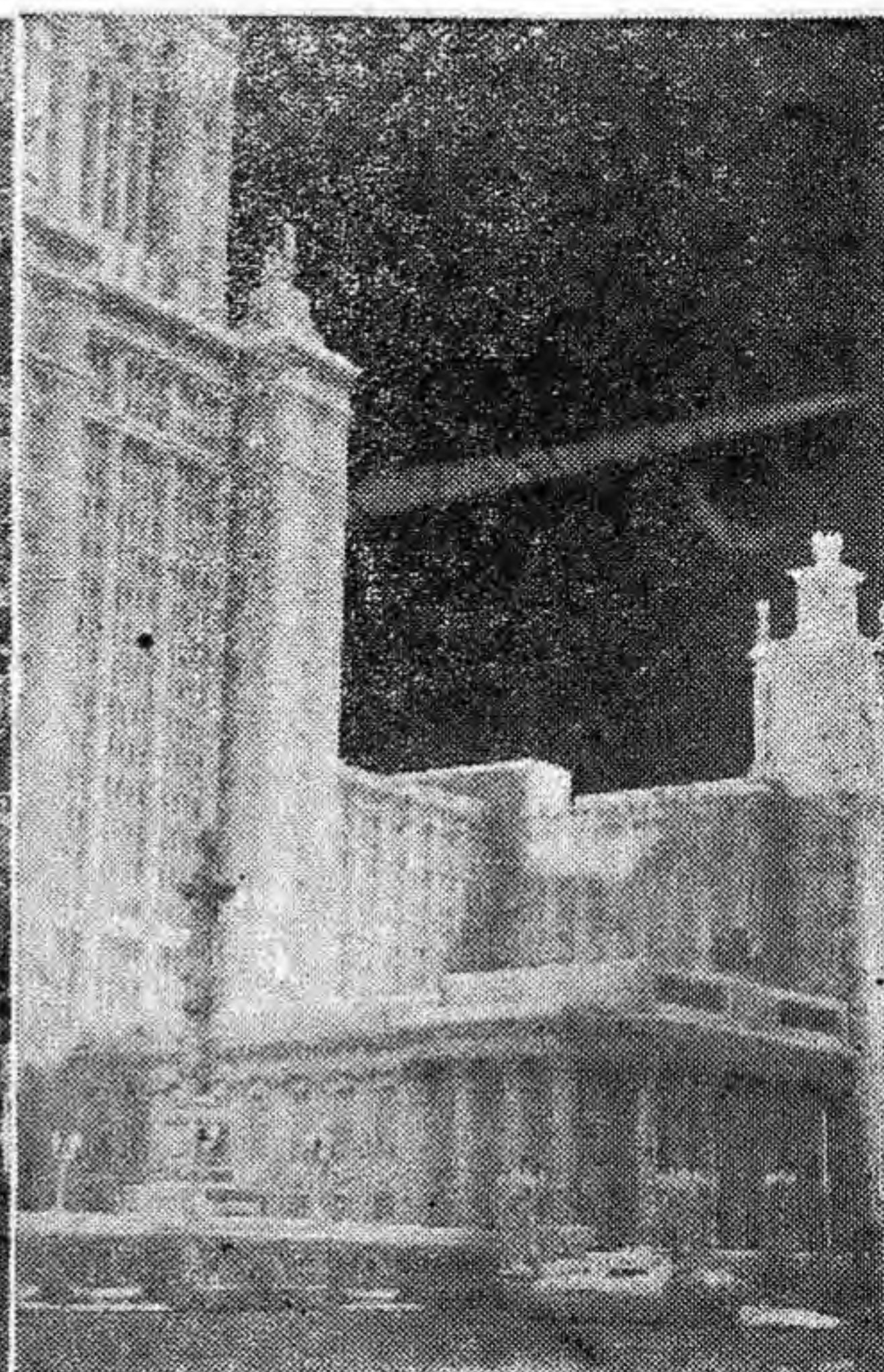
El gobierno facilita el 35 por ciento del costo de la casa al obrero que desee construir. La familia paga en diez u once años sin intereses".



"Actualmente se escoge el mejor proyecto para el Palacio del Soviet. Para ello se citaron a concurso todos los institutos de arquitectura del país. Este Palacio substituirá al Kremlin. En la selección del proyecto premiado ha contribuido el pueblo entero, pues en el lugar donde fueron exhibidos los trabajos, se colocaron libros para que el pueblo diera su opinión de cada proyecto, encontrándose en algunos casos individuos que, sin tener ningún contacto con la arquitectura, daban su opinión y hacían un sketch de cómo ellos harían el palacio del Soviet".

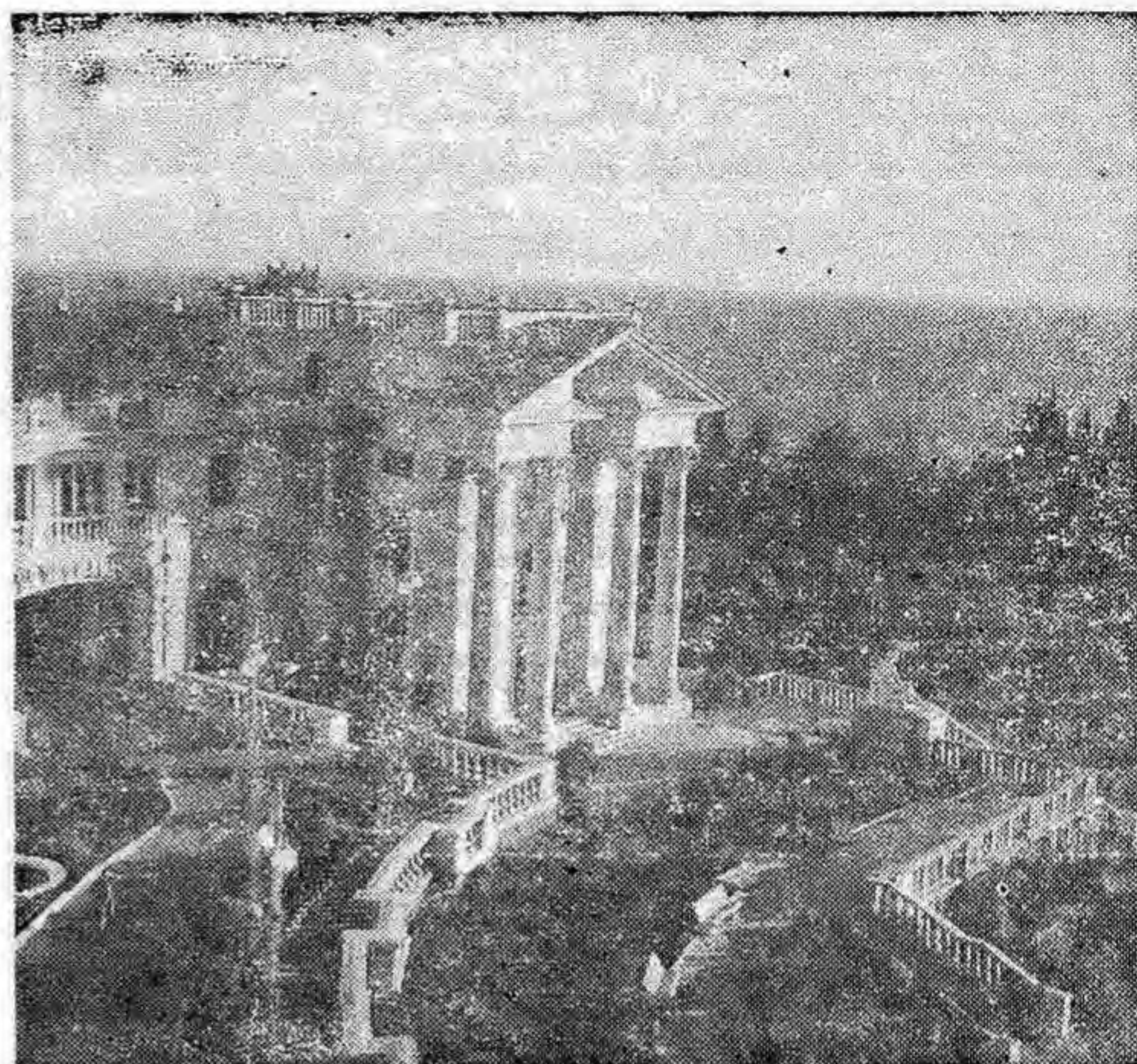


"Actualmente las antiguas ciudades de Moscú y Leningrado están llenas y se está llevando a cabo su desurbanización. Moscú tiene tres ciudades "sputniks". Leningrado tiene dos. Kiev tiene dos. Cada ciudad "sputnik" tiene su propio centro de industria ligera. Estas ciudades se planifican para un total de unos treinta mil habitantes. Se tiene en cuenta el crecimiento orgánico de futuras ciudades "sputniks". Las zonas industriales separadas de las zonas residenciales por anillos verdes y se planea el desarrollo completo antes de empezar a ser habitadas".





"Los obreros que trabajan y tienen algún padecimiento que no van por la noche a sus casas. En su misma unidad tienen construidas "las casas de descanso nocturno" donde pueden hacer el tratamiento médico especial que requiera el caso. Los mineros por su poco contacto con la luz solar algunos días de la semana reciben el tratamiento especial, en este caso luz alpina. En los parques y bosques de cultura se halla una serie de edificaciones relacionadas con la educación cultural de la comunidad tales como palacios de cultura, pabellones para exposiciones públicas, y terrenos para juegos deportivos".

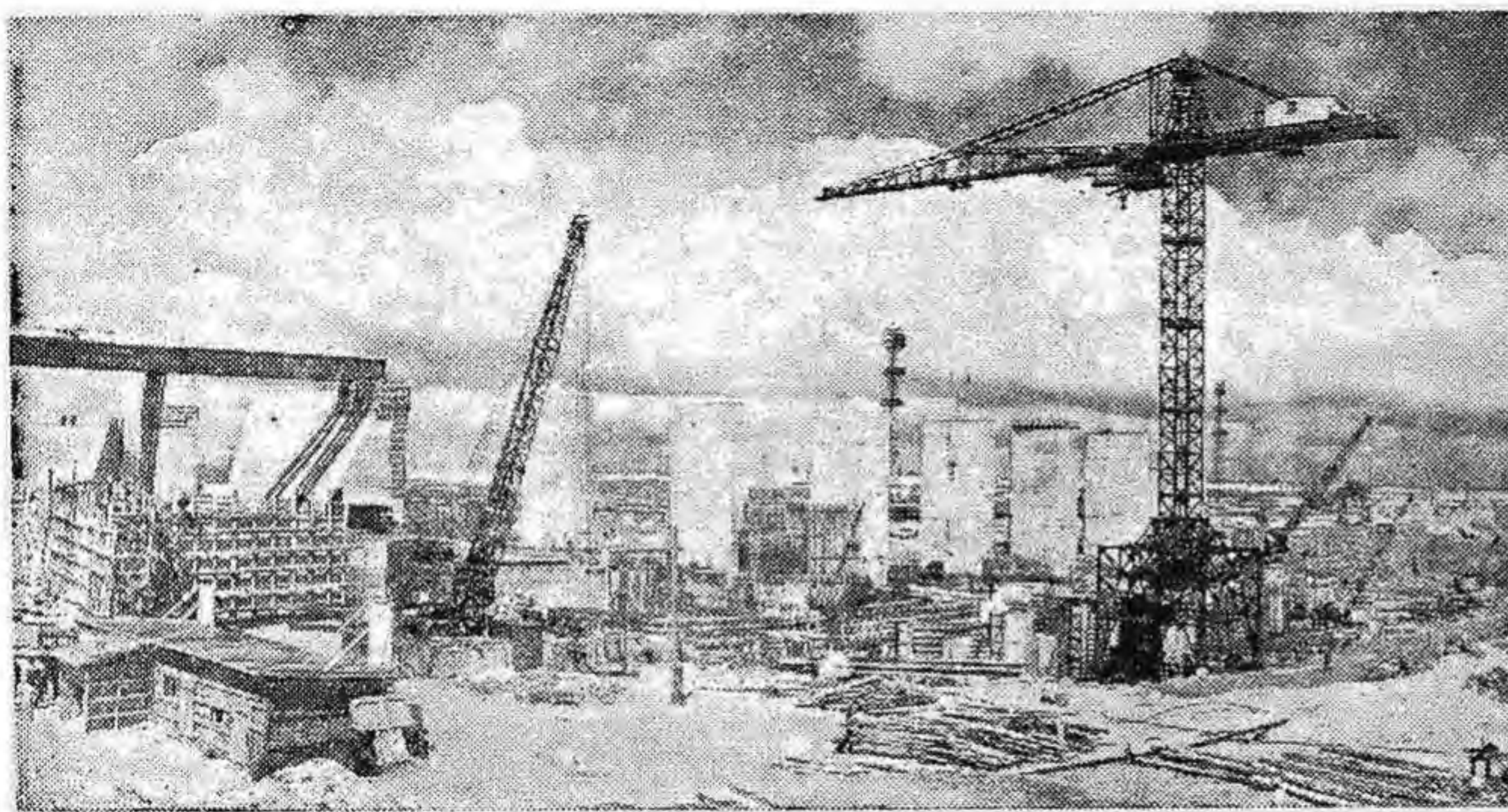
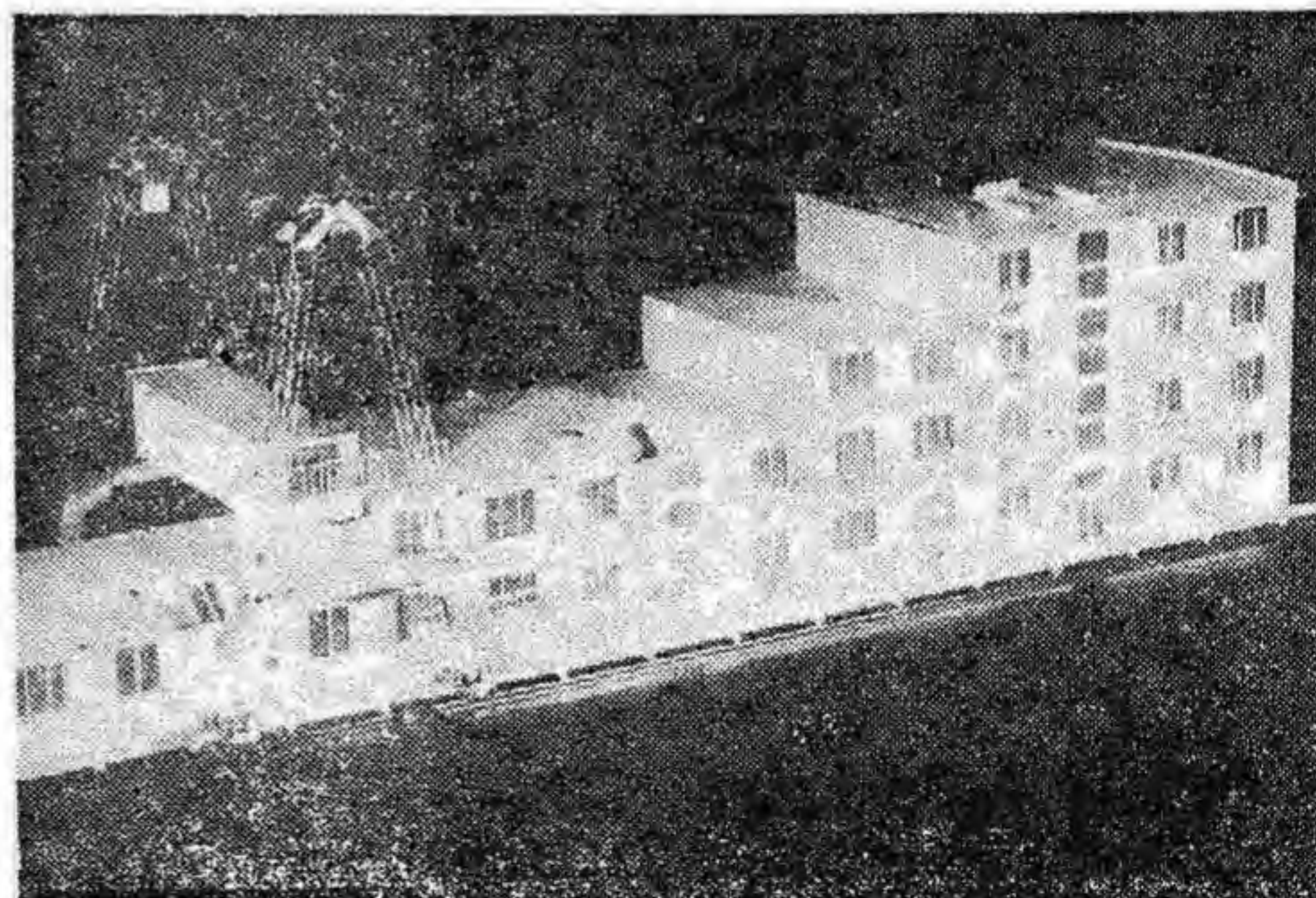


# AR

"En talleres con moldes metálicos que sirven de encofrados a bloques de dos habitaciones a la vez o bien una habitación, cuarto de baño y cocina, o cocina, instalaciones higiénicas y el hueco de la escalera. El bloque sale del molde con puertas y ventanas con los canales de ventilación e incluso los cables eléctricos ocultos en el hormigón. La longitud del bloque es de diez a doce metros, su ancho más de tres metros. Luego se le somete al acabado total. Para montar una casa de cuatro plantas incluidos los cimientos y la techumbre, se requieren 26 días. Este no es el único sistema de prefabricación.

Los materiales: cemento armado, cemento espumoso, fibras de vidrio, vidrio espumoso, plásticos, asbesto cemento.

El resultado de esta prefabricación y de estos materiales es la cifra de 1959, dos millones de apartamentos".



"En la Unión Soviética los Institutos de Arquitectura son independientes de las Universidades. A ellos se ingresa después de cursar la escuela elemental que consta de diez años de estudio y dos años de trabajo en los Centros de Trabajo Vocacionales, sirviendo de ayudantes a los obreros que producen todos los útiles y aparatos que lleva una construcción.

Pasados estos dos años, los alumnos son sometidos a un examen de "calidad". Al primer año sólo ingresan doscientos cuarenta alumnos, que se dividen en ocho grupos de treinta alumnos. Cada uno de los grupos tiene tres profesores y, cada profesor, dos ayudantes, que son los alumnos de años superiores. Por cada diez alumnos hay un profesor con dos ayudantes.

Después de seis años de estudio en el Instituto de Arquitectura los alumnos pasan a la Academia de Construcción y Arquitectura. Allí, los graduados del Instituto durante dos años se especializan en Economía, Electricidad, Planificación, Experimentación, Sanitarias, Vivienda y Construcción Técnica".

LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960



# LITERATURA RUSA

## Acerca de la innovación verdadera

Por Vladimir Dneprov

El presente ensayo fue publicado en la revista "Literatura Soviética" (No. 5 de 1959), en él se exponen, de un modo sucinto, los principios estéticos del "realismo socialista". Vladimir Dneprov es profesor

del Instituto Pedagógico de Borisoglebsk. Ha publicado una serie de artículos sobre cuestiones estéticas. Ha escrito un libro: *La Concepción Histórica del Realismo*.



Fyodor Dostoevsky

MUCHOS escritores, desorientados por la estética burguesa, no comprenden el verdadero sentido de sus búsquedas creadoras. Llegan a parecerles que todo consiste en descubrir una forma artística universal, en hallar el lenguaje figurado único, propio de la época. Y el contenido de la época se comprime hasta las definiciones más escuálidas y abstractas, en las que un pequeño trazo arrancado del conjunto se ofrece como expresión de la totalidad. "En el ideal, nimbado por la neblina del tedio, que nos legó el siglo XIX —dice el escritor Italo Calvino, respondiendo a una encuesta sobre la novela de la revista italiana *Ulises*—, no hallamos la sensación primaria del acelerado ritmo de nuestra vida, al que ya no corresponde la estructura sólida y estable de la novela. El ritmo de nuestra época tiene su expresión en el lírico perfil de la narración breve, y en la novela corta de rigidez periodística, tan bien lograda por Hemingway, que ha sabido encontrar medidas perfectas para la epopeya de nuestro tiempo."

Hemos tomado al azar una de las opiniones, entre otras muchas similares que se distinguen por la misma arbitrariedad. Nuestra época se caracteriza realmente por la excepcional rapidez del movimiento histórico. Pero tiene, además, muchos otros rasgos, no menos importantes, como son: la extraordinaria complejidad de las relaciones sociales, la existencia de contradicciones sumamente amplias y hondas, la extremada crudeza y ostensible carácter de la lucha entre lo nuevo y lo viejo, y la división del mundo en campo del capitalismo y campo del socialismo. ¿Por qué razón la novela debe engendrarse partiendo únicamente del ritmo de la vida, y no del conjunto de todas las peculiaridades fundamentales? ¿En virtud de qué la novela ha de "mirar el mundo con los ojos del hombre que se cae por el hueco de la escalera"? ¿Acaso no ha ocurrido que, en el período de más rápido desenvolvimiento en el período de las más enérgicas transformaciones revolucionarias, la novela soviética, por ejemplo, debido a todo el conjunto de sus objetivos, hubo de conservar la estructura compleja, multifacética y pluriestratificada de este género, para ofrecer un vasto cuadro de la honda transformación social que siguió a Octubre?

En realidad, el problema de la plasmación artística del ritmo de la época, de hallar una forma acabada que sea imagen de ese ritmo, tampoco tiene nada de fácil. Italo Calvino resuelve la cuestión, a nuestro juicio, con un desacierto elemental. Pues no sólo la celeridad, que funde en un todo los fenómenos, sino también la excepcional saturación de acontecimientos que tiene la época constituyen un factor indispensable del actual ritmo histórico. Tan característico del arte moderno es el reportaje sucinto y condensado, como la narración pormenorizada, que recuerda la filmación lenta y permite distinguir, en el curso de los cambios que se operan, todos los puntos de interrupción. El arte no tiene la obligación de repetir los ritmos del tiempo, puede guardar con ellos relaciones de armónica contraposición.

Comparemos el *Adiós a las Armas*, de Hemingway con *El Verano de 1914*, de Martin du Gard. La novela de du Gard analiza a conciencia el misterio en que surge la guerra, registra escrupulosamente los cambios de situación que se van produciendo, con intervalos de horas, en las distintas esferas de la sociedad, las mudanzas en las concepciones y en la mentalidad, sigue, en cuanto alcanza la mirada del artista, los diferentes momentos de la horrenda y vergonzosa traición de los jefes de la II Internacional. Cuanto más impetuosa corre la historia, tanto más lento resulta el compás con que la

novela sigue en pos de ella. ¿Acaso esto da fundamento para relacionar el arte realista de Martin du Gard con el "ideal del siglo XIX nimbado de tedio"?

Hemingway examina el contenido épico y dramático de la vida en su lírica proyección y medida. Se diría que trenza con una sola hebra las variadas actitudes del hombre ante el mundo circundante. El género de su prosa encarna la singular posición del autor, y no las condiciones generales, o las formas generales del arte de nuestra época. Al elevar el estilo individual de este gran escritor humanista al rango de norma estética de mediados del XX, hacemos un mal servicio no sólo al arte, sino también al propio escritor, impidiéndole ver lo restringida que es la esfera de la vida que él representa. Los héroes predilectos de Hemingway se distinguen por una especie de empirismo psicológico. Sus conclusiones se hallan íntimamente ligadas al limitado campo visual de su experiencia personal. Las impresiones se abisman en las profundidades de su ser y retornan en forma de resolución moral de un acto impulsivo. La vida interior aflora a la superficie sólo en casos muy contados, y una parte considerable del contenido de ella existe en forma ostensible, sobreentendida. ¿Acaso esta especial posición literaria del autor no está en dependencia de la pasividad de ciertos grupos de la intelectualidad de Estados Unidos en la actual lucha política?

Y por el contrario: ¿acaso el estilo de Gorki al diseñar a su personaje no se hallaba enteramente vinculado a la atmósfera especial del movimiento proletario de Rusia a fines del XIX y principios del XX, a la fe de los bolcheviques en la fuerza emancipadora de las ideas revolucionarias, al afán de aclararlo, comprenderlo todo lo que hay fuera y dentro de uno, al anhelo de actuar en forma unida y consciente? El ambiente saturado de la energía de la lucha por la felicidad del pueblo ejercía notorio influjo incluso sobre personas de los medios burgueses. A propósito, Gorki fue el primero en representar, además, la fisonomía psicológica del hombre burgués modificada por la influencia ideológica de la clase obrera. Es innegable que la imagen del hombre creada por Hemingway —de un hombre que yerra al azar, y con intermitencias, encerrado en los límites de su estrecho horizonte; honesto y perplejo; compenetrado con el sentimiento de humanidad, pero que no ha llegado aún a la idea de la fecha efectiva por los ideales del hombre—, expresa el estado de millones de personas en los países capitalistas y, por ende, tiene marcada importancia para la literatura contemporánea. Mas llegará el día en que esos millones de seres se pondrán en movimiento, en que les iluminará el resplandor del pensamiento leninista y habrán de acercarse unos a otros, y coincidir en la causa común de la obra revolucionaria. Y entonces —para plasmar literariamente esa explosión de las fuerzas intelectuales del pueblo, para mostrar los cambios de actitud del hombre frente a la realidad, ante sus propias fuerzas y posibilidades—, hará falta aprovechar la vigorosa experiencia literaria de Gorki, así como la de Alexéi Tolstói, Fadéiev, Ostrovski, etc. El realismo de Gorki, que los modernistas burgueses sitúan entre las anacrónicas formas del arte del siglo XIX, representa de hecho el mañana de la literatura del actual realismo crítico, y los que desdeñan las universales conquistas de dicho realismo no son en rigor innovadores, sino retrógrados. Lo que a los modernistas les parece un ritornelo del siglo XIX, es de hecho el resultado de un gran esfuerzo innovador. La originalidad del contenido es condición esencial del arte innovador. Mas esta premisa, por sí sola, es insuficiente: el artista tiene que hallar, captar el estilo de ese contenido y la naturaleza del vigor expresivo

de las formas que le son inherentes. Maiakovsky no sólo escribió de los sentimientos, ideas y hechos de los hombres de la época revolucionaria, hizo además síntesis de un nuevo tono lírico. La creación de un tono —de una nueva atmósfera lírica—, fue siempre un acontecimiento en la poesía universal. Maiakovsky expresó en la emotiva tonalidad de sus versos la concepción del hombre bueno y creador de su vida, responsable, trabajador y político, capaz de luchar y vencer.

La insuficiencia de la posición humanista —contemplativa de los escritores burgueses contemporáneos—, se revela con creciente nitidez incluso en la experiencia del realismo crítico del siglo XX. Cada día se hace más difícil y más imposible hablar de que se vive mal, y no proponer una salida del atolladero, no indicar en qué apoyarse, ni con quién hacer amistad, ni a quién tener por enemigo. Muchos jóvenes honrados, que perciben todo el horror del capitalismo, pero no encuentran el camino acertado de la lucha, han adoptado su estilo de conducta, su manera de hablar, sus formas de relación y su cultura de las emociones, orientándose con los héroes de escritores como Hemingway o Faulkner. Y estos escritores, para no traicionar a su héroe, se ven obligados a hacerlo pasar por pruebas, experimentos, reveses y trances históricos. Cada vez es más imposible ocultarse en el mundillo del amor y la amistad. Sólo en un caso se puede conservar el respeto de sí mismo y dejar que el mundo siga su camino: cuando se reconoce como desesperado todo intento de mejorar la vida. Mas, semejante criterio lleva, tarde o temprano, al estéril escepticismo. Si el criticismo no se apoya en el movimiento histórico de las masas oprimidas se enreda inevitablemente en contradicciones e inconsecuencias. Así, pues, la vida ha llevado a los "buenos muchachos" de Hemingway a los campos, quemados por el sol, del Líbano y Jordania, poniéndolos ante el interrogante: ¿disparar contra los árabes indigentes, sedientos de libertad? ¿Ser instrumento de la negra obra de los colonizadores o luchar contra la infamia de los imperialistas? La vida enfrentará una y otra vez a estos "buenos muchachos" con la necesidad de adoptar una decisión política, con la necesidad de luchar heroicamente contra el poder de los señores.

— II —

La nueva figura, la más característica de nuestra época, no es el tipo decadente, sino el revolucionario. No es la corrupción de la personalidad, sino su creación en el seno del pueblo, lo que constituye hoy el fenómeno principal, el más original y pujante en la historia del hombre de nuestra época. Para reflejar las dolencias de la sociedad burguesa, en trance de muerte, el arte no tiene por qué convertirse en enfermo. En su obra realista, *El Doctor Fausto*, Thomas Mann descubre el condicionamiento histórico del decadentismo con mayor hondura y universalidad que lo hiciera en sus años mozos, cuando todavía estaba superando sus efectos tóxicos. Gorki plasmó en *Klím Sanguín* con tanto vigor y fidelidad el mundo decadente, porque estaba muy por encima de él y veía claramente las fuentes de que brotaba y su indudable futilidad. Lo que a los modernistas les parece la existencia íntegra no es en realidad más que una partícula insignificante de ella. Tras una forma insólita y sutil, los modernistas ocultan a menudo un contenido vital de suma trivialidad. Su misma necesidad de renovar la forma se explica, en parte, por la sensación incontestable de lo gastado del material y el temor de repetir lo que ya se ha dicho en miles de ocasiones. De ahí la tendencia a restringir la descripción de lo que es





Hemingway: la violencia y la muerte.

universalmente conocido, encuadrándolo en una forma de sobreentendido, limitándose a crear únicamente insinuantes imágenes-signos, y fijar las diferencias externas del presente y el pasado. En cambio, en las formas literarias de las creaciones de Gorki, por ejemplo, vive, se mueve y se desenvuelve libremente un nuevo contenido, late el principio de una nueva actitud ante el mundo y surge una nueva belleza.

La extraordinaria complejidad y heterogeneidad de las condiciones, tareas y movimientos sociales de nuestra época requiere variadas corrientes de estilo, y entre ellas, las que continúan las tradiciones del siglo XIX. A la enorme ampliación del horizonte histórico corresponde también la ampliación del horizonte estético. El gusto artístico gana capacidad, se hace más amplio y universal, sin perder con ello su precisión. Dreiser no es menos artista del siglo XX que Hemingway; el estilo de Romain Rolland pertenece a nuestro tiempo tanto como el estilo de Brecht. La película *El Don Apacible*, de Guérasimov, es tan moderna por su forma como los films de Chaplin, y así sucesivamente.

En la literatura burguesa no es raro que tras las búsquedas estilísticas aparezca la tendencia a la simplificación por vía de disgregación decadentista de las formas realistas. Elementos sueltos de la forma se presentan como esenciales, disgregando la síntesis artística lograda por el realismo. Los esfuerzos de los decadentes se concentran hoy, sobre todo, contra la novela, esa ciudadela del realismo. La novela soportó airoosamente el primer ataque de Proust-Joyce-Kafka, pero en los últimos años se hacen nuevos intentos de destruir esta magnífica creación del arte realista. A este respecto son sintomáticos los



Charles Chaplin

artículos —no exentos de gracia—, del escritor francés, Robbe-Grillet, dedicados al problema de la novela contemporánea. Repitiendo las consabidas afirmaciones en cuanto a la "caducidad" de la forma de la novela clásica creada por el siglo XIX, responde claramente a la pregunta de qué partes, qué elementos, y qué aspectos deberán ser eliminados por el novelista actual. Por ejemplo, Robbe-Grillet considera fuera de lugar el modo con que la "vieja" novela examina los objetos, ateniéndose a su función social, a su puesto y utilidad en la actividad humana. Las cosas, de por sí, tienen que ocupar el sitio principal en la novela por el solo hecho de su existencia, de su presencia como indicio de la vida humana. Estos "indicios" pueden hacer reflexionar, más hay que quitar de la novela todas las interpretaciones, explicaciones y comentarios. "Las conductas y los objetos deben estar en presencias —dice Robbe-Grillet—, antes de llegar a ser algo..." Exige que en la novela se renuncie al análisis "social y psicológico", pues el psicologismo está indisolublemente ligado a la opinión particular del autor...

Cientos de años costó a los artistas resolver el gran problema: unir en un todo indisoluble la descripción y la explicación, el hecho y el análisis, el acontecimiento objetivo y la opinión del autor. Diderot veía la principal ventaja del arte en que éste hacía manifiesta y visible la causa secreta de los fenómenos. Belinski apreciaba singularmente la facultad que tiene la novela de ser "análisis artístico de la sociedad". Pues bien, llega un escritor que entiende de un modo equivocado y superficial las leyes intrínsecas del movimiento y el sentido social de nuestra época, y alza la mano contra este grandioso y creador adelanto de la humanidad, declarándolo, con desdén y sin pruebas, innecesario vestigio del siglo XIX! Robbe-Grillet no puede explicar por qué, en suma, no hace falta el complejísimo arte de la interpretación literaria de la realidad. Sencillamente, se basa en algunos escritores decadentistas, que no se ocupan de explicar la vida, y cree ingenuamente que no hay nadie más "contemporáneo" que los citados decadentes, y que la actitud de éstos expresa la "forma" de la época. El, como el sobrino de Rameau, con una especie de cinismo elegante, patentiza su ruina moral, afirmando que no sólo el autor que piensa, sino también el protagonista de carne y hueso, es innecesario en la novela moderna. ¿Puede crear la novela actual nuevos personajes semejantes a Goriót y a los Karamázov? Robbe-Grillet contesta a la pregunta con una rotunda negativa: la novela moderna ha convertido el personaje en una momia, ha creado imágenes que no se quedan en la mente, exentas de tipicidad e independencia, imágenes sin rostro. A juicio de Grillet, la novela moderna ha perdido la facultad de crear personajes artísticos-poéticos. No en vano Kafka designa al personaje sólo con las iniciales y lo despoja de toda clase de rasgos definidos, privando de este modo al héroe de la capacidad de vivir como personaje fuera del libro. El personaje se convierte en figura ilusoria, en cuya realidad no cree ni el mismo escritor. "La novela de personajes pertenece al pasado —escribe Robbe-Grillet—, es característica de una época determinada, de la época que se distinguió por el apogeo del individuo." Mas todo el secreto consiste en que Robbe-Grillet identifica la individualidad actual con la individualidad burguesa. Se sobreentiende, cuanto menos capaz es el medio burgués de engendrar nuevos caracteres típicos, tanto más difícil es crear incluso una novela crítica de la vida burguesa. Cuanto más pasivo y sin fisonomía se hace el hombre, cuanto más dócil y automáticamente asimila su psicología todos los efectos de la realidad capitalista, tanto más acusadamente se agudiza la tensión dramática de la novela, y con tanta mayor fatalidad salen a primer plano sus elementos materiales y naturalistas. La idea de Grillet de que la individualidad y la precisión del carácter son un mecanismo elaborado en el proceso de la lucha por objetivos personales que se libra en la sociedad burguesa, y su pueril confusión de individualidad con individualismo, no son más que el retorno de concepciones antisocialistas. Precisamente, en la lucha colectiva con las dificultades, se abre paso con gran energía, toma conciencia de sí misma y se ahonda la personalidad del hombre. Pese a todo su escepticismo, Grillet no puede negar que la figura del bravo soldado Schœck es un nuevo tipo universal que ha entrado de modo perdurable en la conciencia de millones de hombres. Igualmente reales resultan los caracteres populares de Laxness, y todo un mundo de nuevos tipos de la literatura soviética ha tomado carta de naturaleza en la cultura del mundo entero. ¿Conoce la literatura universal algo parecido a los caracteres de Chapáev, Levisón, Iván Gorá? ¿Acaso no siguen viviendo, al margen de los libros, en la experiencia, en las asociaciones y en las ideas de millones de seres? Estos caracteres se forman y enriquecen en la lucha revolucionaria y en el trabajo. En las masas de obreros y campesinos transcurre vasto y profundo proceso de síntesis de la individualidad. Las nuevas tareas y la actitud cada vez más compleja ante la vida incorpora a la acción nuevos rasgos y atributos de la personalidad. El alma del hombre se agranda y ramifica, se abren nuevos accesos psicológicos y cambia la textura de las emociones.

Asimismo, hace tiempo que la literatura realista conoce la representación indirecta del hombre sin reproducir su psicología, mediante la descripción especial de las cosas con él relacionadas. Tolstói y Dostoievski nos ofrecen ejemplos notables de ello. Ya se ha hablado del "monólogo interior", empleado por Tolstói —dicho método no era para él, sin embargo, sino unas de las muchas vías de caracterización—, y recordemos también cómo Dólojov bebía vino sentado en el antepecho de la ventana: ¡factor de "presencia" que envidiaría cualquier realizador cinematográfico! O la escena del suicidio en *Los En-*



William Faulkner

demoniados, de Dostoievski. Robbe-Grillet ha singularizado este procedimiento sólo por vía analítica, aislándolo, y sobre la base del mismo pretende estructurar toda la novela. Es cierto que probando un mismo método con insistencia, en situaciones diferentes, el escritor puede tropezar con nuevas esferas de su empleo acertado y descubrir en él nuevas posibilidades. Pero si tal perfeccionamiento de los métodos se nos propone en lugar del grandioso arte sintético de la novela, como lo que el hombre necesita en esta época de transformaciones sociales, no podemos llamarlo de otro modo sino formalismo decadentista.

La historia del individuo es la historia abreviada de su estirpe; la historia del individuo socialista es la historia abreviada de la sociedad socialista. Lenin decía que, en la época de la revolución socialista, la política prevalece forzosamente sobre la economía. El teórico del arte que piense que la reorganización de los métodos administrativos de la industria y la creación de los Consejos Económicos, no afectan el proceso de formación de la nueva personalidad, haría bien en dejar de ocuparse de la estética.

Los problemas del humanismo revolucionario no se pueden resolver al margen de su conexión con la propia transformación revolucionaria. Los problemas de la innovación artística no se pueden resolver al margen de su conexión con la lucha por un mundo nuevo, lucha que da al arte un nuevo contenido.



Alain Robbe Grillet: apóstol del neorrealismo objetivo.



**A** NNA Serguéievna recibió carta de su hijo Petia en la que decía: "En ésa, como es natural, todavía hay nieve, pero aquí, en Chirta-Guiul, florecen las amapolas de tal manera que a vista de pájaro parece como si por todo el desierto hubieran lanzado retales de tela roja. Nos alojamos en tiendas de campaña y dormimos envueltos en gruesas mantas de fieltro para que no nos piquen las tarántulas. Tenemos mucho trabajo, y estamos atareados desde la mañana hasta el anochecer; por falta de tiempo para afeitarme me he dejado crecer el bigote. Unos días atrás hicimos una marcha de 80 kilómetros y un camello me aplastó el reloj. En el camino no advertí que se me había roto la correa; pero detrás

dijeron en la tienda, no dejaba pasar el agua. Petia recibió el reloj con la indiferencia con que suelen aceptar los regalos los jóvenes de su edad, pero en cuanto se marchó la madre, se puso el reloj en la muñeca y acercándolo a los ojos estuvo largo tiempo contemplándolo. Después estiró el brazo y estuvo sonriendo, recreándose de lejos en la admiración del reloj.

Anna le había explicado orgullosa:

—El reloj no deja pasar el agua.

Petia miró con reproche a la madre:

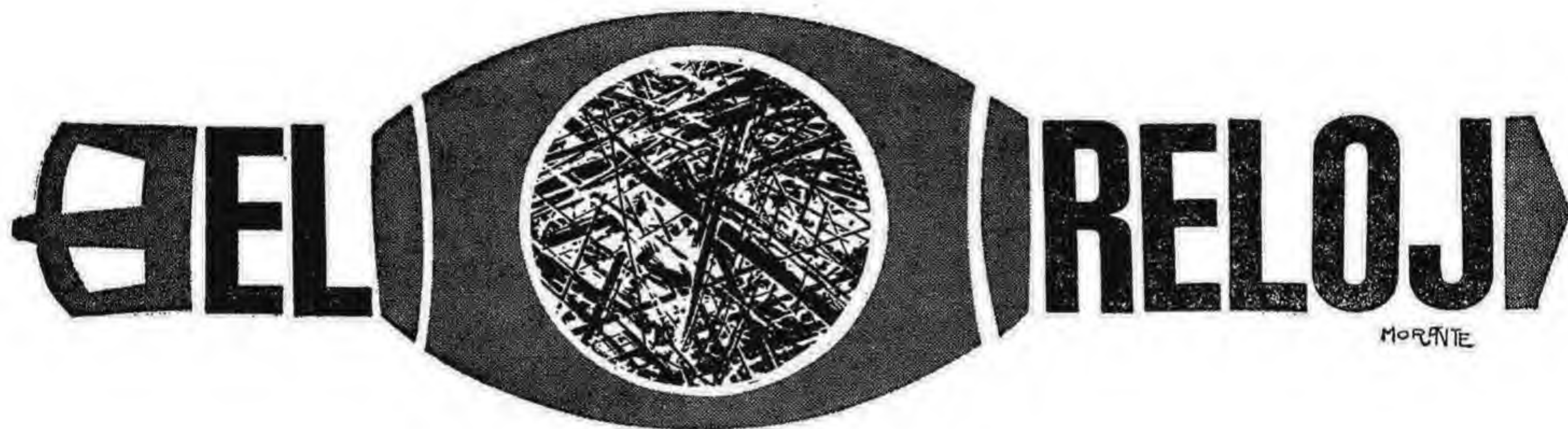
—Mamá, esto es un reloj y no unos chanclos.

—Así me lo dijeron en la tienda.

—En las tiendas hay a veces algún tonto —pro-

a llorar. Las lágrimas la tranquilizaron, y dejó el retrato en el álbum donde se guardaban las fotografías de familia. En presencia uno de otro, ni Anna ni Petia pronunciaron una sola vez el nombre de Vera, aunque el hijo, al encontrar la fotografía en el álbum, estuvo largo tiempo contemplando a la madre, turbado y culpable.

Al año justo, Petia anunció a la madre que había decidido casarse. Y otra vez Anna corrió a la caja de ayuda mutua, y comunicó a todos, tímida y jubilosa, que Petia se iba a casar. Una vez casados, Petia se fue a vivir a casa de Vera, cuyos padres tenían un espacioso apartamento, y la madre se quedó sola en su larga y estrecha habitación.



Por Boris Zubavin

iba el camello de Fedka —arrogante, altanero y desdenoso animal—, y acabó con tu reloj "a prueba de agua". ¡Qué paradójico! ¡El reloj ha sucumbido bajo las patas de un camello!"

—Si que es paradójico, en efecto —musitó emocionada Anna Serguéievna al leer la carta—. ¡Ay, pobre chico!...

Anna Serguéievna trató, sin conseguirlo, de presentarse a su hijo Petia con bigote, y rompió a reír y llorar por tener un hijo mayor.

Esta mujer trabajaba de cajera en una oficina de la construcción. Era pequeña y pálida, de ojos grandes y siempre interrogativos, de tímida expresión. Llevaba vestidos muy usados, a los que había dado la vuelta, zurcidos cuidadosamente; compraba zapatos de modelos para adolescentes porque son más baratos. Percibía una pensión como viuda de guerra. Su marido pereció en 1942 en el frente de Smolensk. Después de su muerte, Anna sólo pensaba en Petia. Anna siempre había creído que estaba enterada absolutamente de todo lo que se refería a su marido, y que entre ellos no existía ningún secreto. Esa certidumbre la hacía feliz. Ahora pensaba que, entre ella y Petia todo marchaba bien. La madre procuraba que Petia no le mintiese jamás. Sin embargo, ella se esforzaba por ocultarle su pesadumbre y los apuros económicos que a veces pasaba. Vivían en una habitación larga y angosta de una vieja casa de madera de dos pisos, en las afueras de Moscú. La casa se alzaba en un callejón sin salida y bajo la ventana crecía una alta y raquítica acacia, tan vetusta como el propio edificio.

Cierta primavera, después de la guerra, un ingeniero soltero que trabajaba en la misma oficina, propuso inesperadamente a Anna que se casara con él. Todos los compañeros de trabajo estimaban que el ingeniero era un hombre interesante, un excelente profesional, y se quedaron perplejos cuando Anna no aceptó. Desaprobaron su actitud y dijeron que no lo había pensado bien, pues casarse a sus años no es cosa fácil. Por otra parte, el hijo iba creciendo y había que pensar en él. Además, el ingeniero poseía un magnífico apartamento en una casa nueva junto a la carretera de Leningrado. Pero nadie sospechó que ella había rechazado al ingeniero sólo por Petia. El muchacho tenía ya 16 años, la madre temía que su hijo condenara su proceder, se encerrara en sí mismo y dejara de ser sincero con ella.

Cuando Petia se graduó de bachiller, Anna le regaló un reloj. El reloj era muy bueno. Según le

firió Petia, y enardeciéndose empezó a explicar que sólo un ignorante puede decir eso de que el reloj no deja pasar el agua. Estos relojes son impermeables. Eso lo sabe hasta un niño de ocho años. Tienen una capa de goma entre la tapa y la caja; la tapa se atornilla...

Como es lógico Petia ignoraba cuántos esfuerzos había costado a la madre comprar el reloj. Ella ahorraba todas las semanas, pero entonces eran muy caros los relojes, y le faltaban 400 rublos, suma enorme para Anna, por lo que tuvo que pedir un préstamo a la caja de ayuda mutua de la oficina. Cuando en el trabajo se enteraron para qué quería Anna tanto dinero, empezaron a aconsejarla que no hiciera un regalo tan costoso. Pero esta callada y tímida mujer dio muestras de repente de una irreductible terquedad.

—Esto es un gran acontecimiento, y yo debo hacer algo para que lo recuerde toda su vida —declaró.

Petia ingresó en el instituto de Geología, para lo cual le hicieron el uniforme de estudiante con monogramas dorados en las hombreras. Anna tuvo que pedir otra vez un préstamo y privarse de algunas cosas necesarias. Petia estaba muy guapo con su uniforme, y Anna creía que se parecía su hijo a Lérmontov.

Petia, al verse de estudiante, adoptó un aire desenvuelto, empezó a fumar, y en lugar del engreimiento infantil, comenzó a manifestar en su carácter algo burlesco, cierta actitud protectora, y solía decir a la madre: "Tú no comprendes nada", o "Mamá, ya yo no soy un niño", es decir, usaba el mismo lenguaje de los jóvenes que han cumplido la mayoría de edad y consideran por esto que sólo ellos son capaces de interpretar todos los casos de la vida.

Anna seguía creyendo que la ausencia de secretos y reservas entre la madre y los hijos constituye la base de la felicidad familiar, y estimaba como una gran conquista suya el que Petia no le ocultase nada. Sin embargo, una vez la madre vio la fotografía de una joven desconocida que Petia había dejado olvidada en la mesa, y al leer el dorso vio que la dedicatoria era del año anterior. En ella se decía: "A mi querido y siempre amado Petia—Vera." Al leer esto, le acometió a Anna tal pesadumbre, como si le hubieran arrebatado con violencia algo muy entrañable, algo que jamás volvería a tener. Y por una extraña asociación de ideas, pensó que ella tenía ya muchos años y que de súbito se encontraba irremediablemente sola. Al pensar en lo difícil que le había sido educar a su hijo, rompió

Petia la visitaba muy de tarde en tarde, porque para ir allí había que atravesar casi toda la ciudad, y Vera y él estaban muy ocupados: se preparaban para defender la tesis de grado. Al licenciarse en el Instituto, Vera se quedó en Moscú, y Petia se marchó en una expedición geológica a Uzbekistán. Pasaron tres meses sin que Anna recibiera noticias de su hijo. Intranquila por la suerte de Petia telefonó varias veces a Vera, interesándose, turbada, por la salud de su hijo. Vera respondía laconicamente, y la madre sacó la impresión de que a la nuera le incomodaba hablar con ella de Petia.

Pero, por fin, Anna recibió carta de su hijo. La leyó al anochecer, cuando regresó de la oficina. Corría el mes de marzo, el tiempo era gris y húmedo. El agua de la nieve derretida goteaba desde los tejados; con los pies mojados, pues se había olvidado de cambiarse los zapatos, se apresuró a visitar a los vecinos para comunicarles su alegría.

Al día siguiente, después de saberse de memoria la carta, decía en la oficina:

—¡Resulta paradójico que el reloj haya sucumbido bajo las patas de un camello! —y todos supieron enseguida que Petia vivía en una tienda de campaña... A la madre le parecía todo esto extraordinariamente notable.

—No puedo imaginarme cómo se las arreglará allí sin reloj —añadía preocupada. Convencida de que sin reloj es imposible vivir en el desierto.

Tres veces telefonó a Vera sin lograr hallarla en su casa.

La tímida Anna pertenecía a la categoría de personas decididas y firmes. Tenía unos ahorros que iba sustrayendo del sueldo para comprarse un abrigo de entretiempo. Tomó una decisión. Su viejo abrigo no estaba tan mal. Lo podría llevar otro año. Le emocionaba la idea. Al día siguiente salía para el desierto de Guiul un paquete postal. Al cabo de una semana Petia lo tenía en su poder. Destapó el cajoncito, sacudió el algodón que venía dentro, y estupefacto, sacó el reloj de su estuche, que en lugar de correa lucía una pulsera metálica.

"Mi querido hijo: Estoy bien. No te preocupes por mí. Vera te quiere mucho" —leyó, mientras sentía que este sucinto papel, escrito cuidadosamente por la madre, como encendido por el sol abrasador del desierto, empezaba a quemarle los dedos...

Se imaginó a la madre pequeña, sumisa, envejecida, y sintió una lacerante vergüenza. El reloj "que no se moja" estaba intacto. Y con el fin de gastar una broma para hacer reír a la madre y porque, no sabía en realidad qué escribir, había inventado aquella divertida historia del camello.



## EDUCACION:

# La cultura como principio de igualdad Social

Cuando la revolución soviética tomó el poder el 76% de la población no sabía leer ni escribir. El gobierno solicitó la ayuda de todos los hombres capacitados del país para acelerar la campaña de alfabetización. Maestros, profesionales, intelectuales se movilizaron para erradicar el analfabetismo. Se agruparon en la sociedad "Abajo el analfabetismo" para realizar una labor más eficiente y ordenada.

A pesar de los tiempos difíciles de la primera postguerra mundial y la guerra civil, hacia 1929 sólo quedaba un 38% de analfabetos en el país. El gobierno estructuró una ley que obligaba a las empresas a facilitarles estudio a los trabajadores analfabetos y a proporcionarles locales y horas libres, sin rebajarles sus salarios. Los sindicatos ofrecieron sus locales. El Ministerio de Educación aportó los maestros.

El Ministerio de Educación, además, creó 40 alfabetos correspondientes a los lenguajes de las distintas nacionalidades y creó, en cada lengua, términos nuevos, que hicieron comprensibles las explicaciones técnicas y científicas. Esta medida facilitó la alfabetización. El hombre común no tuvo que esforzarse demasiado. No se le obligó a aprender una nueva lengua. Cada nación de la URSS emplea en la escuela su idioma original. Los manuales, la literatura, todo lo que sea escritura se redacta en la lengua nacional. Claro que el ruso se enseña como idioma básico.

El aprendizaje se administró paulatinamente. Primero fueron cursillos de 4 meses, luego de 10. Las exigencias eran mayores según el grado. A los que sabían algo se les daban cursos de uno a cuatro años.

Hacia 1939 el analfabetismo había sido eliminado. En 1919 el gobierno no decretó la obligatoriedad de la asistencia infantil a las clases primarias y la educación gratuita fue establecida. Los comisarios cuidaban que ningún niño faltara a la escuela.

También se hizo obligatoria la asistencia a la secundaria incompleta, la cual comprendía siete cursos. Se revisaron los métodos y los textos.

Los cambios se sucedían. En 1950 la secundaria se prolongó a 10 años en las ciudades. En 1952 todas las escuelas fueron de ambos sexos. La experiencia demostró que en las aulas donde había niños y niñas la disciplina era mejor y las relaciones humanas más normales.

Con el desarrollo acelerado de la economía, la escuela soviética se ha trazado un nuevo objetivo. Este objetivo es la unión de la enseñanza y el trabajo práctico. Esta combinación asegurará la instrucción media completa a todos los obreros y koljosiños. Se calcula que con este plan el número de graduados en la enseñanza media aumentará en un 43%.

El nuevo plan del gobierno establece la enseñanza primaria obligatoria de 8 grados. Son las escuelas trabajadoras, politécnicas. Allí se forma al niño y se le acostumbra a participar en las tareas sociales. El niño visita varias veces a la semana distintas industrias. Allí se relaciona con los obreros, escucha sus explicaciones sobre el oficio que desempeñan, etc. Por su parte, los profesores le imparten los conocimientos explicando la utilidad que éstos tienen en la vida.

La enseñanza se completa con actividades extraescolares. En las Casas de Pioneros o en los Circulos de Arte, los pedagogos observan las inclinaciones de los niños. Cuando ven que alguno posee aptitudes extraordinarias para cier-



to oficio o profesión, dichos pedagogos aconsejan a los padres del niño que lo manden a escuelas especiales.

Otra labor que contempla el nuevo plan es la intensificación de los internados para hijos de familias numerosas o cuyos padres trabajan en la calle.

Los estudiantes soviéticos pueden continuar sus estudios de educación media por distintos canales. El 40% sigue la educación secundaria completa hasta el oncenno grado. En esta escuela obtendrá conocimientos politécnicos superiores, podrá aprender alguna especialidad y a la vez ampliará sus conocimientos humanísticos.

Otros pueden ir al Tecnicum, escuela secundaria especial donde se preparan los técnicos de la educación media en 3 ó 4 años de estudio.

Las escuelas vocacionales forman obreros calificados en 1 ó 3 años. En esas escuelas se puede estudiar más de 700 oficios. También existen las escuelas del trabajo, en fábricas y koljoses, donde en cursillos de 5 meses se preparan los trabajadores.

Los graduados de la escuela secundaria completa y de la educación media técnica tienen derecho a ingresar en las universidades si logran pasar el examen de selección. Los gra-

LUNES DE REVOLUCION, Febrero 8 de 1960



duados de las escuelas vocacionales tienen que vencer la secundaria completa para poder entrar en la universidad.

En la URSS hay 775 establecimientos de enseñanza superior: 39 son universidades, el resto institutos.

Las universidades tienen una enseñanza más amplia; crean peritos en ciencias o en humanidades. Los institutos entrenan para el quehacer práctico: científicos, investigadores, ingenieros son sus graduados. También hay los institutos politécnicos, donde se enseñan materias superiores de electricidad, máquinas; o los institutos pedagógicos, que forman a los maestros de las escuelas primaria y secundaria.

Un requisito indispensable para estudiar las especialidades en los centros superiores es tener 3 años de trabajos prácticos en las materias reglamentarias.

Los grados máximos del aprendizaje son los de la aspiratura, que comprende tres años de especialización después de haber vencido los cursos universitarios o de los institutos. Una

vez que ha terminado la aspiratura se le considera candidato a ciencias.

El doctorado es la calificación más alta que puede recibir el estudiante. Es un premio que se otorga a inteligencias muy brillantes que hayan realizado una labor extraordinaria de investigación. Doctor es sinónimo de académico. Hay muy pocos doctores menores de 40 años en la URSS.

El decreto de 1919 de ofrecer la enseñanza gratuita se cumple totalmente. El 80% del estudiantado recibe becas que le permiten estudiar sin preocupaciones económicas. El gobierno invierte 400 rublos al año en la instrucción de cada ciudadano.

La URSS ofrece las cifras siguientes de 208 millones de habitantes, estudian 50 millones; 30 millones son niños. El 53% de 13 millones de personas con educación secundaria especial son mujeres. El 49% de los graduados en educación superior son mujeres. En el año 1959 se graduaron 106 mil ingenieros; 200,000 técnicos; 125,000 peritos en agricultura; 200,000 pedagogo-

gos; 100,000 médicos. En las escuelas superiores y secundarias especiales se graduaron en total 4,150,000 estudiantes.

Por su forma peculiar son notables experimentos las universidades populares de cultura. Estas universidades son organizaciones independientes de trabajadores. No otorgan títulos ni exigen exámenes de ingreso. Los programas de esos centros populares de cultura incluyen conferencias, exhibiciones de películas, teatro, música, polémicas literarias, exposiciones de pintura, danzas y cuentan con los profesores más prestigiosos. Hay mil universidades populares culturales diseminadas por las aldeas y ciudades del país.

Hasta ayer —dicen los rusos— la URSS se distinguió por producir los especialistas de más sólida preparación científica. Hoy unirá a aquel rigor en el estudio de las ciencias la formación de la conciencia colectiva del trabajo y el buen aprovechamiento de la capacidad individual mediante la liquidación de las diferencias entre el trabajo físico y el trabajo intelectual.

## LA LECTURA INFANTIL:

# Un libro ameno es deleite del niño

La Unión Soviética edita aproximadamente, la quinta parte de todos los libros y folletos que ven la luz en este pícaro mundo. Claro, no todos se deben a autores rusos: el primer lugar en el mundo, según "El Correo de la UNESCO", se lo ha ganado la URSS en la edición de traducciones, —aunque a todos los efectos, para los lectores de un país, una traducción a su idioma natal de un libro extranjero vale tanto como un libro más escrito en su idioma natal, y de ahí la importancia de las traducciones. Ahora bien, si se considera que hace solamente 43 años, —cuando, en 1917, Lenin impuso la consigna: "¡Todo el poder a los soviets!",— había, en Rusia nacionalidades enteras sin siquiera un alfabeto, esto es, sin forma humana alguna de escribir ni de leer, y en otras el analfabetismo alcanzaba el 90 por ciento de la población, estos datos requieren alguna explicación para hacerse crederos; y tanto más, cuando se nos dice que esos libros se editan en 124 idiomas, incluidos 86 que corresponden a distintos pueblos de la URSS, y se nos anuncia que en 1965 se espera llegar a una cifra que corresponderá, en números redondos a 7 libros por cada habitante del inmenso país.

Pues no basta con que se nos informe que el analfabetismo ha sido totalmente erradicado: que un hombre sepa leer es una cosa, y que tenga el hábito de hacerlo, otra... Si se editan esos libros, ello no puede deberse más que a un he-

cho: a los rusos les gusta leer. ¿Y cómo puede ser esto, cuanto tienen allá el cine y el radio y la televisión, que son enemigos declarados y generalmente victoriosos de la letra de molde, y si hace tan poco, tan poquísimo tiempo que la letra de molde podía llamarse en Rusia letra muerta, al menos para la gran mayoría del pueblo? Esto puede ser, y hay que creer que así es, tan solo por la atención que allí se presta al libro para niños.

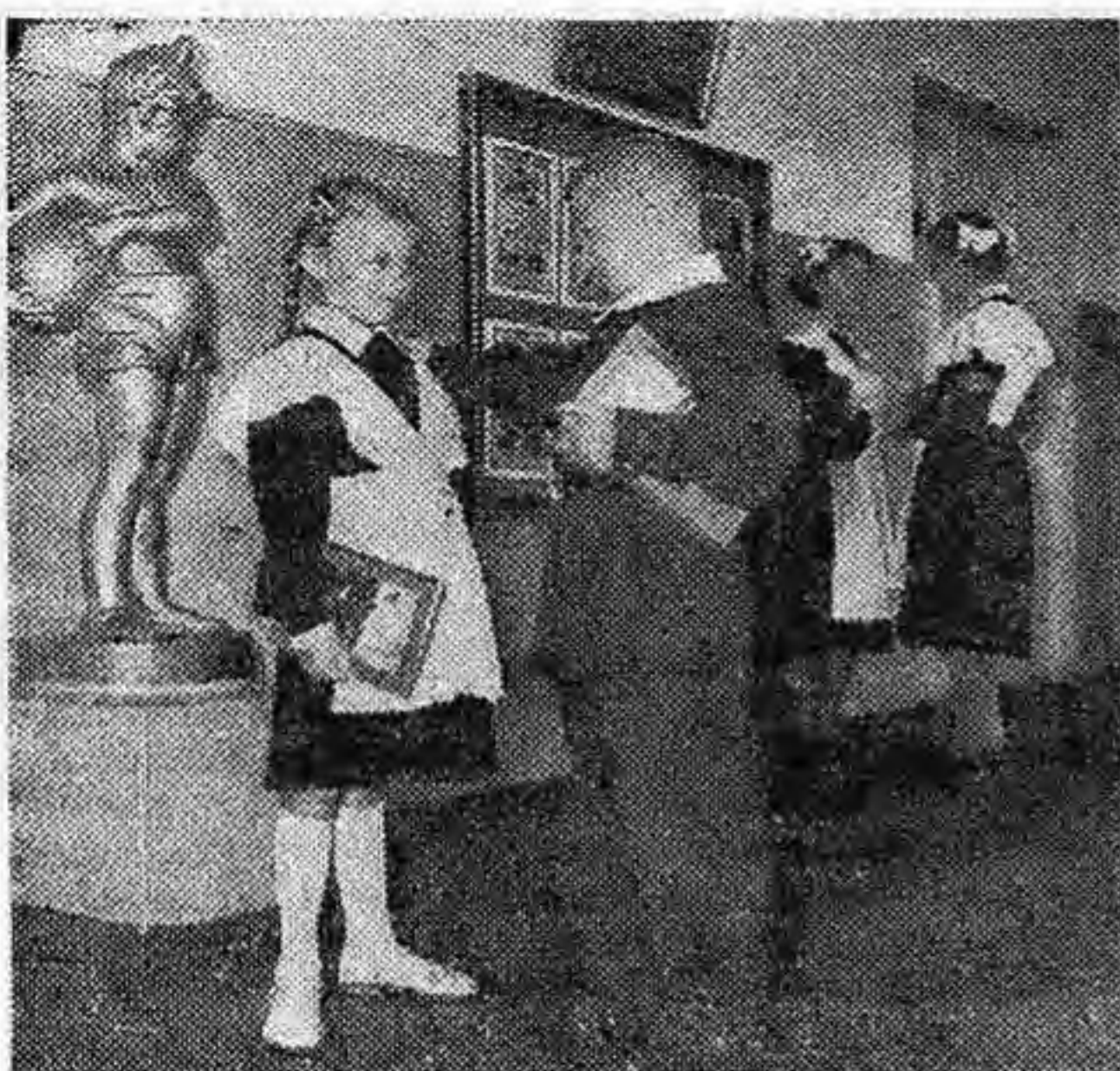
Ya los meros números nos testifican que es dicha atención extraordinaria: en el año 1958 solamente las prensas soviéticas se anotaron casi tres mil títulos de literatura infantil y juvenil, con una tirada total mucho mayor de doscientos millones de ejemplares...

Pues, como el del cigarro, el vicio de la lectura ha de adquirirse temprano en la vida, o difícilmente se adquirirá jamás. Comprendiéndolo así, no esperan los soviéticos a que el niño aprenda a leer para dedicarle los primeros libros, ni siquiera a que empiece a aprender: de de bien antes, ya le hacen libros de mucha lámina y poco texto, para que los mayores se lo lean cuando tengan tiempo y para que él lo mire y remite cuando le venga en gana. Así se ven esos viejos relatos del folklore universal, que en todas partes del mundo se han aclimatado mediante el sencillo expediente de cambiar los detalles accesorios mientras mantienen inmovibles sus lineamientos esenciales, envueltos en la malla del color y la forma tejida por los dedos de la tradición y la cultura de una cualquiera de esas quince repúblicas; busque el lector "La Espigueta", que es un cuento popular ucraniano que nosotros en Cuba conocemos por otro nombre y con otros personajes, y vea cómo lo cuentan sus grabados lindos. O busque "Lo Que Está Bien Y Lo Que Está Mal", que es un poema que Mayakovsky escribió para los niños pequeños, y en esta exposición se puede ver, traducido al español, con sus mismos grabados originales.

Después vienen los cuentos en que el texto va progresivamente incrementando su importancia respecto a la del grabado, —cuentos de hadas, relatos de animales, aventuras, biografías, narraciones realistas... Los clásicos eternos, los indiscutibles e indiscutidos: la noble cohorte de los hijos de Hans Christian Andersen, el muchachito de madera que echó a andar por el mundo Collodi, —aunque aquí lo llaman Buratino y no Pinocho—, Tom Sawyer y Huckleberry Finn, los dos pilluelos inmortales de Mark Twain, las mil y una figuras de los libros de Dickens, Pilar, la de los zapaticos de rosa que cantó nuestro Martí. Junto a ellos, los diablitos de Nósov se empeñan en empollar huevos en



Escuela de internado: alumna del segundo grado.



La magia del primer día de escuela se refleja en la cara de estos dos jovencuelos que se prometen ser grandes amigos durante el curso.

una incubadora inventada y construida por ellos mismos, y lo consiguen; junto a ellos, toda una literatura realista, ideada y escrita al nivel de los intereses del lector que todavía no se afeita y de la lectora que todavía juega a las muñecas...

Para averiguar cuáles sean estos intereses han ideado allá una especie de laboratorio, o mejor dicho, un cruce entre el laboratorio y la agencia de investigaciones: la llamada "Casa del Libro Infantil", anexo de la Detguiz, que así se llama la importantísima editorial del Ministerio de Instrucción Pública.

La Casa del Libro Infantil auna los esfuerzos de los literatos, editores, maestros y padres, en la dirección de las lecturas infantiles, —y lo que es más, incorpora a esta tarea a los máximos interesados, esto es, a los niños mismos. A este fin mantiene sus salas de lectura experimentales en la casa misma, y en biblioteca públicas y escolares. Los pedagogos y los críticos literarios leen un libro determinado, y emiten su opinión: esto interesará, o no, a los niños... Y las más de las veces aciertan; pero no siempre. Nosov recibió de los expertos un veredicto fatal para su libro, "Las Aventuras de Nosenada"; es aburrido, dijeron los expertos. Pero los niños opinaron de muy distintos modo.



"Nosenada" no se les caía de las manos. Y hoy es uno de los libros más populares...

A la inversa, la falta de interés de los lectores de diez a catorce años en las colecciones de poesía que les ofrecían las bibliotecas escolares llegó a preocupar, hará unos dos años, a los expertos de la Casa del Libro Infantil. Sucedió que, en cambio, los pequeños seguían tan edictos como siempre a la literatura rimada. Y se llegó a aducir la teoría biológica: cuestión de edad, dijo alguien. Pero no había tal. Había, simplemente, que las casas editoras no estaban publicando colecciones de poesía contemporánea escogida con el expreso propósito de interesar a los muchachos de diez a catorce años, —y, naturalmente, éstos huían como de la peste de una "poesía" que no trataba de nada que no les fuera ajeno... Poco después de

esa memorable investigación, la editorial Detgiz inició la publicación de la serie "Biblioteca Poética del Escolar", en la que se insertaron las mejores creaciones de los poetas soviéticos. Y la poesía volvió a ocupar un lugar de honor en los estantes de los escolares de la URSS...

Todos los años, durante las vacaciones de invierno, se celebra la Semana del Libro Infantil. Entonces los colaboradores de la Casa se riegan por todo el país, ciudades, aldeas, poblados, koljoses, a todas partes llegan, indagan, hablan. Se sientan al amor de la lumbre, junto a los muchachos, a conversar con ellos de los libros que aman. Y sobre la base de lo que así aprenden, trabajan y orientan el trabajo de los demás.

En estas Exposición, la hermosa colección

de libros infantiles, muchos de ellos en un claro español bien matizado, da fe del éxito alcanzado. Cuando se piensa que éstos constituyen apenas una parte infinitesimal de la producción total, se comprende el amor de los rusos por los libros. Sometidos desde el alborar de la vida a tentación semejante, ¿cómo no adquirirán el vicio de la lectura?

¿Qué libros preferirá, de los que en esta exposición se le brindan, el niño cubano...? Yuri Zilin, el pedagogo soviético, se hacía la pregunta, y su colega cubano Eduardo Heras, maestro de quinto y sexto grado de la Escuela Municipal "Oscar Lucero", trajo a sus alumnos a la exposición, para que ellos se lo dijerán. Pero la gestión resultó infructuosa, pues los muchachos, puestos a elegir, resolvieron el problema quedándose con todos.

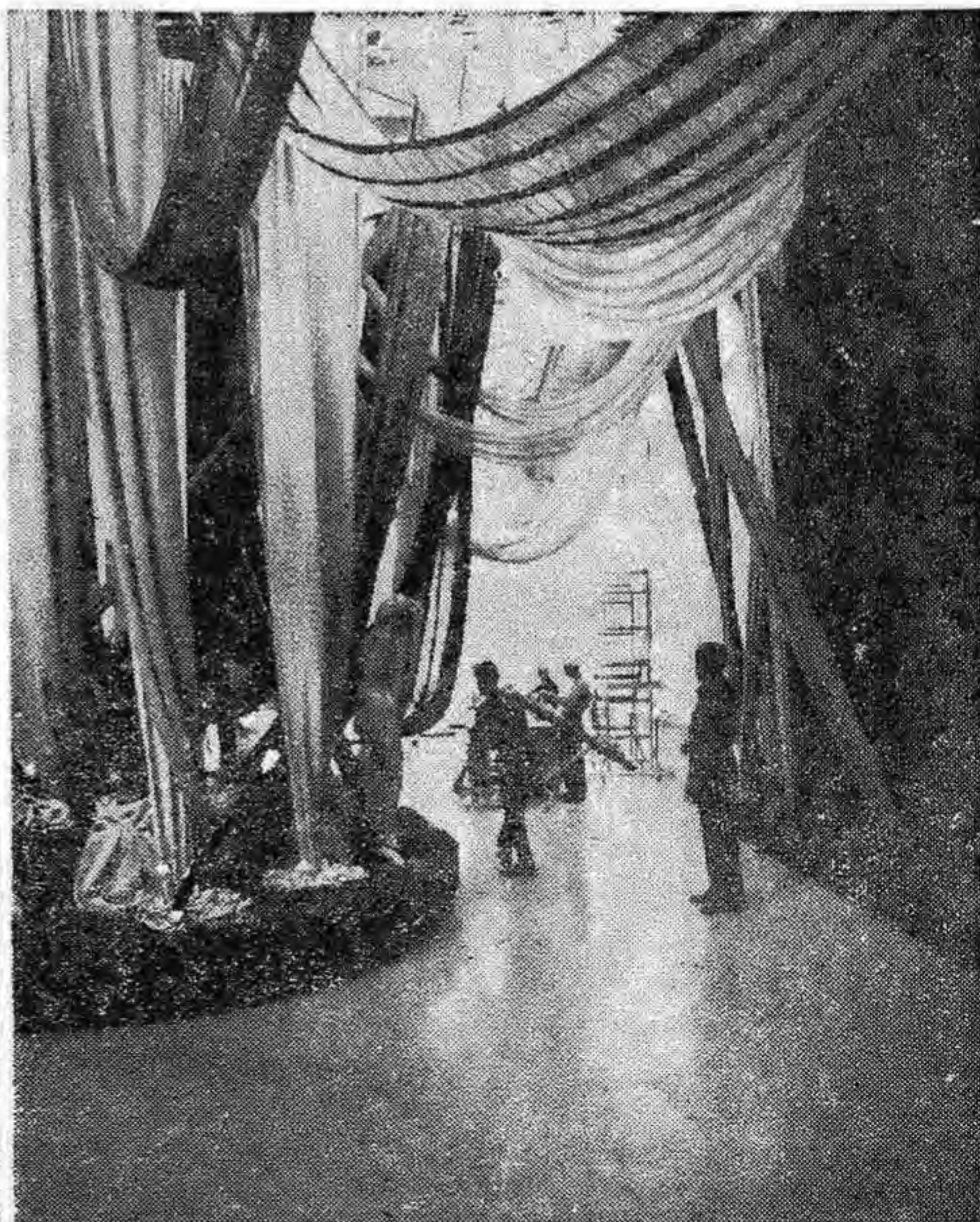
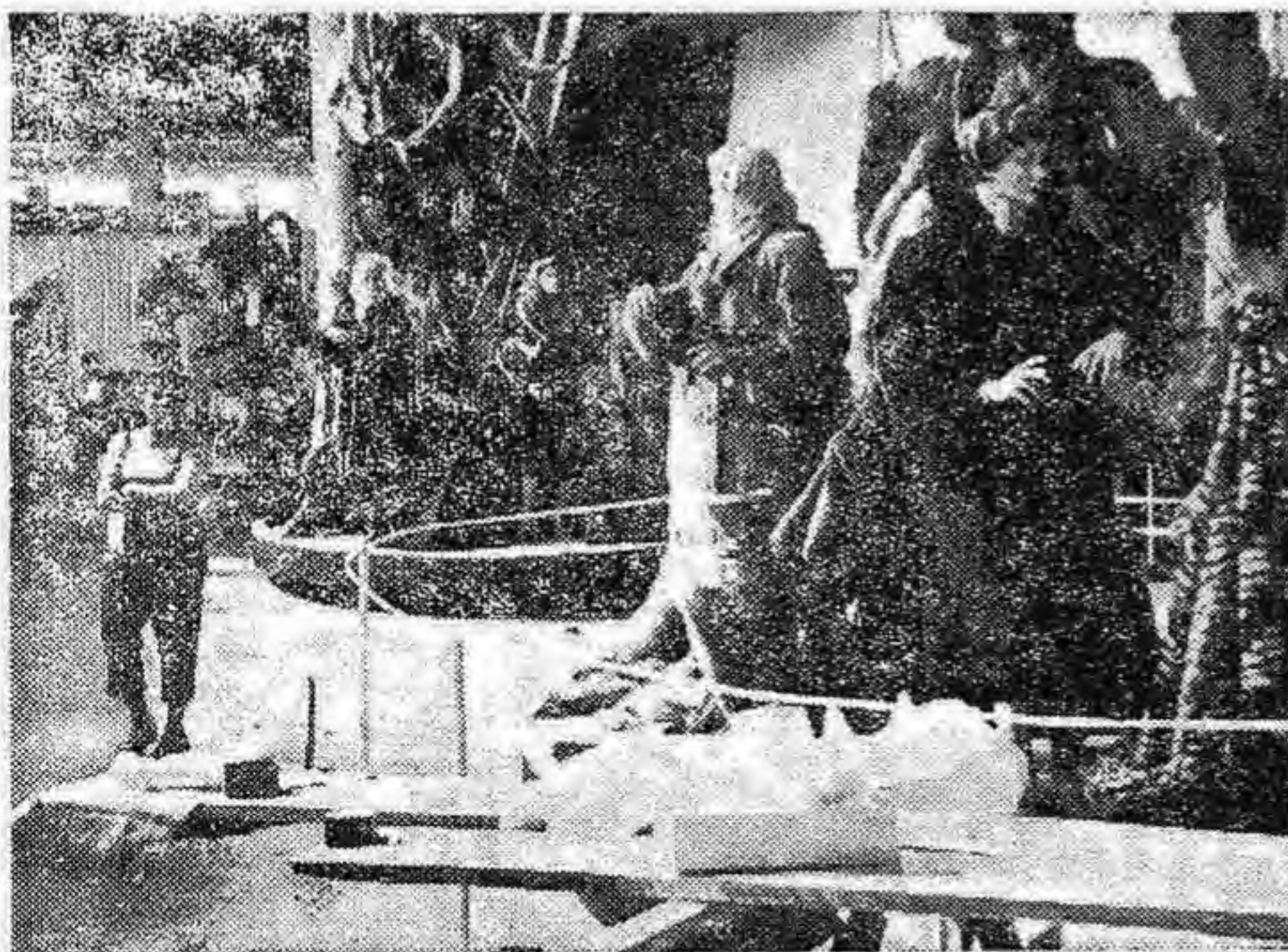
# MODA Y ARTESANIA

Noticia sensacional para las elegantes cubanas: en la Unión Soviética, ni el Sputnik ni el Lutnik se reflejaron en la moda femenina.

Dato para sociólogos y psicólogos: como pueden comprobar visitando la Exposición Soviética, sí se reflejaron en las artesanías populares, y en la industria del vidrio. En efecto, una curiosísima talla, no sé si en hueso o en marfil, muestra un globo terráqueo alrededor del cual, en órbita áurea, se desplaza un cohete; y un globo de vidrio azul, decorativo en extremo, ostenta también la impronta del máximo orgullo de la ciencia y la tecnología soviéticas.

Pero, ¿Sputniks estampados en tela, o colgando de los lóbulos de las femeninas orejas moscovitas? ¡Inconcebible!

La moda en la sexta parte del mundo es cosa mansa, reposada, libre tanto de la genial-



*Telas soviéticas: ornamentales.*

dad como de las aberraciones de los modistos que tiranizan al sexo débil en el resto del planeta. Allá la *donna* no es tan *mobile* que cambie cada año, de a porque sí, la altura de su talle ni los lineamientos de su anatomía. Las líneas bizantinas del busto de una Garbo las dejan tan conformes con el contorno propio, sea éste el que fuere, como las turgencias rubenianas de una Lollobrigida. ¿Pintarse los ojos, las cejas, las pestañas; usar dos tonos de polvos para la cara, manejar el *rouge* con maestría de maquillador profesional para alterar, siquiera en ilusión, la forma que Dios —dicho sea con

perdón del autor de "Los Orígenes de la Familia, de la Propiedad Privada y del Estado", y de paso también con perdón del autor de "Das Kapital"—, se sirvió darles? Eñ, éso, nada. Hay otras cosas, y mejores, en que pensar. Hay otras cosas en que ocupar la vida.

Que esto sea bueno, regular o malo, déjalo cada cual; posiblemente será cómodo e higiénico, aunque no se puede negar que hay cierto encanto en la posibilidad que por estos países nuestros tiene toda mujer de nacer rubia y morir trigueña, o viceversa. ¡Agenciarse una boca sensual, cuando se tienen labios rectilíneos

y jinos como una conciencia puritana, y ello sin gastar más allá de quince centavos y otros tantos segundos! Más, prudentemente, abandonemos el recuento de todo lo que cualquier chiquilla puede agenciarse, si quiere, por estos mundos nuestros, gracias a la interpretación capitalista y burguesa de la moda; no es cosa de descubrir *urbi et orbe* el arsenal de la mujer en la guerra de los sexos, que a cualquiera de ellas interesa más —y a cualquier hombre también—, que la paz mejor tramada. Anotemos solamente que esta diferencia entre el modo de entender la táctica y la estrategia en la gran contienda in-



cruenta, que observamos en las rusas respecto a las occidentales, seguramente no las deja en lo más mínimo indefensas, puesto que las hostilidades continúan poblando la sexta parte del mundo...

Pero si explica, esta diferencia temperamental, el hecho de que sean tan inferiores en diseño y elegancia las telas soviéticas, respecto a su calidad como manufacturas textiles y, también, como imprimés... Se ve bueno el material —seda, rayón, lana, algodón, hilo...—, se ve excelentemente trabajado; se admira la clase del tinte, la nitidez con que se ha estampado el diseño. Pero hay algo, hay un no sé qué,

que en estos trapos no se ha puesto el alma. No fueron, para nadie, cuestión de vida o muerte.

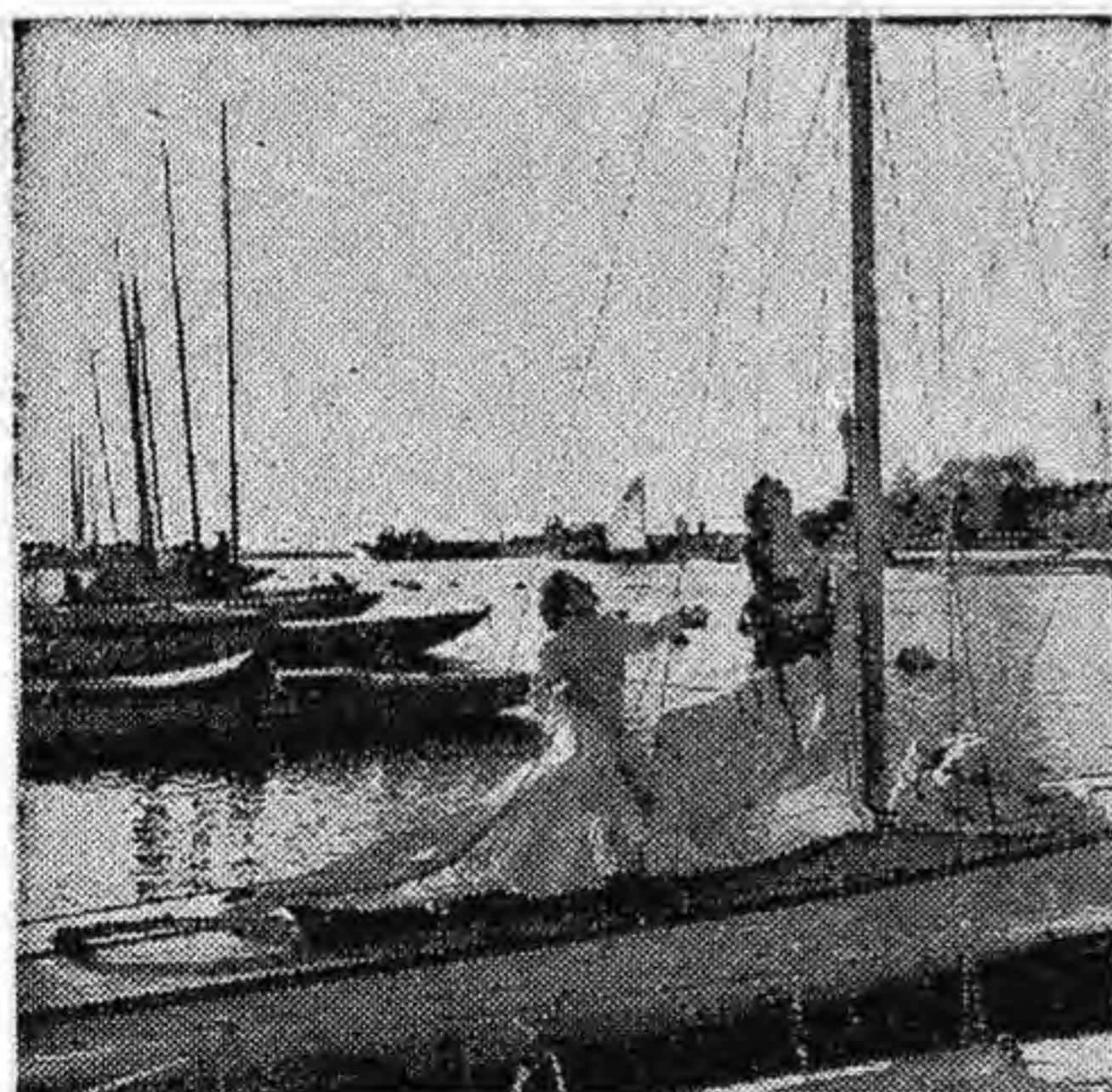
Y si se puso el alma en el cristal de Leningrado, y en las "Metryoshkas" de Zagorsk —veintidós muñecas de madera, cada una un depósito, sin pies, que se abre para mostrar otra, y otra, y otra, hasta que, empezando por la exterior y más grande, que casi alcanza la vara de alto, se llega a la última, tamaño como una uña; en las tallas en madera y los bordados de Ucrania; en las lacas de Fedoskino; en los encajes famosísimos, laborados a mano aún hoy, de la región de Vologda; en el marfil y hueso tallado de Siberia...

Una diría que es ésta una gente humilde,

que ama al mundo que la rodea más que a sí misma, y trabaja por ennoblecerlo. No son sus propios iconos; no tratan de ser otros tampoco, sino ese mismo ser que de veras son. Ni se toman muy en serio, para bien ni para mal, —cualquiera de sus muñecas tiene todo el estilo, todo el garbo, toda el alma que les falta a sus telas y sus vestidos, a sus creaciones "de moda", que para sí mismos hacen. ¿Quién dice que no sea ésa, después de todo, una buena manera de vivir? A lo mejor, a lo mejor, como no hay tanto que ver en las telas que se revisten, logran las rusas ser miradas, por sí mismas, muchísimo más...

## DEPORTES:

# El músculo como elemento de integración social



Los gimnastas: este es el famoso campeón soviético Yuri Titov en plena acción.



El yatismo: amarradero del club de yates de la Sociedad Kalev, en Estonia.

La razón del triunfo de la URSS en la Olimpiadas de Melbourne, no tienen más que echar un vistazo a la amplia maqueta que en la Exposición permite apreciar en toda su magnitud la Ciudad Deportiva "Lenin" de Moscú, la más moderna instalación de su tipo que exista en todo el mundo.

Sobre una superficie de trece caballerías y media funcionan un total de 160 instalaciones para diversos deportes, estando ubicado en la zona central de la Ciudad Deportiva llamada "Arena Grande", o sea el Stadium principal, con capacidad para 103 mil asientos. En este enorme y cómodo coliseo, se desarrollan las grandes competencias, eventos atléticos y desfiles. Próxima se encuentra la llamada "Arena Pequeña", un stadium moderno, donde se juega volleyball, basketball, tennis, etc., con quince mil asientos y un magnífico sistema de alumbrado para las competencias nocturnas.

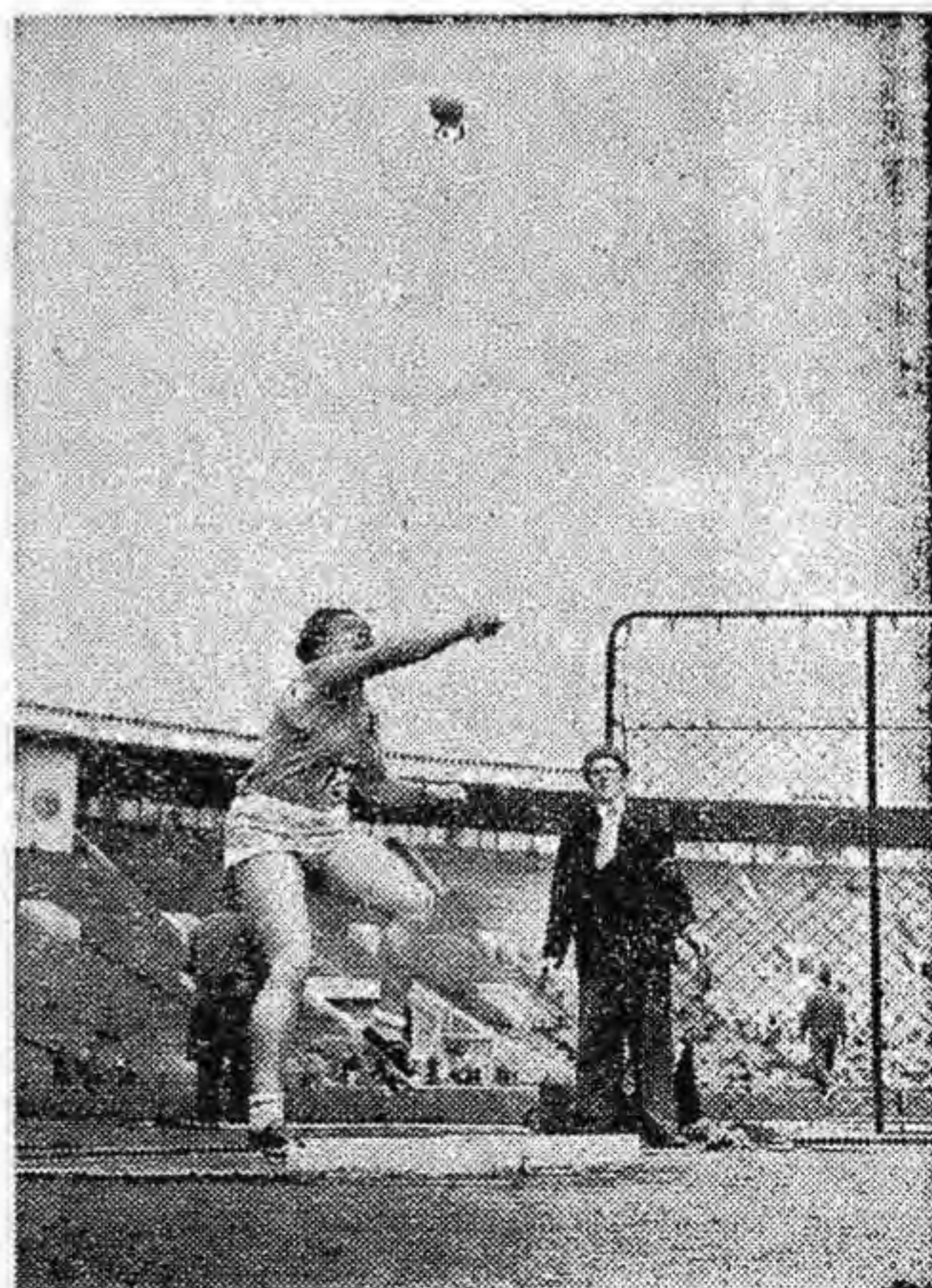
Existe, además, el Palacio de los Deportes; otro edificio de gran belleza arquitectónica, con 14 mil asientos. En este local los eventos que se desarrollan son los propios de todo stadium cerrado, preferente competencias sobre hielo, patinaje, velocidad, figuras y ballet deportivo. Hay otro stadium especialmente para competencias y deportes de niños con tres mil asientos. Una instalación perfilada y proyectada de acuerdo con las necesidades y posibilidades de la chiquillería.

Una enorme y moderna piscina al aire libre también figura en este interminable mundo del deporte. La misma puede techarse para los meses invernales. Allí se compete en natación, en water polo y en todo evento acuático. Asientos para 13 mil personas se disponen en los alrededores de la piscina, que además, tiene muchas distribuciones de competencias menores y de entrenamiento también locales para los atletas. Otra serie de piscinas para formar parte de la inmensa Ciudad Deportiva "Lenin", a la cual hay que agregar un total de 29 canchas para tennis, 7 terrenos para fútbol, 17 para volleyball, 16 para basketball, dos grandes pistas para atletismo, encima de gimnasios, canchas para lucha, boxeo, acrobacias, seis para jugar gorodky, y amplios parques, zonas de parqueo, locales para asistencia médica, oficinas de información, etc. La Ciudad Deportiva "Lenin" puede estar soportando una serie de eventos con millares y millares de aficionados espectadores en sus respectivos campos sin los menores inconvenientes.

Como un dato interesante puede decirse que en su corto tiempo de vida, —la Ciudad Deportiva "Lenin" fue realmente inaugurada en 1956— han pasado por allí un total de diez y nueve millones de espectadores. Esta instalación funciona bajo la dirección del Departamento Municipal de Moscú, con su propia jefatura de dirección, y sirve de escenario para las principales competencias del país soviético.

Los rusos son deportistas. Un diez por ciento de ellos práctica deporte activamente y si se recuerda que la población del país es de 212 millones cabe pensar lo que constituyen 22 millones de personas haciendo deportes.

El entrenamiento es dirigido por instructores y preparadores científicos y ellos mismos antes de ser aptos para impartir enseñanza son sometidos a cursos de especialización, el pueblo ayuda a promover la Educación Física y ahora mismo se está advirtiendo un mayor deseo del pueblo ruso de identificarse con los deportes. Todos pueden disponer de campos, de equipos, de servicios médicos, y de entrenamiento. En Moscú, existen otras instalaciones deportivas aparte de la Gran Ciudad "Lenin", como el Stadium Dinamo, con 65 mil asientos, el Hipódromo y otros campos y gimnasios.



Los deportes femeninos en Rusia: Tamara Press, una campeona, lanza la bola de hierro.

Los que visiten la Exposición Soviética podrán apreciar, como motivos deportivos, fotografías explicativas, exhibición de pelotas, zapatos, balones, rifles, escopetas, etc., todo, por supuesto, de fabricación rusa.

Veamos, además, estos datos: en 1958 se hospedaron 4,336 atletas extranjeros que fueron a competir a Rusia, en 294 delegaciones y unos 3 mil equipos. Los deportistas soviéticos tienen relaciones con sesenta países. Ellos mismos han visitado más de cuarenta países con sus delegaciones deportivas. Rusia posee más de un tercio de todos los records mundiales del deporte.

Nicolai Svetlov, que está al frente de la sección rusa, quiere enviar, a nombre de los deportistas soviéticos un saludo a Cuba Deportiva, esperando que todo lo que allí se exhibe y todo lo que el mismo pueda informar a los visitantes sea del agrado de los cubanos interesados en el mejoramiento de la educación física y en la superación de los deportes.



# Producción y progreso

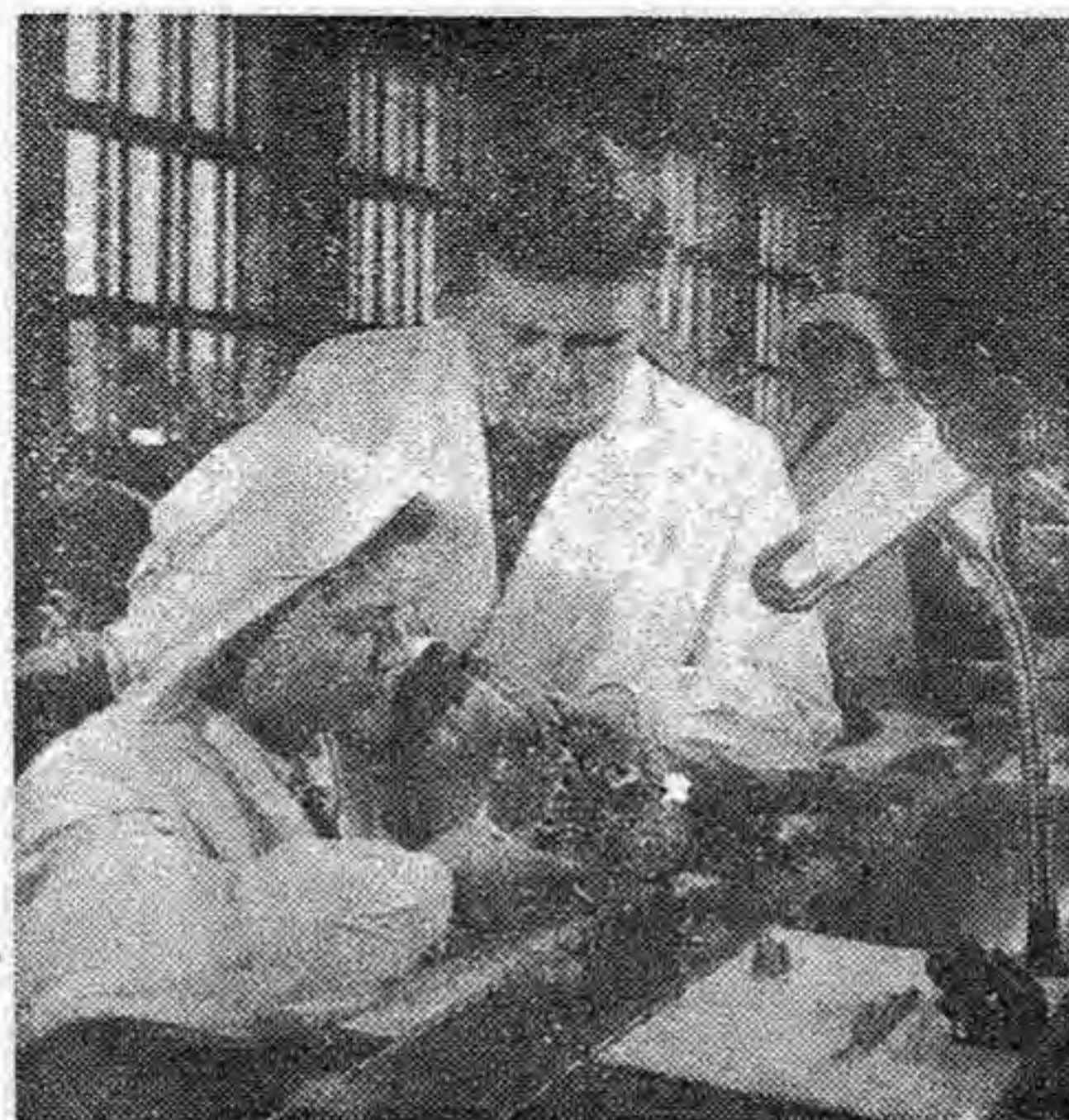
LA mirada limpia de la muchacha que conoce las criaturas del campo y el paisaje y los oficios del campo. La inteligencia del que investiga y busca; la paciente acechanza del estudiante ante el mundo misterioso de la célula. La joven maestra rural y la maestra ciudadana, el obrero, el deportista, el músico, el artista, en general una juventud dedicada a todo tipo de labor. Por eso María Kabanets considerada campeona en la región de Kiev en ordeñar vacas y E. Vangueli, directora de una escuela de segunda enseñanza y al mismo tiempo diputada al soviet supremo son exponentes de la nueva juventud soviética que tiene mayores oportunidades de manifestarse.



*Dos estudiantes: Facultad de Química en el Laboratorio.*



*Joven Maestra: miembro diputado del Soviet.*



*Relojes: taller de montaje.*



*Joven ordeñadora: región del Kiev.*



# ALEXANDER SHELNOV

## RESPONDE

**Asunto:** Exposición Soviética de Ciencia, Técnica y Cultura.

**Lugar:** Palacio de Bellas Artes. La Habana.

**Fecha:** Del 6 al 25 de febrero.

**Director:** Alexander K. Shelnov.

**Objetivo:** "Nos proponemos dar a conocer al pueblo cubano, aunque sólo sea en rasgos generales, cómo vive el pueblo soviético, cómo estudia, cómo descansa. Queremos también mostrar los adelantos soviéticos en algunas ramas de la ciencia, de la técnica y de la cultura. Nosotros consideramos que este conocimiento a través de la Exposición, facilita la confianza entre los pueblos y contribuye al desenvolvimiento ulterior de las relaciones amistosas entre las naciones".

**Consecuencia:** "En breve estarán en Cuba representantes soviéticos de los círculos comerciales que van a iniciar negociaciones concretas aquí tocantes a los problemas económicos que nos interesan recíprocamente".

**Muestrario:** "En cada sección de la exposición se podrán ver algunos de nuestros mejores adelantos. Junto a máquinas herramientas con tornos que se producen en serie, habrá máquinas únicas en su género. Vamos a exhibir aparatos de televisión que se producen en serie y aparatos electrónicos únicos, como el que suplente al corazón humano para operaciones difíciles. También mostraremos suturadores de vasos sanguíneos únicos en el mundo. Y tres maquetas del Sputnik, maquetas del primer Lunik y la última planta del cohete que sirvió para lanzarlo a la luna y que logró fotografiar la cara oculta del satélite".







# LUNES de revolución

FEBRERO 8 DE 1960

No. 46